FUNKY KOVAL

KIFULLADÁSIG

1

GRAFIKA

BOGUSŁAW POLCH

TÖRTÉNET

MACIEJ PAROWSKI
JACEK RODEK

Prószyński i S-ka

swatura scanlation (K) Kopyleft 2013
All Rites Reversed...

FUNKY KOVAL

KIFULLADÁSIG

1

GRAFIKA

BOGUSŁAW POLCH

TÖRTÉNET

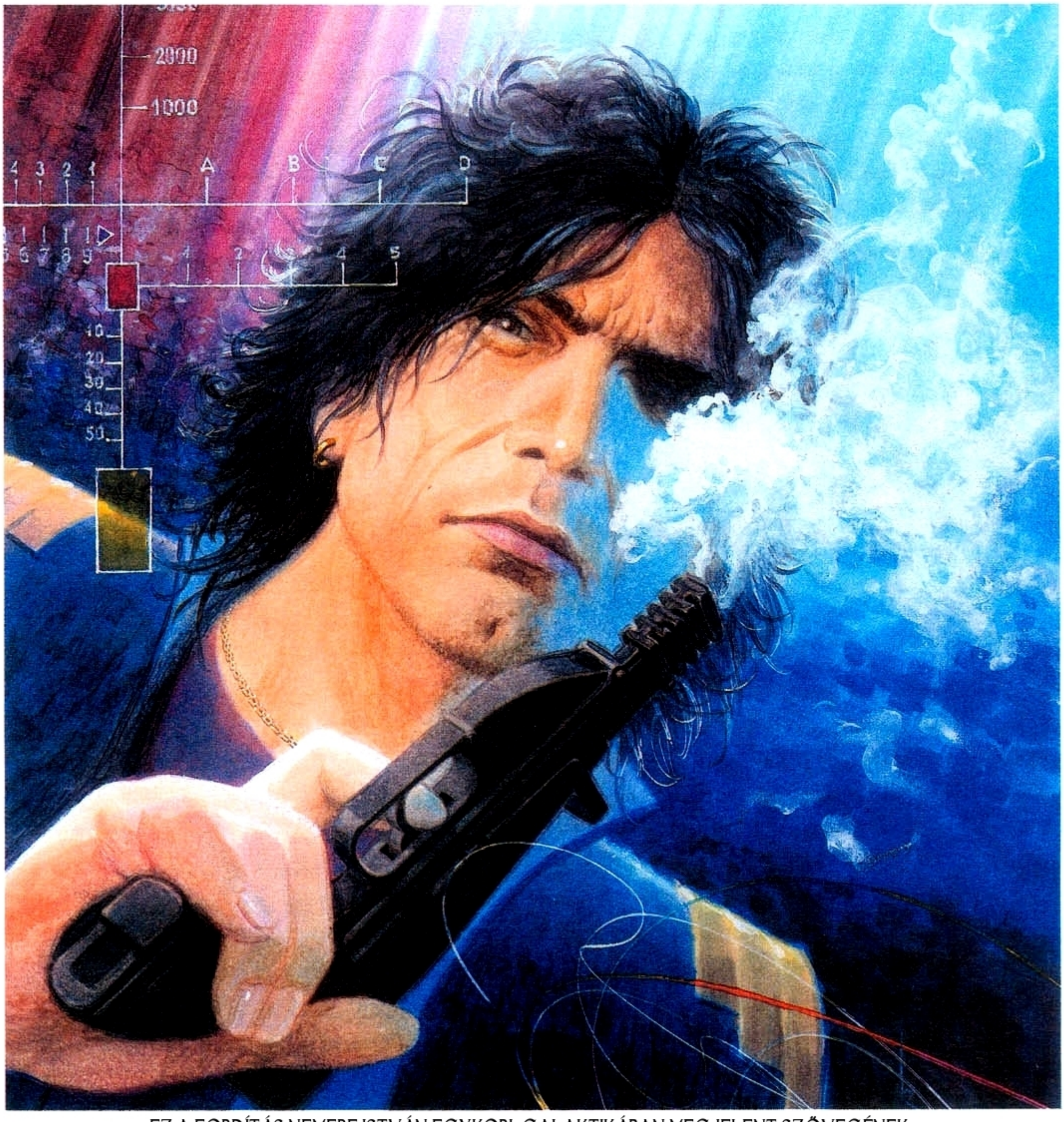
MACIEJ PAROWSKI
JACEK RODEK
BOGUSŁAW POLCH

Prószyński i S-ka

FUNKY KOVAL

Bogusław Polch
GRAFIKA

Maciej Parowski
Jacek Rodek
TÖRTÉNET



EZ A FORDÍTÁS NEMERE ISTVÁN EGYKORI, GALAKTIKÁBAN MEGJELENT SZÖVEGÉNEK ÁTDOLGOZOTT, A LENGYEL EREDETIVEL ÚJBÓL ÖSSZEVETETT VÁLTOZATA.

KÉSZÍTETTÉK: MOZAIKOS, {(')} Pila (PL), SWATURA

ORDO DRACONIS - SÁRKÁNYOS REND - (K) KOPYLEFT 2013 - ALL RITES REVERSED...

POLCH & PAROWSKI & RODEK

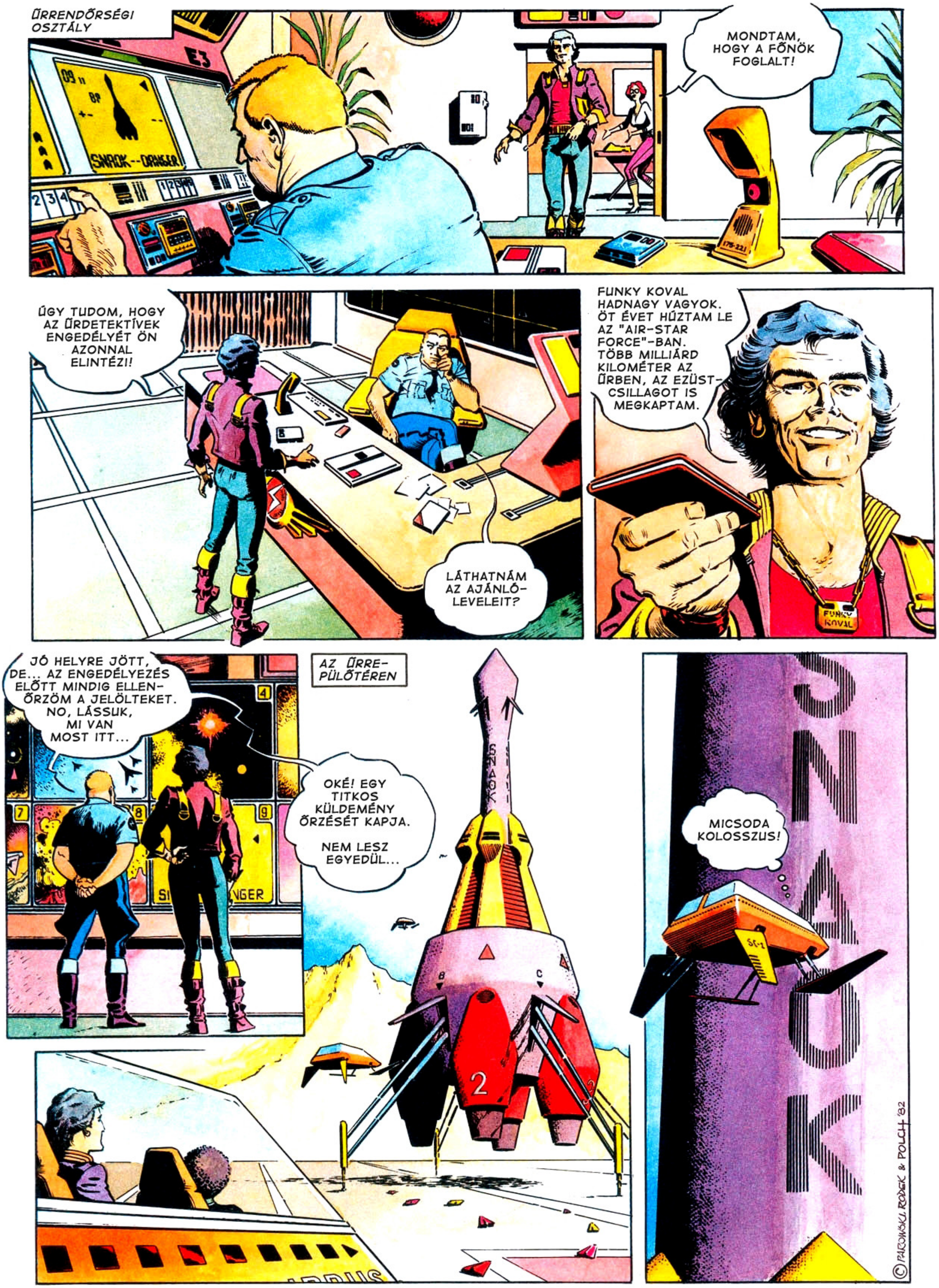
FUNKY KOVAL

POLCH • PAROWSKI • RODEK

6789
1 2 3 4 5
20
30
40
50

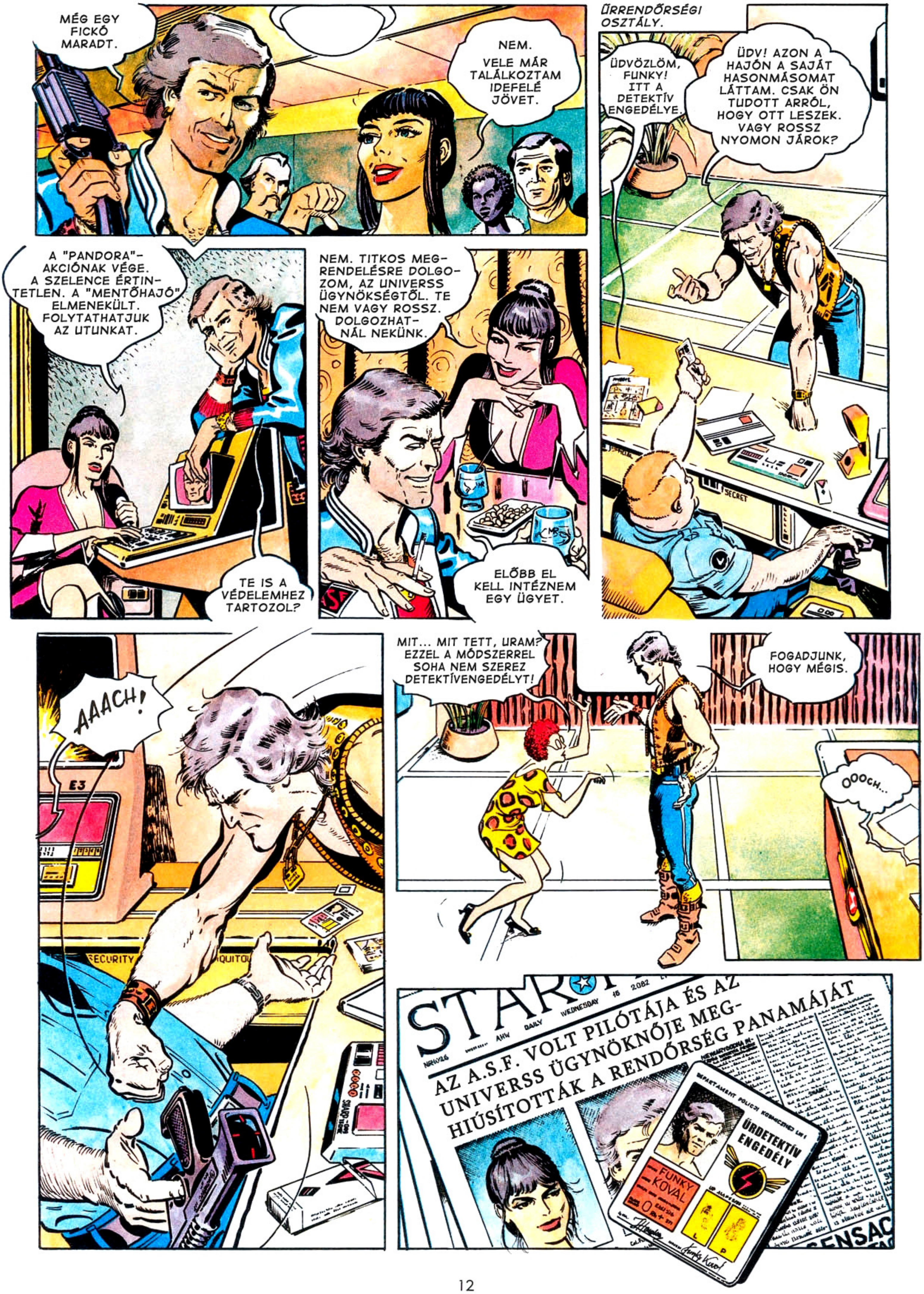
FUNKY KOVAL

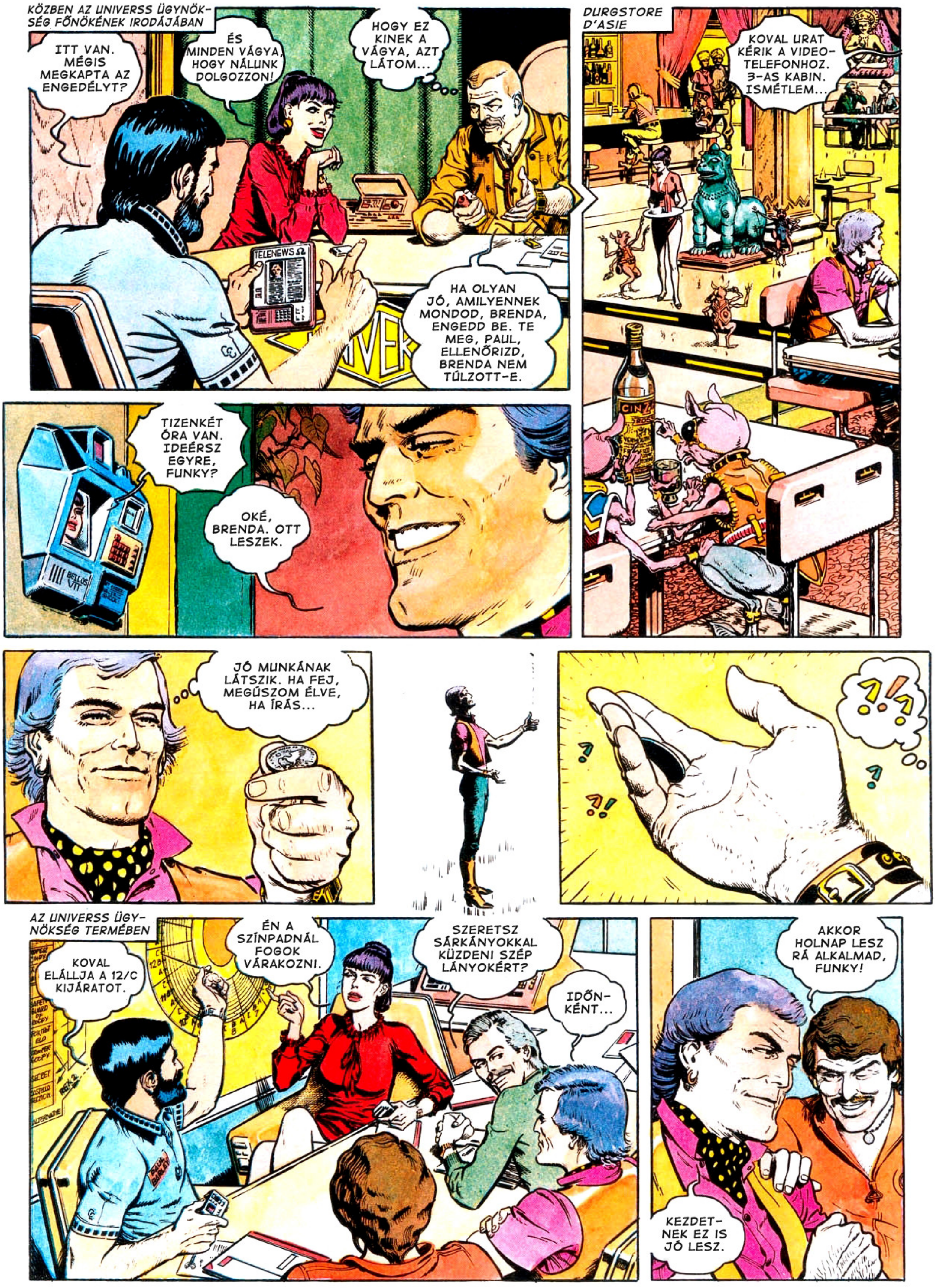
KIFULLADÁSIG

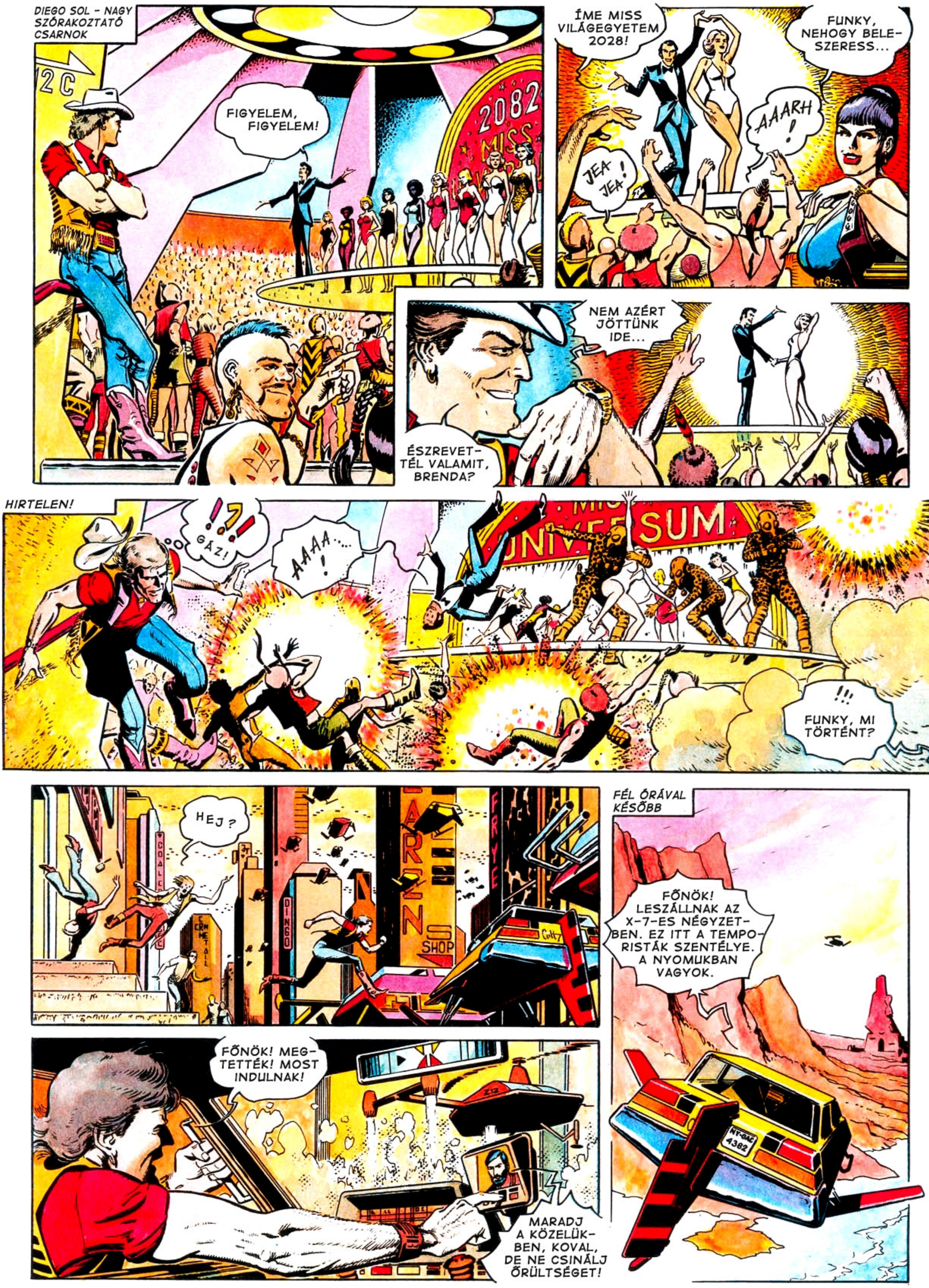

ŰRRENDŐRSÉGI OSZTÁLY
MONDTAM, HOGY A FŐNÖK FOGLALT!
ÚGY TUDOM, HOGY AZ ŰRDETEKTÍVEK ENGEDÉLYÉT ÖN AZONNAL ELINTÉZI!
LÁTHATNÁM AZ AJÁNLÓ-LEVELEIT?
FUNKY KOVAL HADNAGY VAGYOK. ÖT ÉVET HÚZTAM LE AZ "AIR-STAR FORCE"-BAN. TÖBB MILLIÁRD KILOMÉTER AZ ŰRBEN, AZ EZÜST-CSILLAGOT IS MEGKAPTAM.
FUNKY KOVAL
JÓ HELYRE JÖTT, DE... AZ ENGEDÉLYEZÉS ELŐTT MINDIG ELLEN-ŐRZÖM A JELÖLTEKET. NO, LÁSSUK, MI VAN MOST ITT...
OKÉ! EGY TITKOS KÜLDEMÉNY ŐRZÉSÉT KAPJA.
NEM LESZ EGYEDÜL...
AZ ŰRRE-PÜLŐTÉREN
MICSODA KOLOSSZUS!
SNAOK
©PAROWSKI, RODEK & POLCH '82

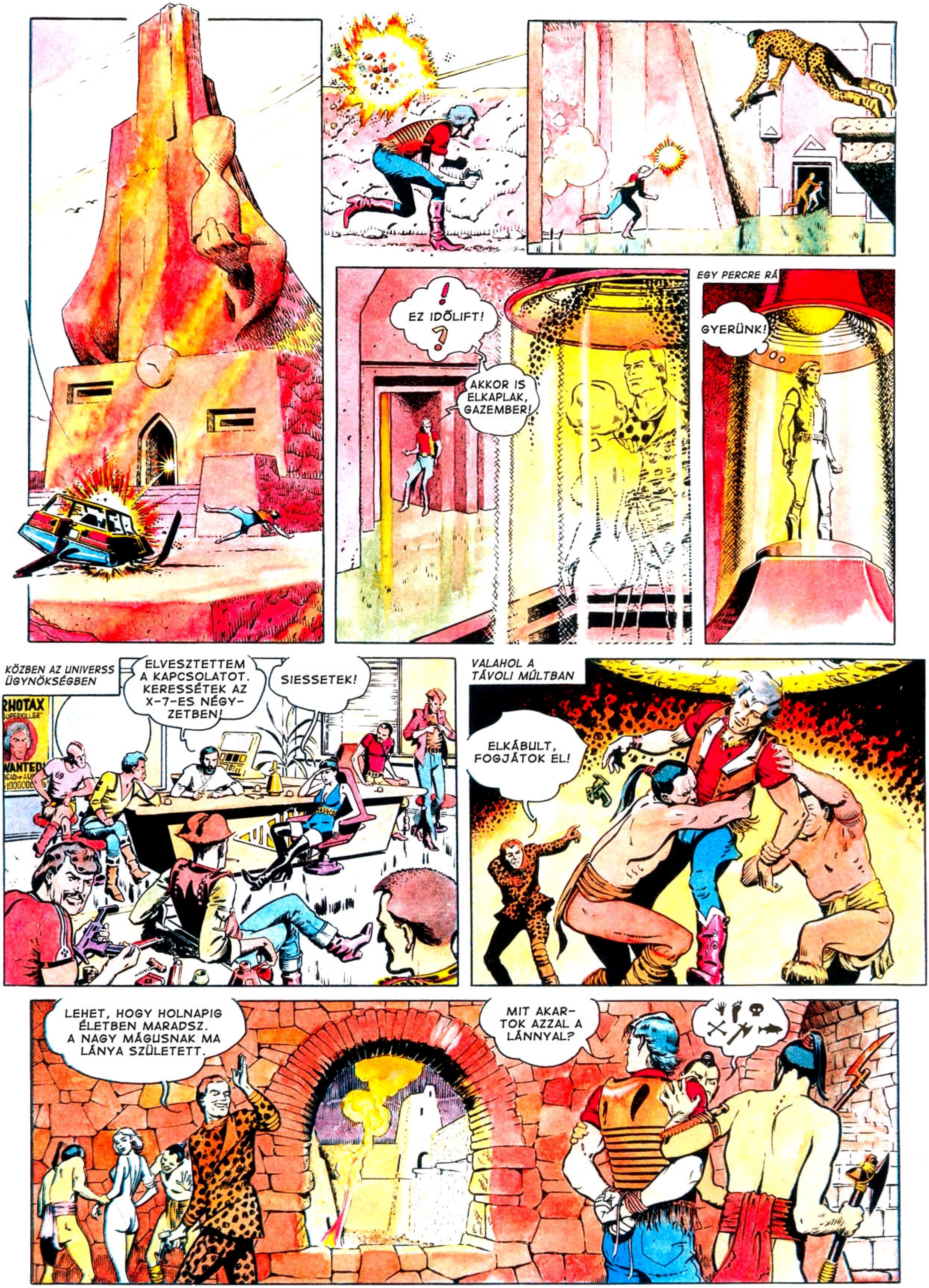
AZ UTAZÁS HARMADIK NAPJA...
HIRTELEN!
ROBBANÁS A NEGYEDIKBEN!
AZ UTASTÉR SÉRTETLEN, DE A TEHERRAKTÁR...
A FENÉBE!
MENTŐHAJÓT KÉREK!
MEGÉRKEZETT A MENTŐHAJÓ...
KÜLDÖK ÖT TECHNIKUST, AZUTÁN VONTATNI FOGUNK BENNETEKET!
...ÉS A TECHNIKUSOK.
ELLENŐRIZD ITT!
MENJÜNK A KORMÁNYFÜLKÉBE!
KUTYA LEGYEK HA EZEK TECHNIKUSOK. AZ A FICKÓ EMLÉKEZTET VALAKIRE...
MIT KERES EZ ITT?
COCKPIT
HISZEN AZ AZ ÉN KABINOM!
HÉ, BARÁTOM!
?!

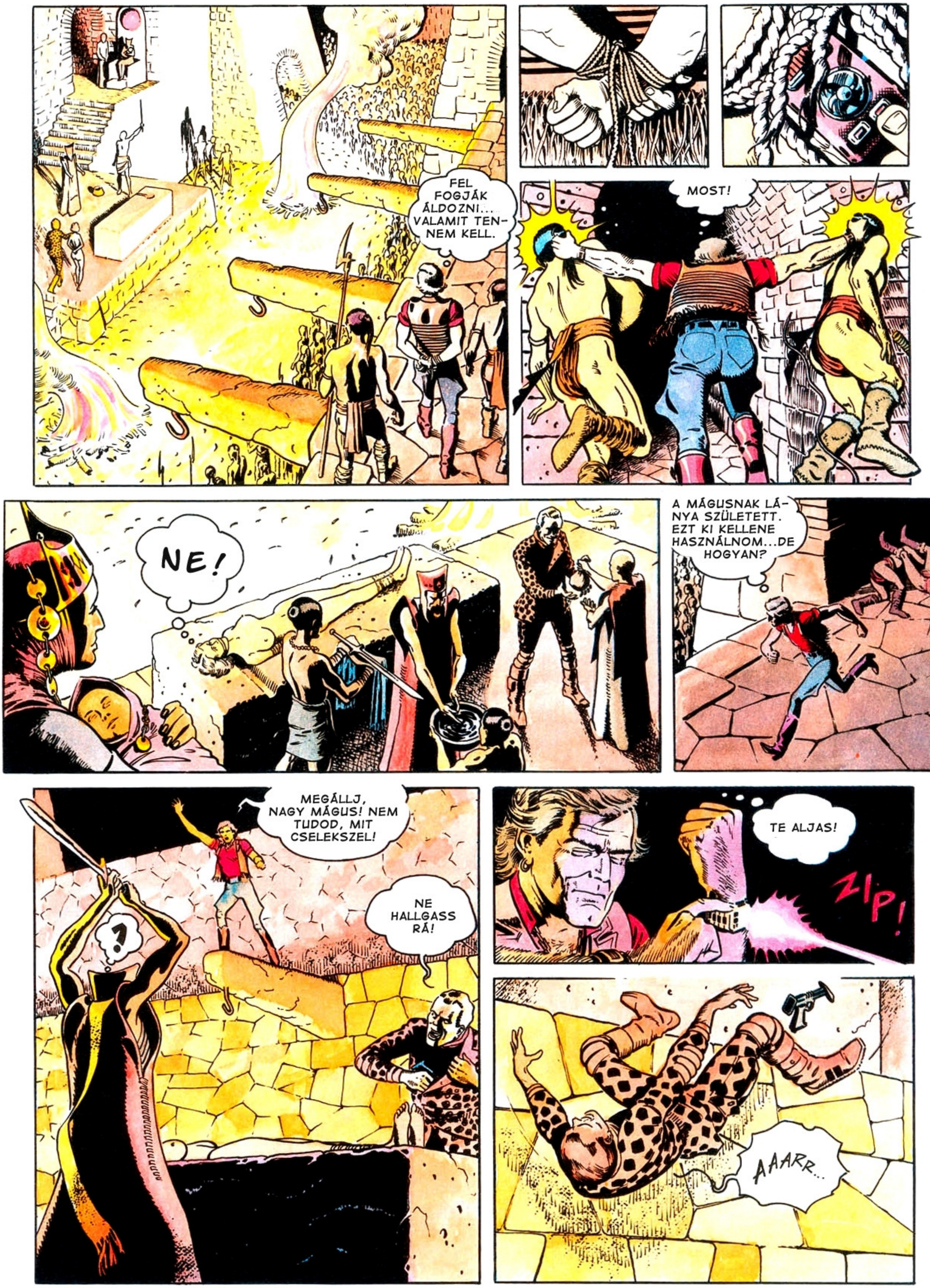
MICSODA DISZNÓSÁG!
VILÁGOS AZ ÜGY, EZEK KALÓZOK.
A KORMÁNYFÜLKÉBEN
NÁLUNK REND-BEN VAN. ÁT-VESSZÜK A RAKO-MÁNYT, KÖZE-LEDJETEK!
HÉ, "EGYES", ELINTÉZTED FUNKYT?
?...!
AAACH!
FEKÜDJ, FUNKY!
?
MI TÖRTÉNIK ITT?
OKÉ, FUNKY!

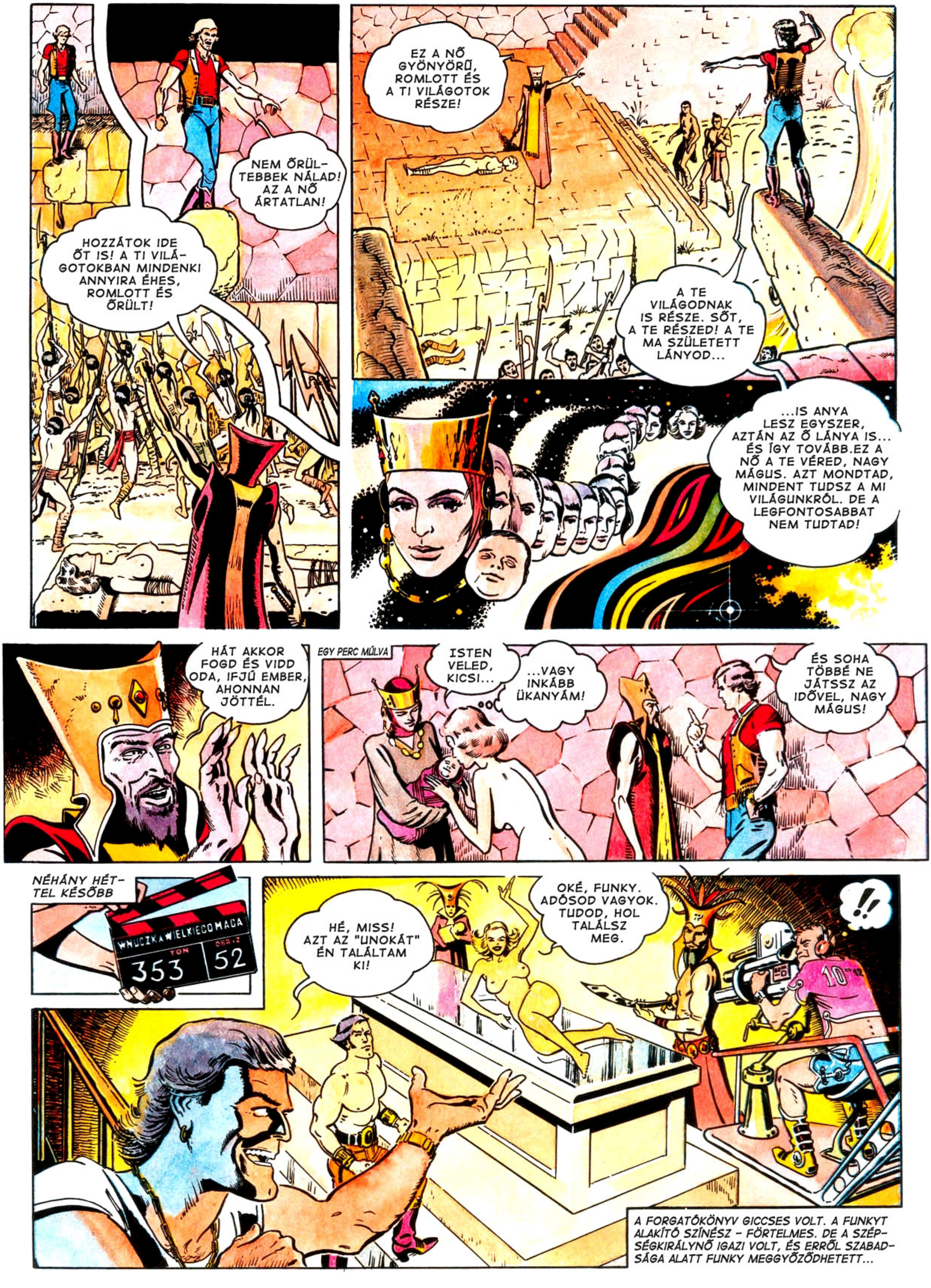

MÉG EGY FICKÓ MARADT.
NEM. VELE MÁR TALÁLKOZTAM IDEFELÉ JÖVET.
A "PANDORA"-AKCIÓNAK VÉGE. A SZELENCE ÉRTINTETLEN. A "MENTŐHAJÓ" ELMENEKÜLT. FOLYTATHATJUK AZ UTUNKAT.
TE IS A VÉDELEMHEZ TARTOZOL?
NEM. TITKOS MEGRENDELÉSRE DOLGOZOM, AZ UNIVERSS ÜGYNÖKSÉGTŐL. TE NEM VAGY ROSSZ. DOLGOZHATNÁL NEKÜNK.
ELŐBB EL KELL INTÉZNEM EGY ÜGYET.
ŰRRENDŐRSÉGI OSZTÁLY.
ÜDVÖZLÖM, FUNKY! ITT A DETEKTÍV ENGEDÉLYE.
ÜDV! AZON A HAJÓN A SAJÁT HASONMÁSOMAT LÁTTAM. CSAK ÖN TUDOTT ARRÓL, HOGY OTT LESZEK. VAGY ROSSZ NYOMON JÁROK?
SECRET
AAACH!
E3
SECURITY
MIT... MIT TETT, URAM? EZZEL A MÓDSZERREL SOHA NEM SZEREZ DETEKTÍVENGEDÉLYT!
FOGADJUNK, HOGY MÉGIS.
OOOCH...
STAR
DAILY
WEDNESDAY
2082
AZ A.S.F. VOLT PILÓTÁJA ÉS AZ UNIVERSS ÜGYNÖKNŐJE MEGHIÚSÍTOTTÁK A RENDŐRSÉG PANAMÁJÁT
ŰRDETEKTÍV ENGEDÉLY
FUNKY KOVAL
SENSAC


KÖZBEN AZ UNIVERSS ÜGYNÖKSÉG FŐNÖKÉNEK IRODÁJÁBAN
ITT VAN. MÉGIS MEGKAPTA AZ ENGEDÉLYT?
ÉS MINDEN VÁGYA, HOGY NÁLUNK DOLGOZZON!
HOGY EZ KINEK A VÁGYA, AZT LÁTOM...
HA OLYAN JÓ, AMILYENNEK MONDOD, BRENDA, ENGEDD BE. TE MEG, PAUL, ELLENŐRIZD, BRENDA NEM TÚLZOTT-E.
DURGSTORE D'ASIE
KOVAL URAT KÉRIK A VIDEOTELEFONHOZ. 3-AS KABIN. ISMÉTLEM...
TIZENKÉT ÓRA VAN. IDEÉRSZ EGYRE, FUNKY?
OKÉ, BRENDA. OTT LESZEK.
JÓ MUNKÁNAK LÁTSZIK. HA FEJ, MEGÚSZOM ÉLVE, HA ÍRÁS...
AZ UNIVERSS ÜGYNÖKSÉG TERMÉBEN
KOVAL ELÁLLJA A 12/C KIJÁRATOT.
ÉN A SZÍNPADNÁL FOGOK VÁRAKOZNI.
SZERETSZ SÁRKÁNYOKKAL KÜZDENI SZÉP LÁNYOKÉRT?
IDŐNKÉNT...
AKKOR HOLNAP LESZ RÁ ALKALMAD, FUNKY!
KEZDETNEK EZ IS JÓ LESZ.

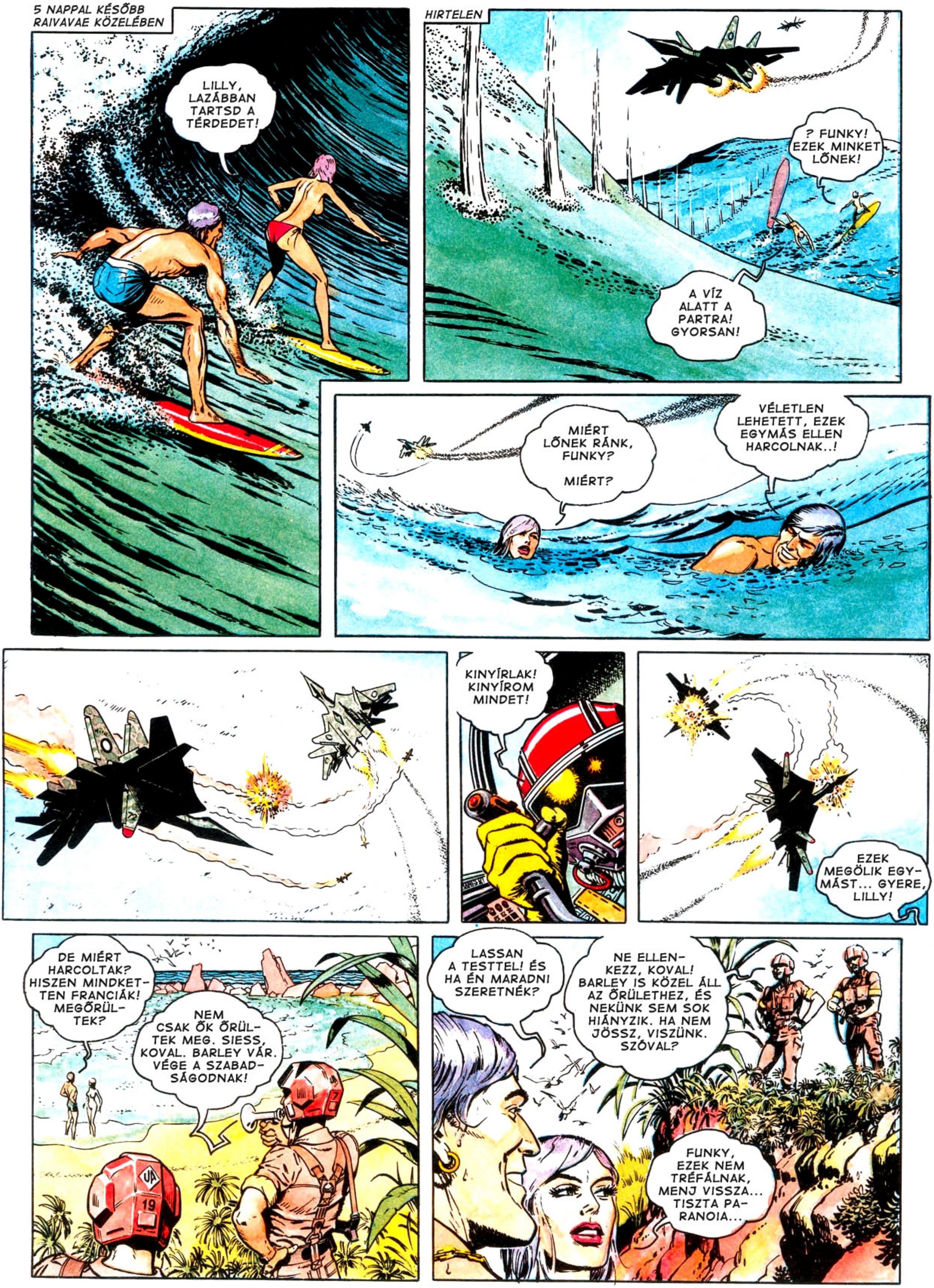

DIEGO SOL - NAGY SZÓRAKOZTATÓ CSARNOK
FIGYELEM, FIGYELEM!
ÍME MISS VILÁGEGYETEM 2028!
FUNKY, NEHOGY BELESZERESS...
AAARH!
JEA JEA!
NEM AZÉRT JÖTTÜNK IDE...
ÉSZREVETTÉL VALAMIT, BRENDA?
HIRTELEN!
!?! GÁZ!
AAAA...!
SUM
!!! FUNKY, MI TÖRTÉNT?
HEJ?
SHOP
FÉL ÓRÁVAL KÉSŐBB
FŐNÖK! LESZÁLLNAK AZ X-7-ES NÉGYZETBEN. EZ ITT A TEMPORISTÁK SZENTÉLYE. A NYOMUKBAN VAGYOK.
FŐNÖK! MEGTETTÉK! MOST INDULNAK!
MARADJ A KÖZELÜKBEN, KOVAL, DE NE CSINÁLJ ŐRÜLTSÉGET!

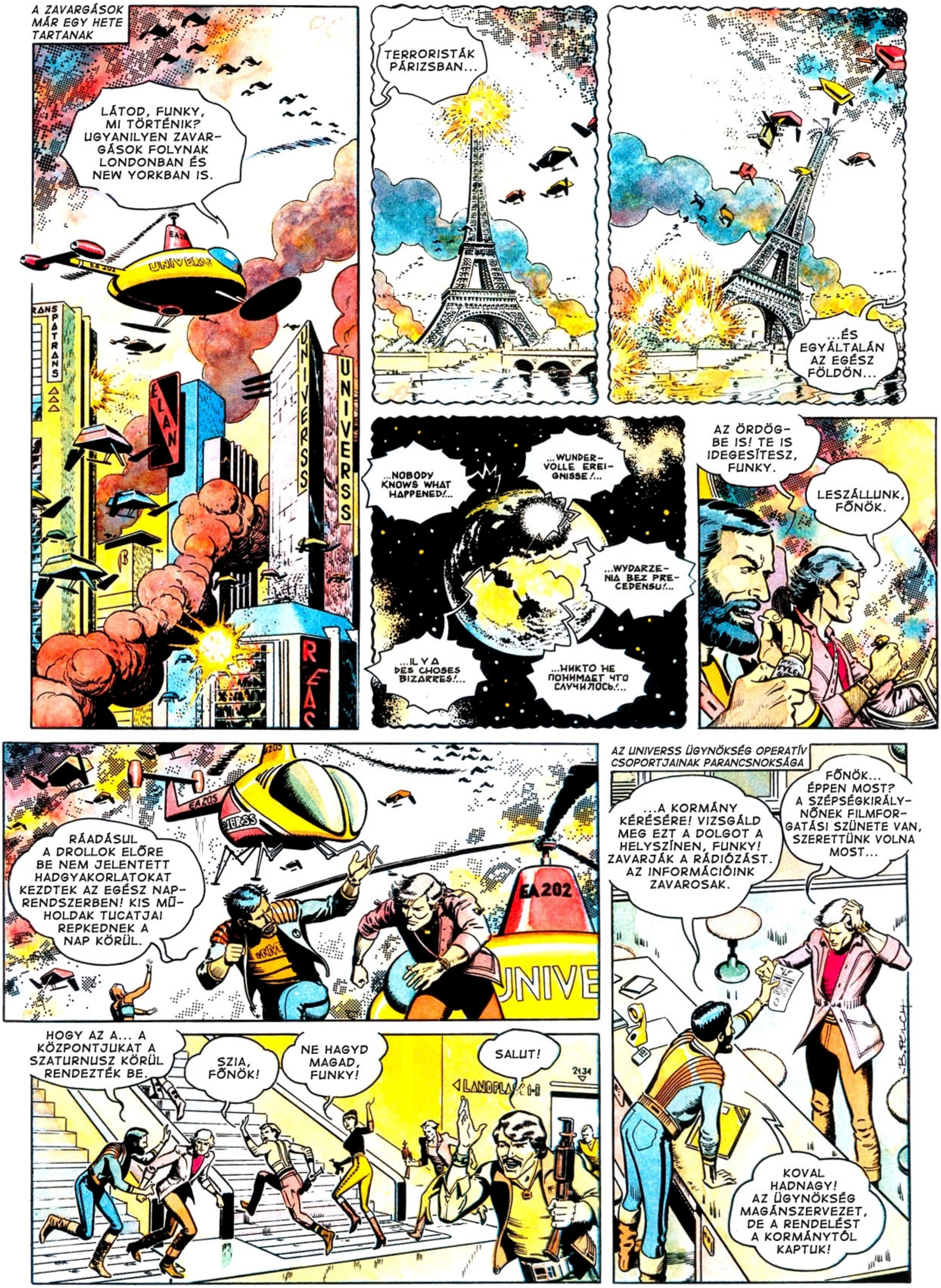

EZ IDŐLIFT!
AKKOR IS ELKAPLAK, GAZEMBER!
EGY PERCRE RÁ
GYERÜNK!
KÖZBEN AZ UNIVERSS ÜGYNÖKSÉGBEN
ELVESZTETTEM A KAPCSOLATOT. KERESSÉTEK AZ X-7-ES NÉGYZETBEN!
SIESSETEK!
RHOTAX
WANTED
VALAHOL A TÁVOLI MÚLTBAN
ELKÁBULT, FOGJÁTOK EL!
LEHET, HOGY HOLNAPIG ÉLETBEN MARADSZ. A NAGY MÁGUSNAK MA LÁNYA SZÜLETETT.
MIT AKARTOK AZZAL A LÁNNYAL?

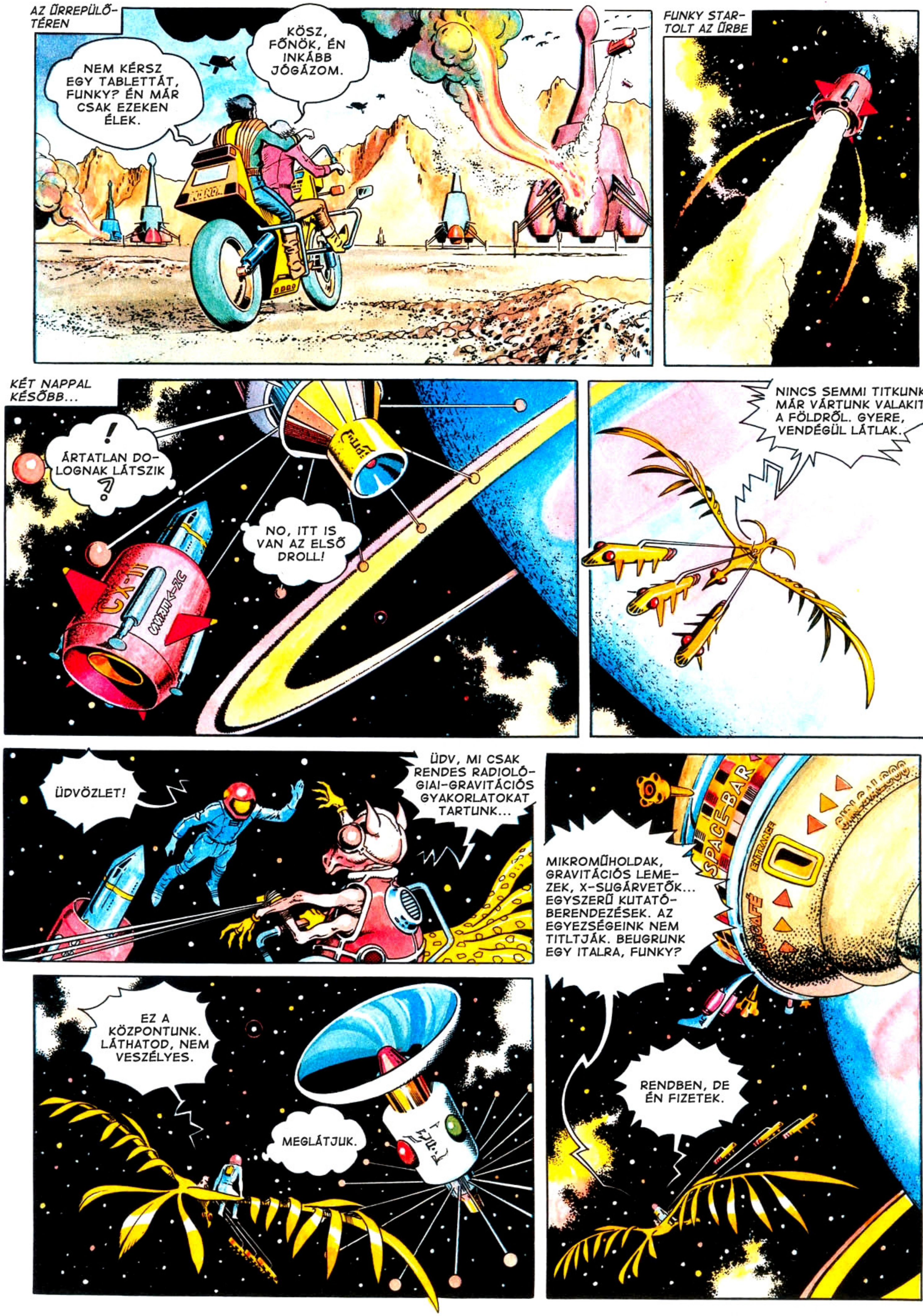

FEL FOGJÁK ÁLDOZNI... VALAMIT TENNEM KELL.
MOST!
NE!
A MÁGUSNAK LÁNYA SZÜLETETT. EZT KI KELLENE HASZNÁLNOM...DE HOGYAN?
MEGÁLLJ, NAGY MÁGUS! NEM TUDOD, MIT CSELEKSZEL!
NE HALLGASS RÁ!
?
TE ALJAS!
ZIP!
AAARR...

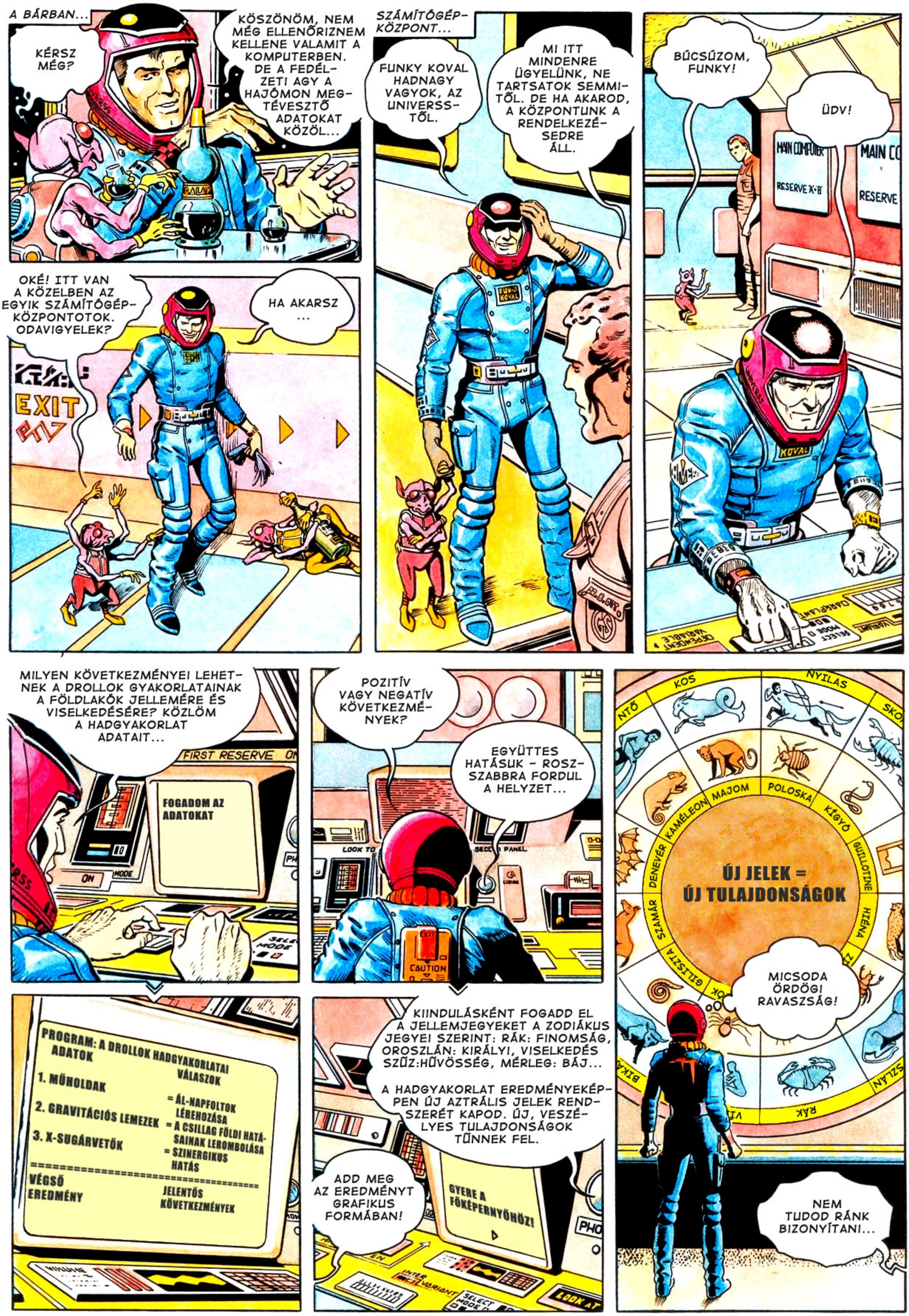


HOZZÁTOK IDE ŐT IS! A TI VILÁGOTOKBAN MINDENKI ANNYIRA ÉHES, ROMLOTT ÉS ŐRÜLT!
NEM ŐRÜLTEBBEK NÁLAD! AZ A NŐ ÁRTATLAN!
EZ A NŐ GYÖNYÖRŰ, ROMLOTT ÉS A TI VILÁGOTOK RÉSZE!
A TE VILÁGODNAK IS RÉSZE. SŐT, A TE RÉSZED! A TE MA SZÜLETETT LÁNYOD...
...IS ANYA LESZ EGYSZER, AZTÁN AZ Ő LÁNYA IS... ÉS ÍGY TOVÁBB.EZ A NŐ A TE VÉRED, NAGY MÁGUS. AZT MONDTAD, MINDENT TUDSZ A MI VILÁGUNKRÓL. DE A LEGFONTOSABBAT NEM TUDTAD!
HÁT AKKOR FOGD ÉS VIDD ODA, IFJÚ EMBER, AHONNAN JÖTTÉL.
EGY PERC MÚLVA
ISTEN VELED, KICSI...
...VAGY INKÁBB ÜKANYÁM!
ÉS SOHA TÖBBÉ NE JÁTSSZ AZ IDŐVEL, NAGY MÁGUS!
NÉHÁNY HÉTTEL KÉSŐBB
WHUCZKA WIELKIEGO MAGA
TOM
OBRAZ
353
52
HÉ, MISS! AZT AZ "UNOKÁT" ÉN TALÁLTAM KI!
OKÉ, FUNKY. ADÓSOD VAGYOK. TUDOD, HOL TALÁLSZ MEG.
!!
A FORGATÓKÖNYV GICCSES VOLT. A FUNKYT ALAKÍTÓ SZÍNÉSZ – FÖRTELMES. DE A SZÉPSÉGKIRÁLYNŐ IGAZI VOLT, ÉS ERRŐL SZABADSÁGA ALATT FUNKY MEGGYŐZŐDHETETT...

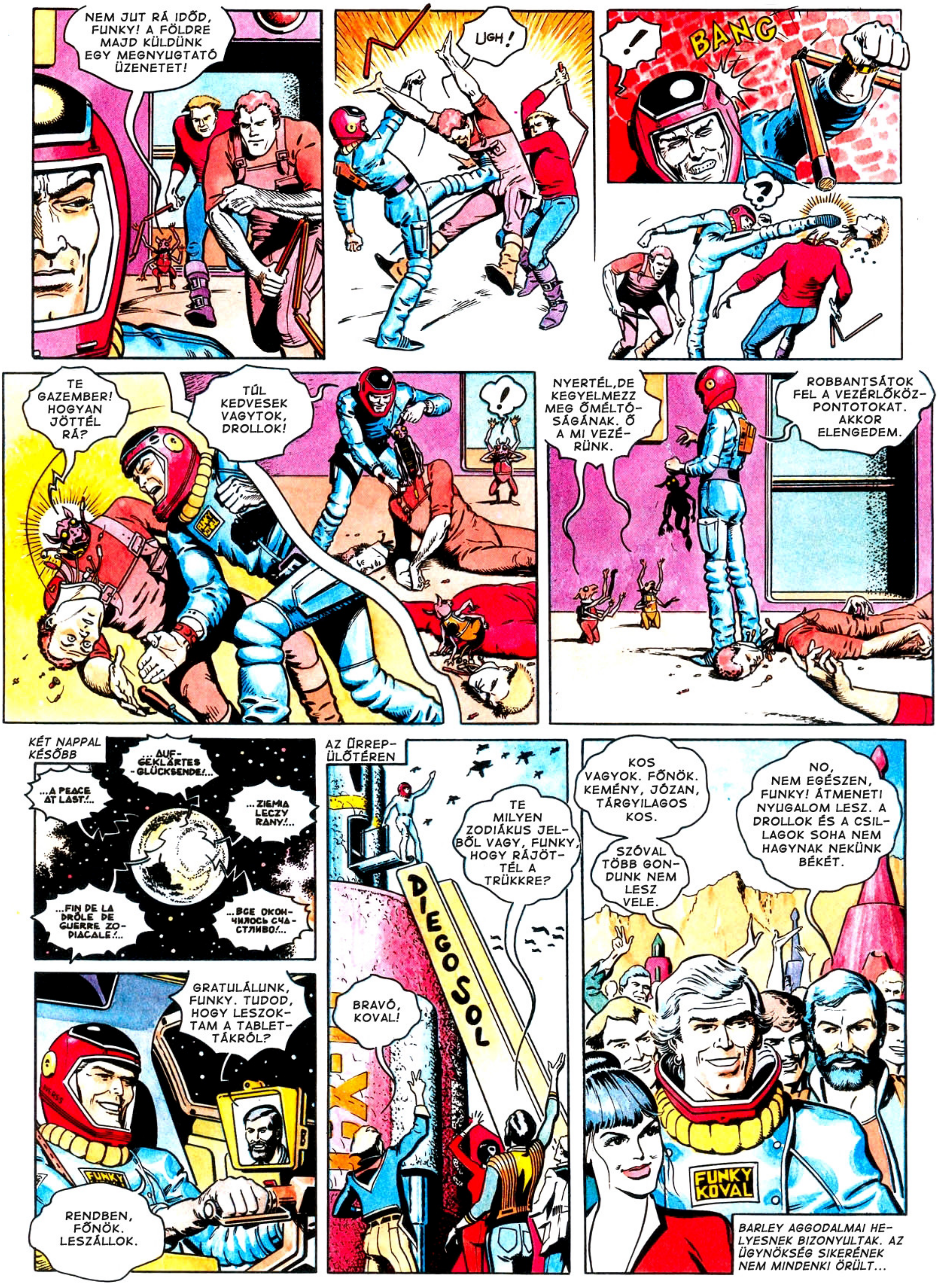

5 NAPPAL KÉSŐBB RAIVAVAE KÖZELÉBEN
LILLY, LAZÁBBAN TARTSD A TÉRDEDET!
HIRTELEN
? FUNKY! EZEK MINKET LŐNEK!
A VÍZ ALATT A PARTRA! GYORSAN!
MIÉRT LŐNEK RÁNK, FUNKY? MIÉRT?
VÉLETLEN LEHETETT, EZEK EGYMÁS ELLEN HARCOLNAK..!
KINYÍRLAK! KINYÍROM MINDET!
EZEK MEGÖLIK EGYMÁST... GYERE, LILLY!
DE MIÉRT HARCOLTAK? HISZEN MINDKETTEN FRANCIÁK! MEGŐRÜLTEK?
NEM CSAK ŐK ŐRÜLTEK MEG. SIESS, KOVAL. BARLEY VÁR. VÉGE A SZABADSÁGODNAK!
LASSAN A TESTTEL! ÉS HA ÉN MARADNI SZERETNÉK?
NE ELLENKEZZ, KOVAL! BARLEY IS KÖZEL ÁLL AZ ŐRÜLETHEZ, ÉS NEKÜNK SEM SOK HIÁNYZIK. HA NEM JÖSSZ, VISZÜNK. SZÓVAL?
FUNKY, EZEK NEM TRÉFÁLNAK, MENJ VISSZA... TISZTA PARANOIA...


A ZAVARGÁSOK MÁR EGY HETE TARTANAK
LÁTOD, FUNKY, MI TÖRTÉNIK? UGYANILYEN ZAVARGÁSOK FOLYNAK LONDONBAN ÉS NEW YORKBAN IS.
UNIVERSS
TERRORISTÁK PÁRIZSBAN...
...ÉS EGYÁLTALÁN AZ EGÉSZ FÖLDÖN...
...NOBODY KNOWS WHAT HAPPENED!...
...WUNDERVOLLE EREIGNISSE!...
...WYDARZENIA BEZ PRECEDENSU!...
...IL Y A DES CHOSES BIZARRES!...
...НИКТО НЕ ПОНИМАЕТ ЧТО СЛУЧИЛОСЬ!...
AZ ÖRDÖGBE IS! TE IS IDEGESÍTESZ, FUNKY.
LESZÁLLUNK, FŐNÖK.
RÁADÁSUL A DROLLOK ELŐRE BE NEM JELENTETT HADGYAKORLATOKAT KEZDTEK AZ EGÉSZ NAPRENDSZERBEN! KIS MŰHOLDAK TUCATJAI REPKEDNEK A NAP KÖRÜL.
EA 202
HOGY AZ A... A KÖZPONTJUKAT A SZATURNUSZ KÖRÜL RENDEZTÉK BE.
SZIA, FŐNÖK!
NE HAGYD MAGAD, FUNKY!
SALUT!
AZ UNIVERSS ÜGYNÖKSÉG OPERATÍV CSOPORTJAINAK PARANCSNOKSÁGA
...A KORMÁNY KÉRÉSÉRE! VIZSGÁLD MEG EZT A DOLGOT A HELYSZÍNEN, FUNKY! ZAVARJÁK A RÁDIÓZÁST. AZ INFORMÁCIÓINK ZAVAROSAK.
FŐNÖK... ÉPPEN MOST? A SZÉPSÉGKIRÁLYNŐNEK FILMFORGATÁSI SZÜNETE VAN, SZERETTÜNK VOLNA MOST...
KOVAL HADNAGY! AZ ÜGYNÖKSÉG MAGÁNSZERVEZET, DE A RENDELÉST A KORMÁNYTÓL KAPTUK!


AZ ŰRREPÜLŐ-TÉREN
NEM KÉRSZ EGY TABLETTÁT, FUNKY? ÉN MÁR CSAK EZEKEN ÉLEK.
KÖSZ, FŐNÖK, ÉN INKÁBB JÓGÁZOM.
FUNKY STARTOLT AZ ŰRBE
KÉT NAPPAL KÉSŐBB...
!
ÁRTATLAN DOLOGNAK LÁTSZIK
?
NO, ITT IS VAN AZ ELSŐ DROLL!
CX-11
NINCS SEMMI TITKUNK! MÁR VÁRTUNK VALAKIT A FÖLDRŐL. GYERE, VENDÉGÜL LÁTLAK.
ÜDVÖZLET!
ÜDV, MI CSAK RENDES RADIOLÓGIAI-GRAVITÁCIÓS GYAKORLATOKAT TARTUNK...
MIKROMŰHOLDAK, GRAVITÁCIÓS LEMEZEK, X-SUGÁRVETŐK... EGYSZERŰ KUTATÓBERENDEZÉSEK. AZ EGYEZSÉGEINK NEM TILTJÁK. BEUGRUNK EGY ITALRA, FUNKY?
SPACE-BAR
ENTRANCE
EZ A KÖZPONTUNK. LÁTHATOD, NEM VESZÉLYES.
MEGLÁTJUK.
RENDBEN, DE ÉN FIZETEK.

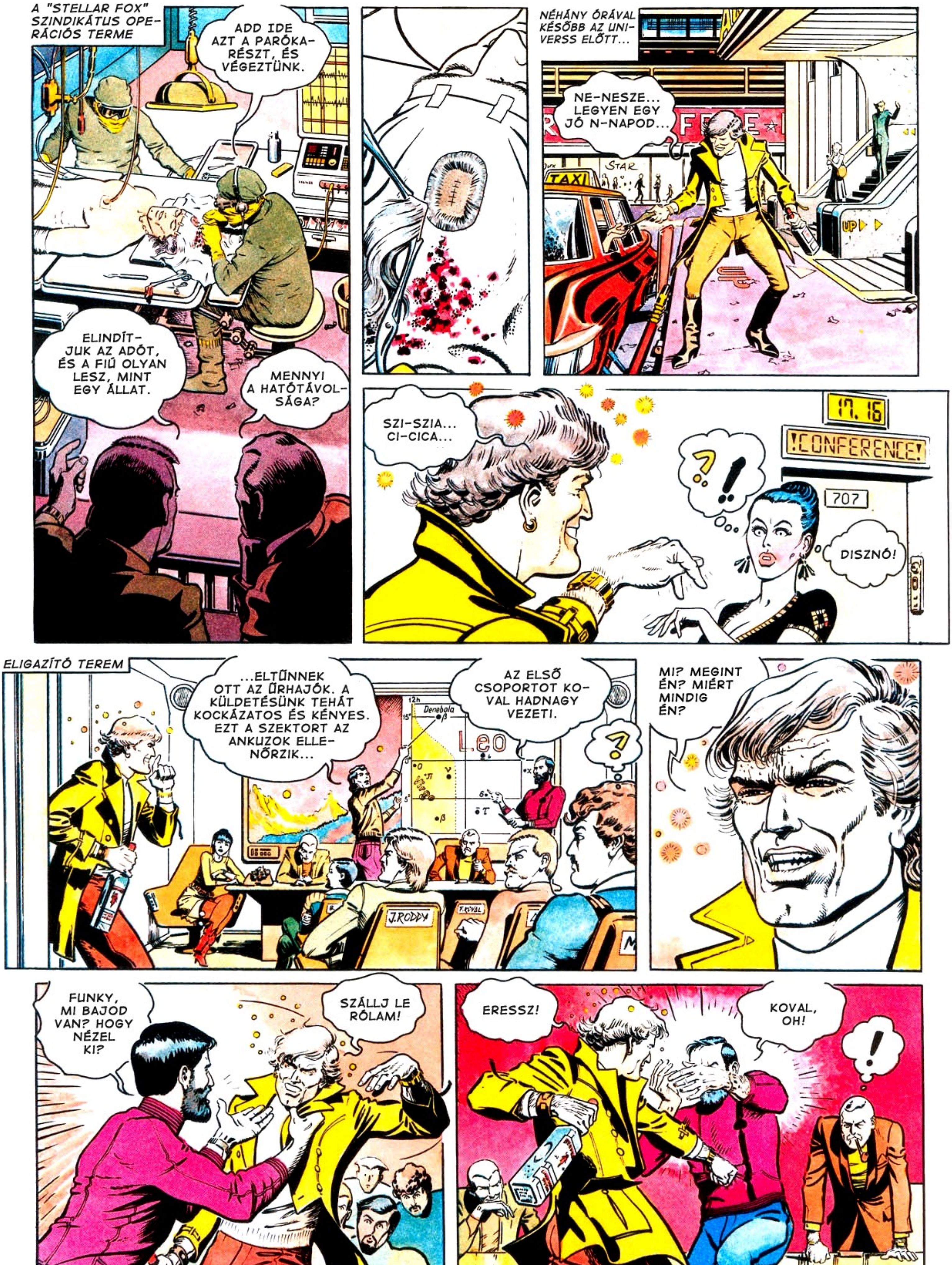


A BÁRBAN...
KÉRSZ MÉG?
KÖSZÖNÖM, NEM MÉG ELLENŐRIZNEM KELLENE VALAMIT A KOMPUTERBEN. DE A FEDÉLZETI AGY A HAJÓMON MEGTÉVESZTŐ ADATOKAT KÖZÖL...
OKÉ! ITT VAN A KÖZELBEN AZ EGYIK SZÁMÍTÓGÉP-KÖZPONTOTOK. ODAVIGYELEK?
HA AKARSZ ...
EXIT
SZÁMÍTÓGÉP-KÖZPONT...
FUNKY KOVAL HADNAGY VAGYOK, AZ UNIVERSS-TŐL.
MI ITT MINDENRE ÜGYELÜNK, NE TARTSATOK SEMMITŐL. DE HA AKAROD, A KÖZPONTUNK A RENDELKEZÉSEDRE ÁLL.
FUNKY KOVAL
BÚCSÚZOM, FUNKY!
ÜDV!
MAIN COMPUTER
RESERVE "A"-"B"
RESERVE
KOVAL
MILYEN KÖVETKEZMÉNYEI LEHETNEK A DROLLOK GYAKORLATAINAK A FÖLDLAKÓK JELLEMÉRE ÉS VISELKEDÉSÉRE? KÖZLÖM A HADGYAKORLAT ADATAIT...
FIRST RESERVE
FOGADOM AZ ADATOKAT
POZITÍV VAGY NEGATÍV KÖVETKEZMÉNYEK?
EGYÜTTES HATÁSUK – ROSZSZABBRA FORDUL A HELYZET...
CAUTION
KOS
NYILAS
MAJOM
POLOSKA
KÍGYÓ
KAMÉLEON
GUILLOTINE
DENEVÉR
HIÉNA
SZAMÁR
GILISZTA
RÁK
ÚJ JELEK = ÚJ TULAJDONSÁGOK
MICSODA ÖRDÖGI RAVASZSÁG!
PROGRAM: A DROLLOK HADGYAKORLATAI
ADATOK
VÁLASZOK
1. MŰHOLDAK
= ÁL-NAPFOLTOK LÉREHOZÁSA
2. GRAVITÁCIÓS LEMEZEK
= A CSILLAG FÖLDI HATÁSAINAK LEROMBOLÁSA
3. X-SUGÁRVETŐK
= SZINERGIKUS HATÁS
VÉGSŐ EREDMÉNY
JELENTŐS KÖVETKEZMÉNYEK
KIINDULÁSKÉNT FOGADD EL A JELLEMJEGYEKET A ZODIÁKUS JEGYEI SZERINT: RÁK: FINOMSÁG, OROSZLÁN: KIRÁLYI, VISELKEDÉS SZŰZ:HŰVÖSSÉG, MÉRLEG: BÁJ...
A HADGYAKORLAT EREDMÉNYEKÉPPEN ÚJ AZTRÁLIS JELEK RENDSZERÉT KAPOD. ÚJ, VESZÉLYES TULAJDONSÁGOK TŰNNEK FEL.
ADD MEG AZ EREDMÉNYT GRAFIKUS FORMÁBAN!
GYERE A FŐKÉPERNYŐHÖZ!
LOOK AT
NEM TUDOD RÁNK BIZONYÍTANI...



NEM JUT RÁ IDŐD, FUNKY! A FÖLDRE MAJD KÜLDÜNK EGY MEGNYUGTATÓ ÜZENETET!
UGH!
!
BANG
?
TE GAZEMBER! HOGYAN JÖTTÉL RÁ?
TÚL KEDVESEK VAGYTOK, DROLLOK!
!
NYERTÉL, DE KEGYELMEZZ MEG ŐMÉLTÓSÁGÁNAK. Ő A MI VEZÉRÜNK.
ROBBANTSÁTOK FEL A VEZÉRLŐKÖZPONTOTOKAT. AKKOR ELENGEDEM.
KÉT NAPPAL KÉSŐBB
... AUFGEKLÄRTES -GLÜCKSENDE!...
...A PEACE AT LAST!...
...ZIEMIA LECZY RANY!...
...FIN DE LA DRÔLE DE GUERRE ZODIACALE!...
...ВСЕ ОКОНЧИЛОСЬ СЧАСТЛИВО!...
GRATULÁLUNK, FUNKY. TUDOD, HOGY LESZOKTAM A TABLETTÁKRÓL?
RENDBEN, FŐNÖK. LESZÁLLOK.
AZ ŰRREPÜLŐTÉREN
TE MILYEN ZODIÁKUS JELBŐL VAGY, FUNKY, HOGY RÁJÖTTÉL A TRÜKKRE?
BRAVÓ, KOVAL!
DIEGO SOL
KOS VAGYOK, FŐNÖK. KEMÉNY, JÓZAN, TÁRGYILAGOS KOS.
SZÓVAL TÖBB GONDUNK NEM LESZ VELE.
NO, NEM EGÉSZEN, FUNKY! ÁTMENETI NYUGALOM LESZ. A DROLLOK ÉS A CSILLAGOK SOHA NEM HAGYNAK NEKÜNK BÉKÉT.
FUNKY KOVAL
BARLEY AGGODALMAI HELYESNEK BIZONYULTAK. AZ ÜGYNÖKSÉG SIKERÉNEK NEM MINDENKI ÖRÜLT...

DIEGO SOL. A "STELLAR FOX" SZÉKHELYE. ÜLÉSEZIK AZ ELNÖKSÉG.
MÉGIS ŐK KAPTÁK AZT A RENDELÉST... ÉS FUNKY IS AZ ÖVÉK.
A LEGJOBB EMBERÜK.
EZT ÉN IS TUDOM.
HÁT AKKOR KEZDJÜK ÉPPEN VELE!
PAUL BARLEY
BRENDA LEA
FÉL ÓRÁVAL KÉSŐBB
VISZLÁT ÖTKOR AZ ELIGAZÍTÁSON, FUNKY!
ÜDV, BRENDA!
WELCOME
STOP
PARK HERE
VÁRJ EGY KICSIT, MÍG A NŐ ELÁVOLODIK TŐLE.
11.32
AUTOFOCUS ON TARGET
LOAD: FULL
KÉREM... URAM, HOL VAN ITT A... AZ A...
POWER SOURCE: 100%
PICTURE COUNTER 0
MOST!
POF
FISS
AZ ISTENIT, DE NEHÉZ!
GYORSABBAN!
HOSPITAL
OF ST. PAUL
A KÜLDEMÉNY MÁR ÚTON VAN!
HOSPITAL OF ST. PAUL
SEIKO
DINGO
Lee the ultimate jeans

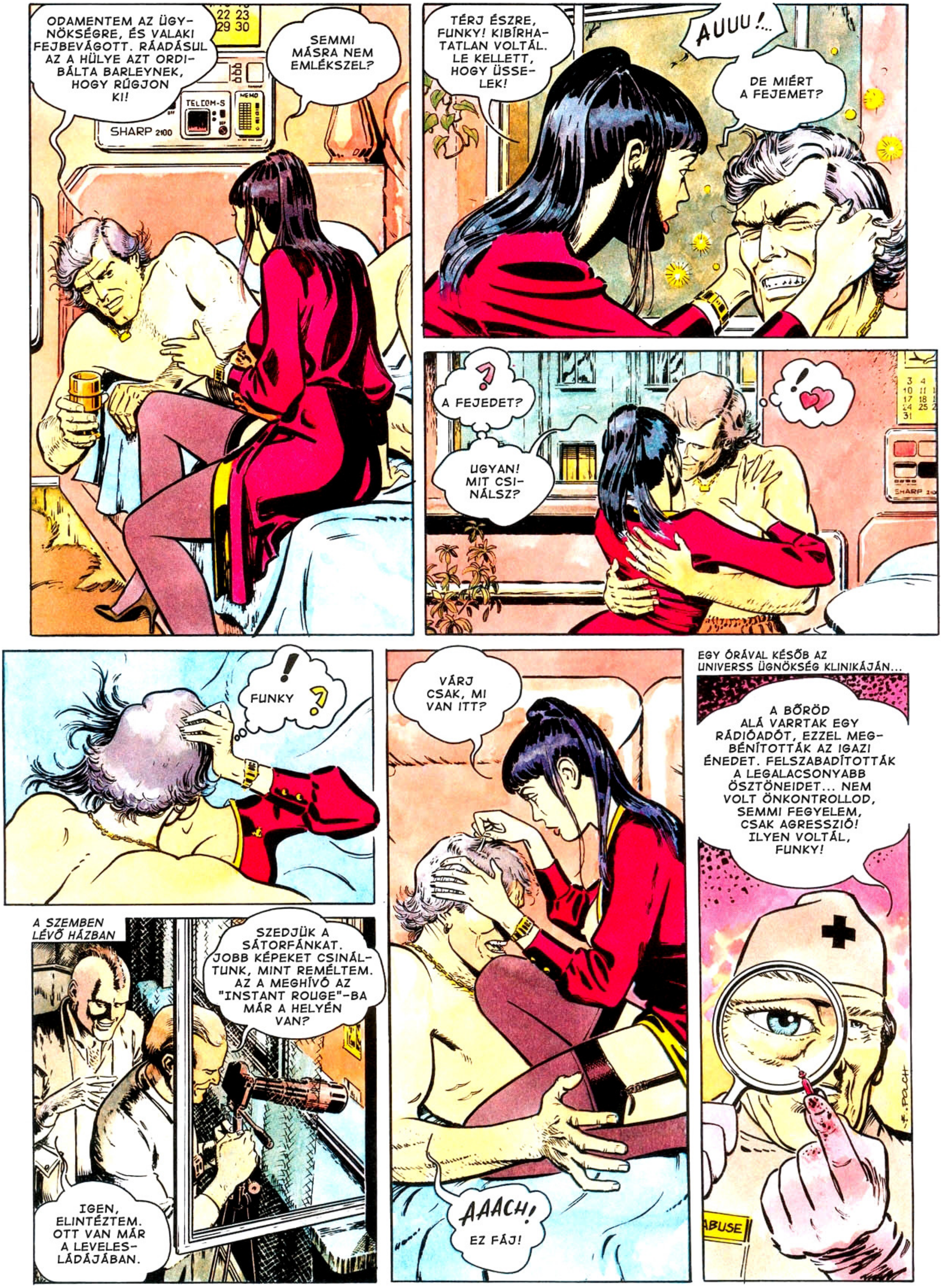


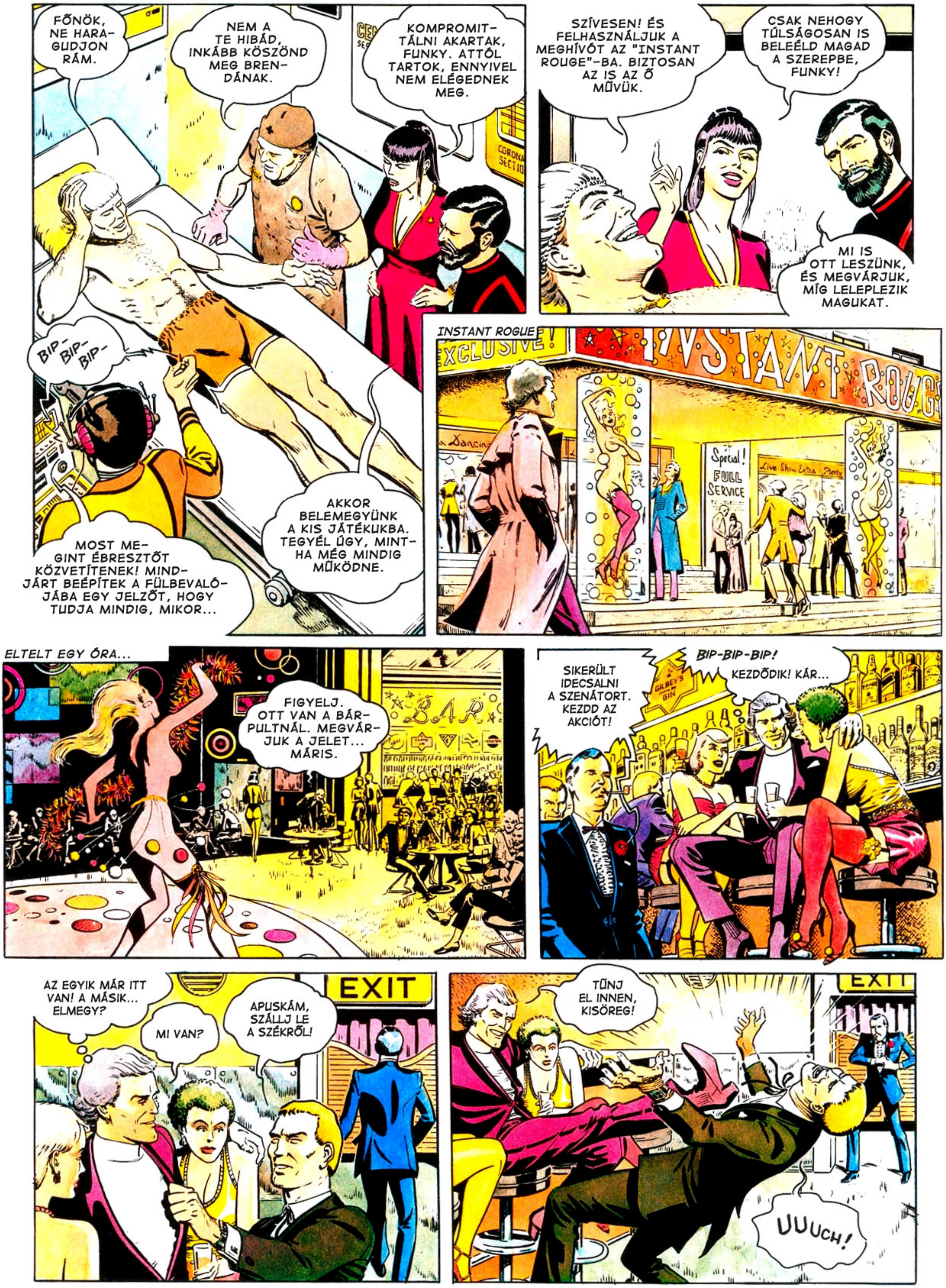
A "STELLAR FOX" SZINDIKÁTUS OPERÁCIÓS TERME
ADD IDE AZT A PARÓKARÉSZT, ÉS VÉGEZTÜNK.
ELINDÍTJUK AZ ADÓT, ÉS A FIÚ OLYAN LESZ, MINT EGY ÁLLAT.
MENNYI A HATÓTÁVOLSÁGA?
NÉHÁNY ÓRÁVAL KÉSŐBB AZ UNIVERSS ELŐTT...
NE-NESZE... LEGYEN EGY JÓ N-NAPOD...
TAXI
STAR
UP
SZI-SZIA... CI-CICA...
17.16
!CONFERENCE!
707
?!
DISZNÓ!
ELIGAZÍTÓ TEREM
...ELTŰNNEK OTT AZ ŰRHAJÓK. A KÜLDETÉSÜNK TEHÁT KOCKÁZATOS ÉS KÉNYES. EZT A SZEKTORT AZ ANKUZOK ELLENŐRZIK...
AZ ELSŐ CSOPORTOT KOVAL HADNAGY VEZETI.
?
Denebola
Leo
Virgo
J.RODDY
F.KOVAL
MI? MEGINT ÉN? MIÉRT MINDIG ÉN?
FUNKY, MI BAJOD VAN? HOGY NÉZEL KI?
SZÁLLJ LE RÓLAM!
ERESSZ!
KOVAL, OH!
!

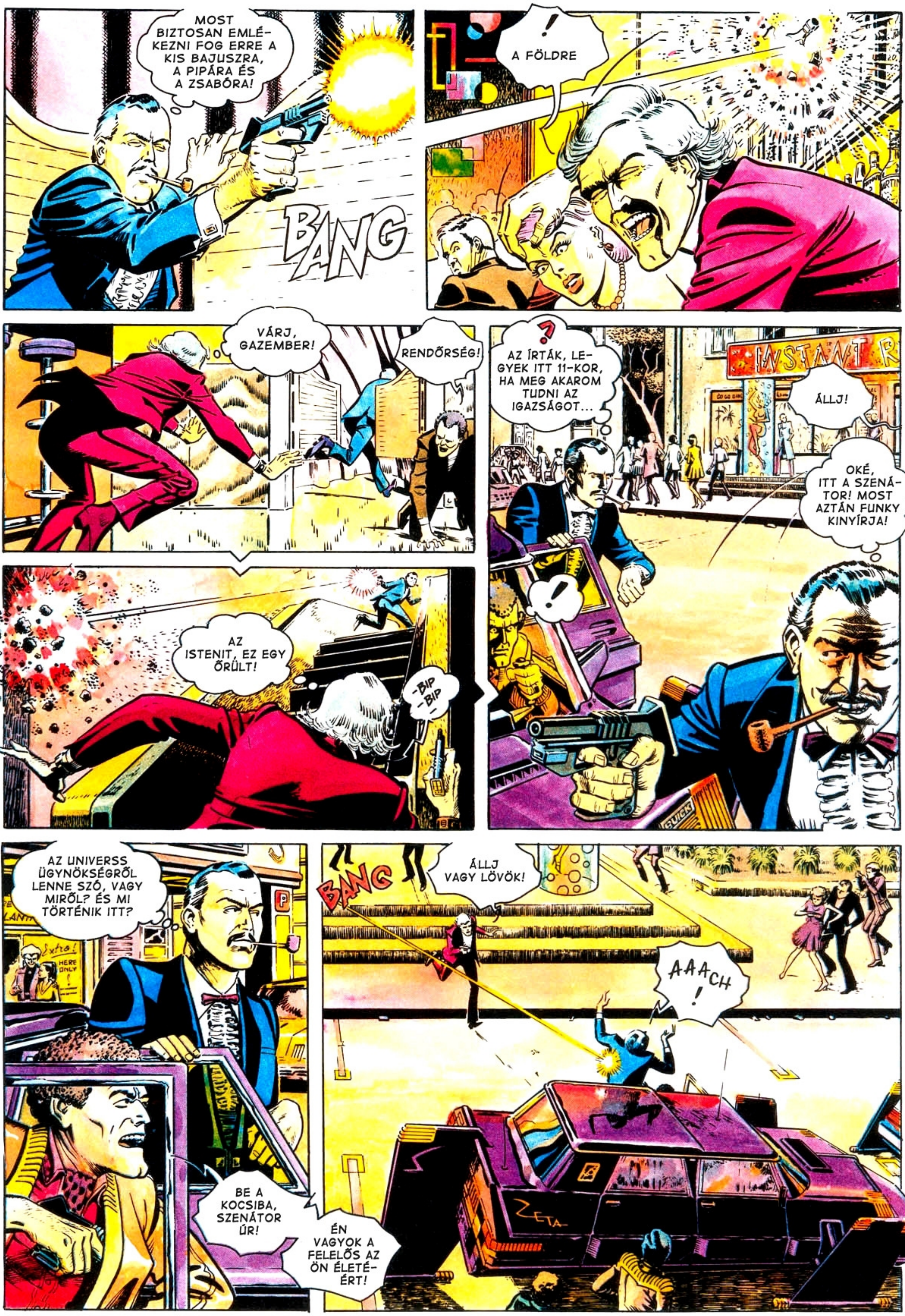
NYUGODJ MEG! MEGŐRÜLTÉL?
FUNKY, STOP!
?!
AZONNAL KI KELLENE RÚGNI!
FUNKY, MENJ HAZA PIHENNI!
MI VAN? KI OLTOTTA EL A VILLANYT?
OTTHON
?
SONY
!?
HAAA!
AAAAAA

BRENDA? BRENDA... ....
!
?!?
GONG! GONG!
?KTOŚ DZWONI?...!..
*
"KI CSENGET?"
!?...
FUNKY, MIT MŰVELSZ? PERCEKIG CSÖNGETEK, NEM VÁLASZOLSZ, AZ AJTÓ NYITVA... MI VAN VELED?
MOST KAPCSOLD KI A FICKÓT!
ÉPPEN RÁD GONDOLTAM, BRENDA.

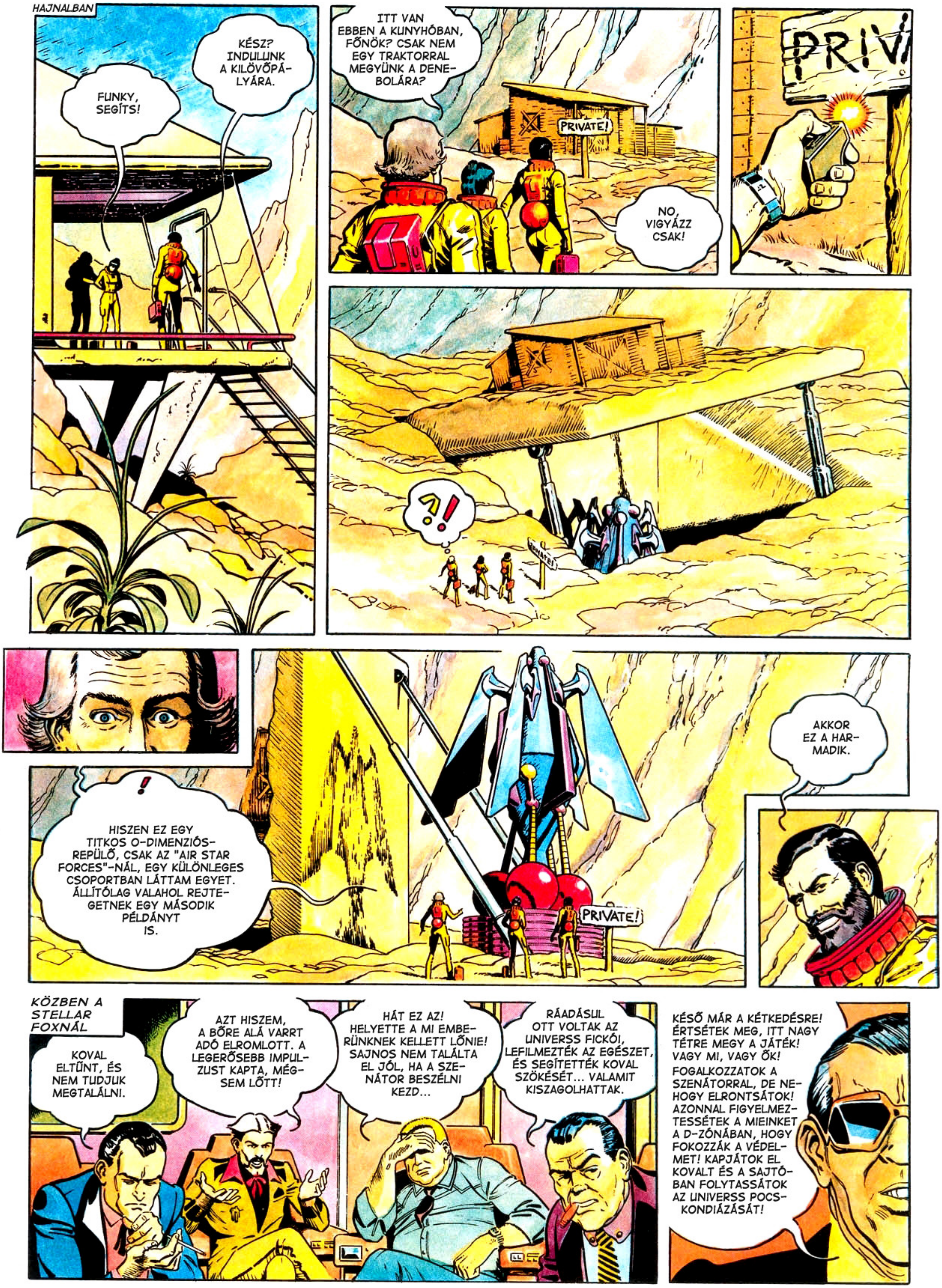
*


ODAMENTEM AZ ÜGYNÖKSÉGRE, ÉS VALAKI FEJBEVÁGOTT. RÁADÁSUL AZ A HÜLYE AZT ORDIBÁLTA BARLEYNEK, HOGY RÚGJON KI!
SHARP 2100
TELCOM-S
MEMO
SEMMI MÁSRA NEM EMLÉKSZEL?
TÉRJ ÉSZRE, FUNKY! KIBÍRHATATLAN VOLTÁL. LE KELLETT, HOGY ÜSSELEK!
AUUU!..
DE MIÉRT A FEJEMET?
?
A FEJEDET?
UGYAN! MIT CSINÁLSZ?
!
SHARP
FUNKY
!
?
A SZEMBEN LÉVŐ HÁZBAN
SZEDJÜK A SÁTORFÁNKAT. JOBB KÉPEKET CSINÁLTUNK, MINT REMÉLTEM. AZ A MEGHÍVÓ AZ "INSTANT ROUGE"-BA MÁR A HELYÉN VAN?
IGEN, ELINTÉZTEM. OTT VAN MÁR A LEVELESLÁDÁJÁBAN.
VÁRJ CSAK, MI VAN ITT?
AAACH!
EZ FÁJ!
EGY ÓRÁVAL KÉSŐBB AZ UNIVERSS ÜGNÖKSÉG KLINIKÁJÁN...
A BŐRÖD ALÁ VARRTAK EGY RÁDIÓADÓT, EZZEL MEGBÉNÍTOTTÁK AZ IGAZI ÉNEDET. FELSZABADÍTOTTÁK A LEGALACSONYABB ÖSZTÖNEIDET... NEM VOLT ÖNKONTROLLOD, SEMMI FEGYELEM, CSAK AGRESSZIÓ! ILYEN VOLTÁL, FUNKY!
ABUSE


FŐNÖK, NE HARAGUDJON RÁM.
NEM A TE HIBÁD, INKÁBB KÖSZÖND MEG BRENDÁNAK.
KOMPROMITTÁLNI AKARTAK, FUNKY. ATTÓL TARTOK, ENNYIVEL NEM ELÉGEDNEK MEG.
SZÍVESEN! ÉS FELHASZNÁLJUK A MEGHÍVÓT AZ "INSTANT ROUGE"-BA. BIZTOSAN AZ IS AZ Ő MŰVÜK.
CSAK NEHOGY TÚLSÁGOSAN IS BELEÉLD MAGAD A SZEREPBE, FUNKY!
MI IS OTT LESZÜNK, ÉS MEGVÁRJUK, MÍG LELEPLEZIK MAGUKAT.
BIP-BIP-BIP-
MOST MEGINT ÉBRESZTŐT KÖZVETÍTENEK! MINDJÁRT BEÉPÍTEK A FÜLBEVALÓJÁBA EGY JELZŐT, HOGY TUDJA MINDIG, MIKOR...
AKKOR BELEMEGYÜNK A KIS JÁTÉKUKBA. TEGYÉL ÚGY, MINTHA MÉG MINDIG MŰKÖDNE.
INSTANT ROGUE
EXCLUSIVE!
INSTANT ROUGE
Special! FULL SERVICE
ELTELT EGY ÓRA...
FIGYELJ. OTT VAN A BÁRPULTNÁL. MEGVÁRJUK A JELET... MÁRIS.
BAR
SIKERÜLT IDECSALNI A SZENÁTORT. KEZDD AZ AKCIÓT!
BIP-BIP-BIP!
KEZDŐDIK! KÁR...
AZ EGYIK MÁR ITT VAN! A MÁSIK... ELMEGY?
MI VAN?
APUSKÁM, SZÁLLJ LE A SZÉKRŐL!
EXIT
TŰNJ EL INNEN, KISÖREG!
UUUCH!

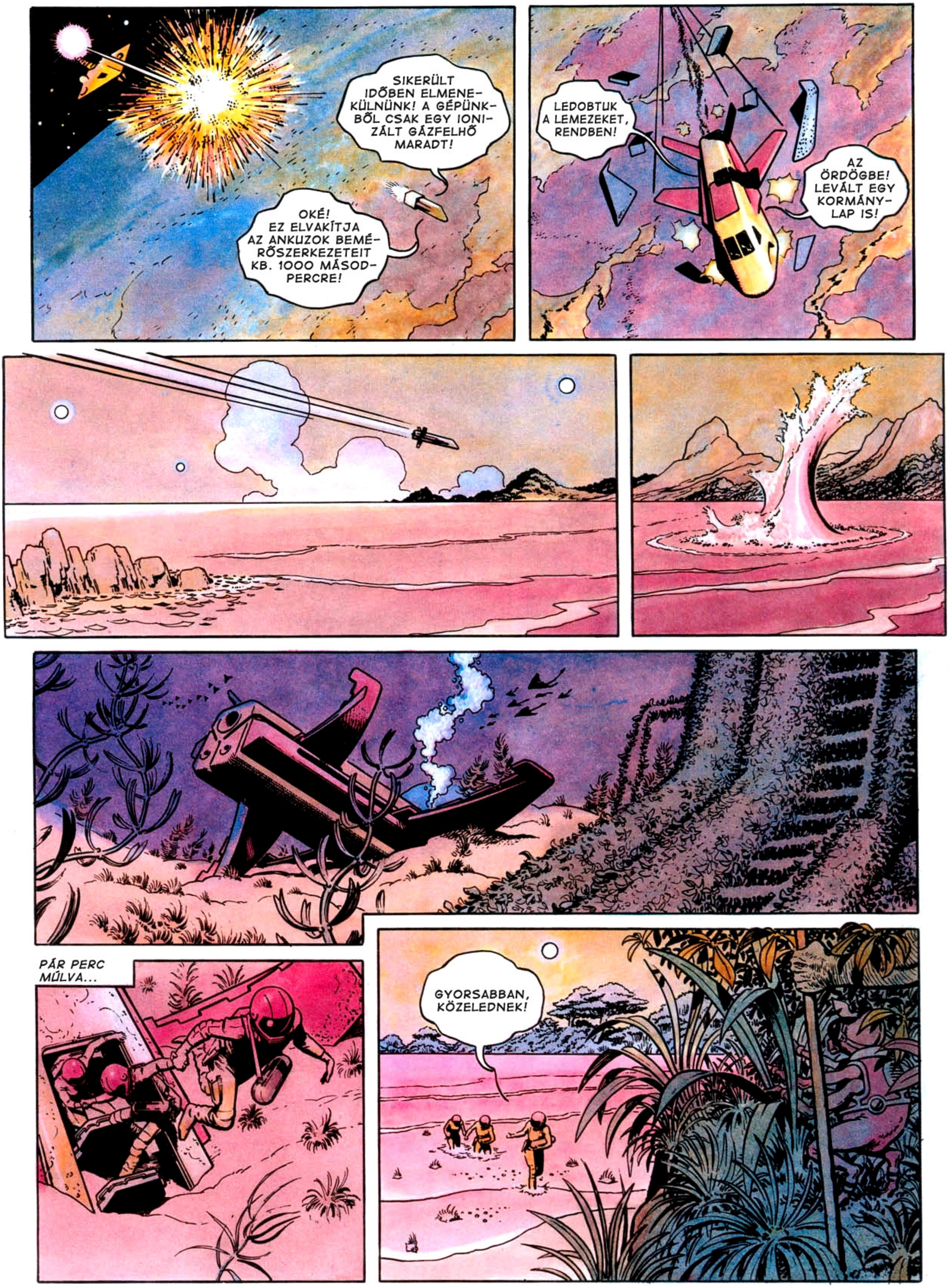

MOST BIZTOSAN EMLÉKEZNI FOG ERRE A KIS BAJUSZRA, A PIPÁRA ÉS A ZSABÓRA!
BANG
!
A FÖLDRE
VÁRJ, GAZEMBER!
RENDŐRSÉG!
AZ ISTENIT, EZ EGY ŐRÜLT!
-BIP -BIP
?
AZ ÍRTÁK, LEGYEK ITT 11-KOR, HA MEG AKAROM TUDNI AZ IGAZSÁGOT...
ÁLLJ!
OKÉ, ITT A SZENÁTOR! MOST AZTÁN FUNKY KINYÍRJA!
!
AZ UNIVERSS ÜGYNÖKSÉGRŐL LENNE SZÓ, VAGY MIRŐL? ÉS MI TÖRTÉNIK ITT?
BE A KOCSIBA, SZENÁTOR ÚR!
ÉN VAGYOK A FELELŐS AZ ÖN ÉLETÉÉRT!
BANG
ÁLLJ VAGY LÖVÖK!
AAACH!

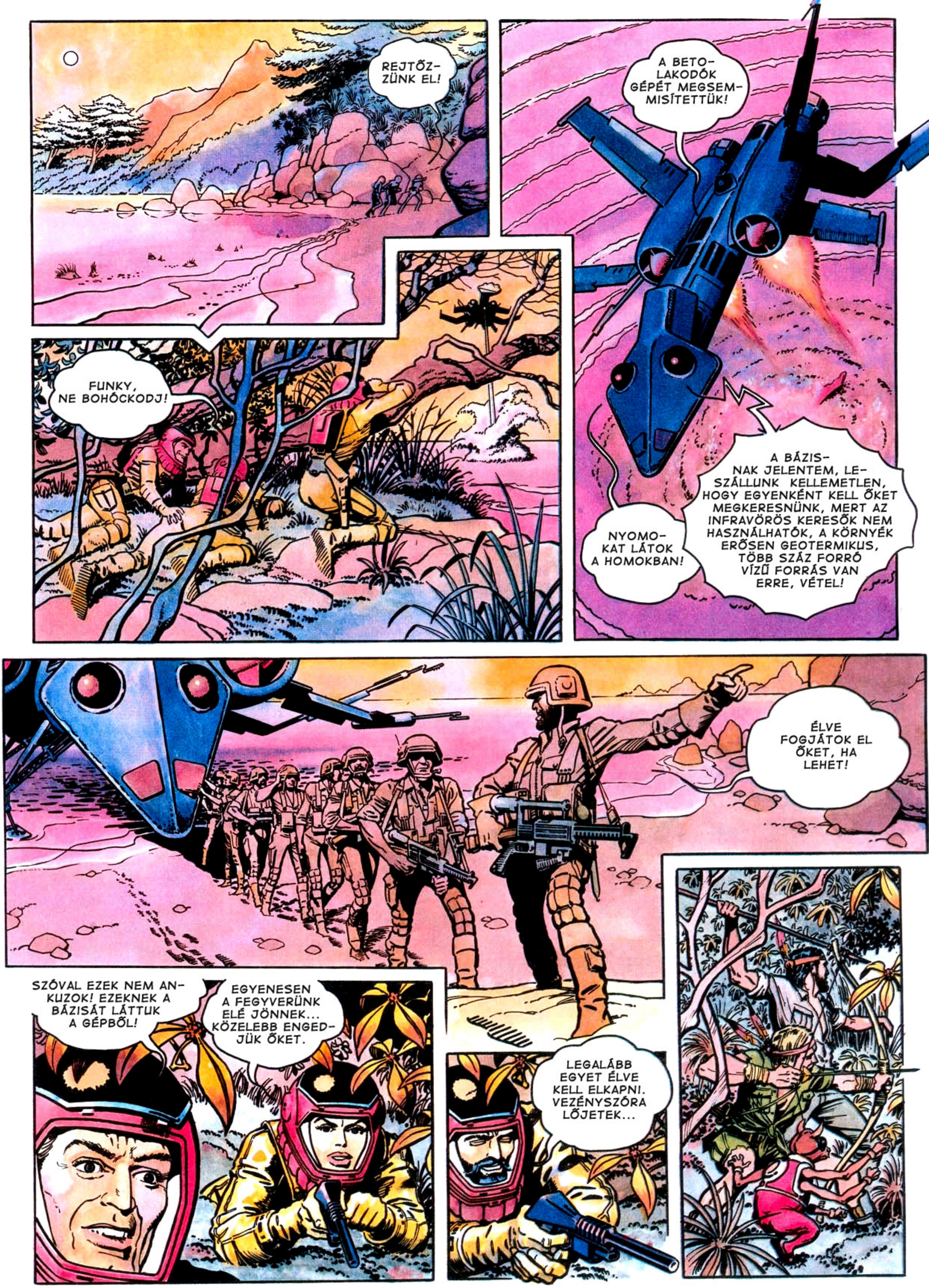
DOBD EL A FEGY-VERT!
MI VAN? HISZEN NEM IS LŐTTEM!
A FENÉBE, MEGINT BE-LEVITTEK VALAMIBE!
GYILKOS!
OSTOBASÁG, NEM Ő VOLT!
RÁLŐTT EGY FEGY-VERTELEN EMBERRE!
ST. PETER'S HOSPITAL
POLICE
FELIS-MEREM!
EZ KOVAL, AZ UNIVERSS VÉREBE!
CSALÁS!
MIND EGYFORMÁK!
LE VAN TARTÓZTATVA! NYÚJTSA A KEZÉT, HADNAGY!
NEM ISMERLEK, HONNAN TUDOD, HOGY "HADNAGY"...? AKKOR MINDEN VILÁGOS!
KIA!!
A TÖMEGBE PETÁR-DÁK HULLOTTAK
BANG
BDANG
OTT MENEKÜL!
BALRA!
JOBBRA!
EGY ÓRÁVAL KÉSŐBB AZ UNIVERSS TITKOS TÁMASZPONTJÁN
LÖVÖLDÖZÉS AZ INSTANT ROGUE ELŐTT! AZ UNIVERSS ÜGYNÖKE SÚLYOSAN MEGSEBESÍTETT EGY SZENÁTORT!
ÍME A MEZTELEN IGAZSÁG AZ UNIVERSS-RŐL!
AZ UNIVERSS VALÓJÁBAN KÁBÍTÓSZER- ÉS LEÁNYKERESKE-DŐ CÉG?
WBS
...VESZTESÉGEINK NA-GYOBBAK, MINT HINNÉD. ÓCSKA, CSINÁLT ÜGYEK MIATT SOK EMBERÜNK LEBUKOTT.
NO ÉS ELVETTÉK TŐLÜNK A DB-4-ES BOLYGÓ ÜGYÉT IS.
ÚGY NÉZ KI A DOLOG, HOGY ÉPPEN EZ VOLT A CÉLJUK!
TOP SECRET
NÉZD ÁT EZT AZ ANYAGOT, FUNKY! AMIKOR RÁLŐTTEK A SZENÁ-TORRA, MÉGIS FELFEDTÉK A KÁRTYÁIKAT. ELMEGYÜNK A DB-4-ESRE, OTT REJTŐZIK AZ EGÉSZ ÜGY KULCSA.
ÉJFÉLIG TANÁCSKOZTAK. MEG-BESZÉLTÉK A DB-4-ES FELDE-RÍTENDŐ ÜGYEIT... VAGY MÉG-IS ELFELEJTETTEK VALAMIT?


HAJNALBAN
KÉSZ? INDULUNK A KILÖVŐPÁLYÁRA.
FUNKY, SEGÍTS!
ITT VAN EBBEN A KUNYHÓBAN, FŐNÖK? CSAK NEM EGY TRAKTORRAL MEGYÜNK A DENEBOLÁRA?
PRIVATE!
NO, VIGYÁZZ CSAK!
PRIV
?!
PRIVATE!
HISZEN EZ EGY TITKOS O-DIMENZIÓS-REPÜLŐ, CSAK AZ "AIR STAR FORCES"-NÁL, EGY KÜLÖNLEGES CSOPORTBAN LÁTTAM EGYET. ÁLLÍTÓLAG VALAHOL REJTEGETNEK EGY MÁSODIK PÉLDÁNYT IS.
PRIVATE!
AKKOR EZ A HARMADIK.
KÖZBEN A STELLAR FOXNÁL
KOVAL ELTŰNT, ÉS NEM TUDJUK MEGTALÁLNI.
AZT HISZEM, A BŐRE ALÁ VARRT ADÓ ELROMLOTT. A LEGERŐSEBB IMPULZUST KAPTA, MÉGSEM LŐTT!
HÁT EZ AZ! HELYETTE A MI EMBERÜNKNEK KELLETT LŐNIE! SAJNOS NEM TALÁLTA EL JÓL, HA A SZENÁTOR BESZÉLNI KEZD...
RÁADÁSUL OTT VOLTAK AZ UNIVERSS FICKÓI, LEFILMEZTÉK AZ EGÉSZET, ÉS SEGÍTETTÉK KOVAL SZÖKÉSÉT... VALAMIT KISZAGOLHATTAK.
KÉSŐ MÁR A KÉTKEDÉSRE! ÉRTSÉTEK MEG, ITT NAGY TÉTRE MEGY A JÁTÉK! VAGY MI, VAGY ŐK! FOGALKOZZATOK A SZENÁTORRAL, DE NEHOGY ELRONTSÁTOK! AZONNAL FIGYELMEZTESSÉTEK A MIEINKET A D-ZÓNÁBAN, HOGY FOKOZZÁK A VÉDELMET! KAPJÁTOK EL KOVALT ÉS A SAJTÓBAN FOLYTASSÁTOK AZ UNIVERSS POCSKONDIÁZÁSÁT!

EGY HÉTTEL KÉSŐBB A D-ZÓNA KÖZELÉBEN
FIGYELEM! A HIPERTÉRBŐL KILÉPÜNK A NORMÁL TÉRBE, 30 MÁSODPERCIG VÉDTELENEK LESZÜNK. ADJÁTOK MEG AZ IDŐKOORDINÁTÁKAT!
DB-4 PARKOLÓPÁLYA: MÍNUSZ 45 MÁSODPERC, VÉDTELENSÉG: MÍNUSZ 30 MÁSODPERC.
...P.:MÍNUSZ 30 S U.:MÍNUSZ 15 S...
BELÉPÉS AZ ŰRBE
ITT VAGYUNK...
...P.:MÍNUSZ 35 S U.:MÍNUSZ 20 S...
...FELFORRÓSODTAK A NULLADIK DIMENZIÓS KÉPERNYŐK...
MI EZ? VALAMI GYAKORLÓTÉR?
FŐNÖK, BECÉLOZTAK BENNÜNKET!
...P.:MÍNUSZ 21 S U.:MÍNUSZ 6 S...
BAJ VAN. "Z" MŰVELET! VISSZAUGRUNK A HIPERTÉRBE!
...P.:MÍNUSZ 19 S U.:MÍNUSZ 4 S...
LEHETETLEN, FŐNÖK! A NULLADIK DIMENZIÓS KÉPERNYŐK MÉG NEM HŰLTEK KI!
...P.:MÍNUSZ 17 S U.:MÍNUSZ 2 S...
?!
ITT VANNAK, VIGYÁZAT!

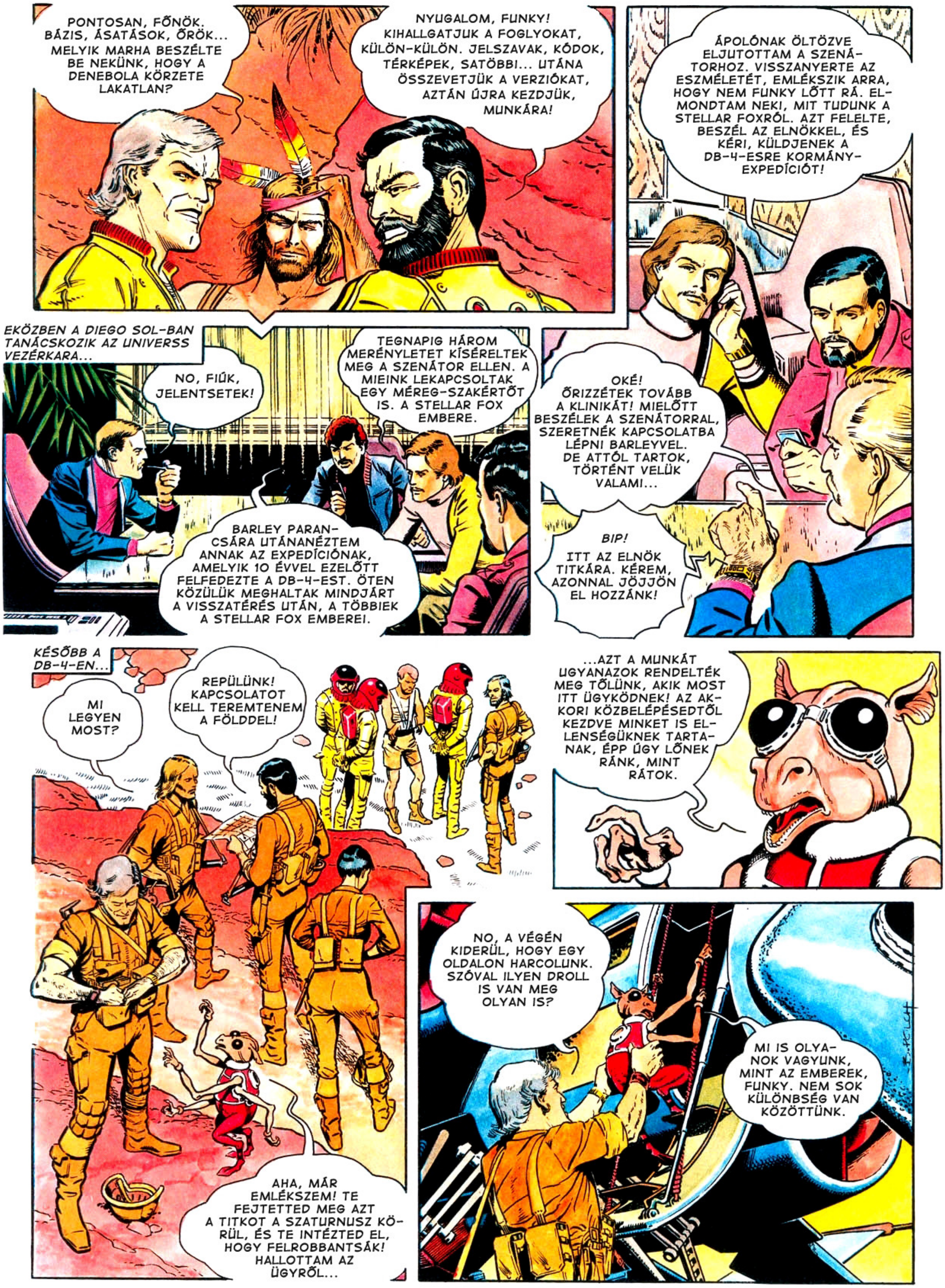
RESCUE jęz. ang.— ratunek

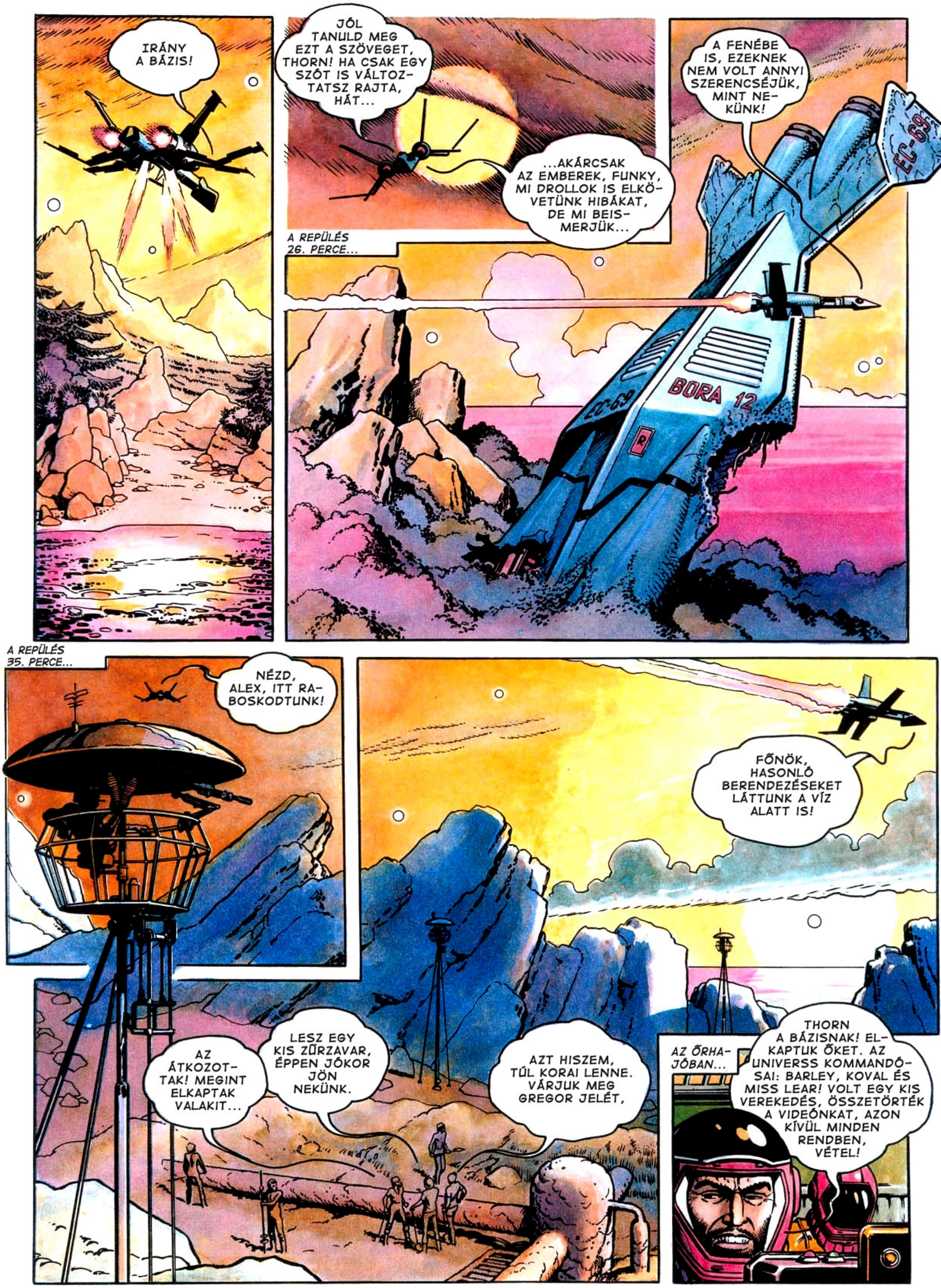

SIKERÜLT IDŐBEN ELMENEKÜLNÜNK! A GÉPÜNKBŐL CSAK EGY IONIZÁLT GÁZFELHŐ MARADT!
OKÉ! EZ ELVAKÍTJA AZ ANKUZOK BEMÉRŐSZERKEZETEIT KB. 1000 MÁSODPERCRE!
LEDOBTUK A LEMEZEKET, RENDBEN!
AZ ÖRDÖGBE! LEVÁLT EGY KORMÁNYLAP IS!
PÁR PERC MÚLVA...
GYORSABBAN, KÖZELEDNEK!

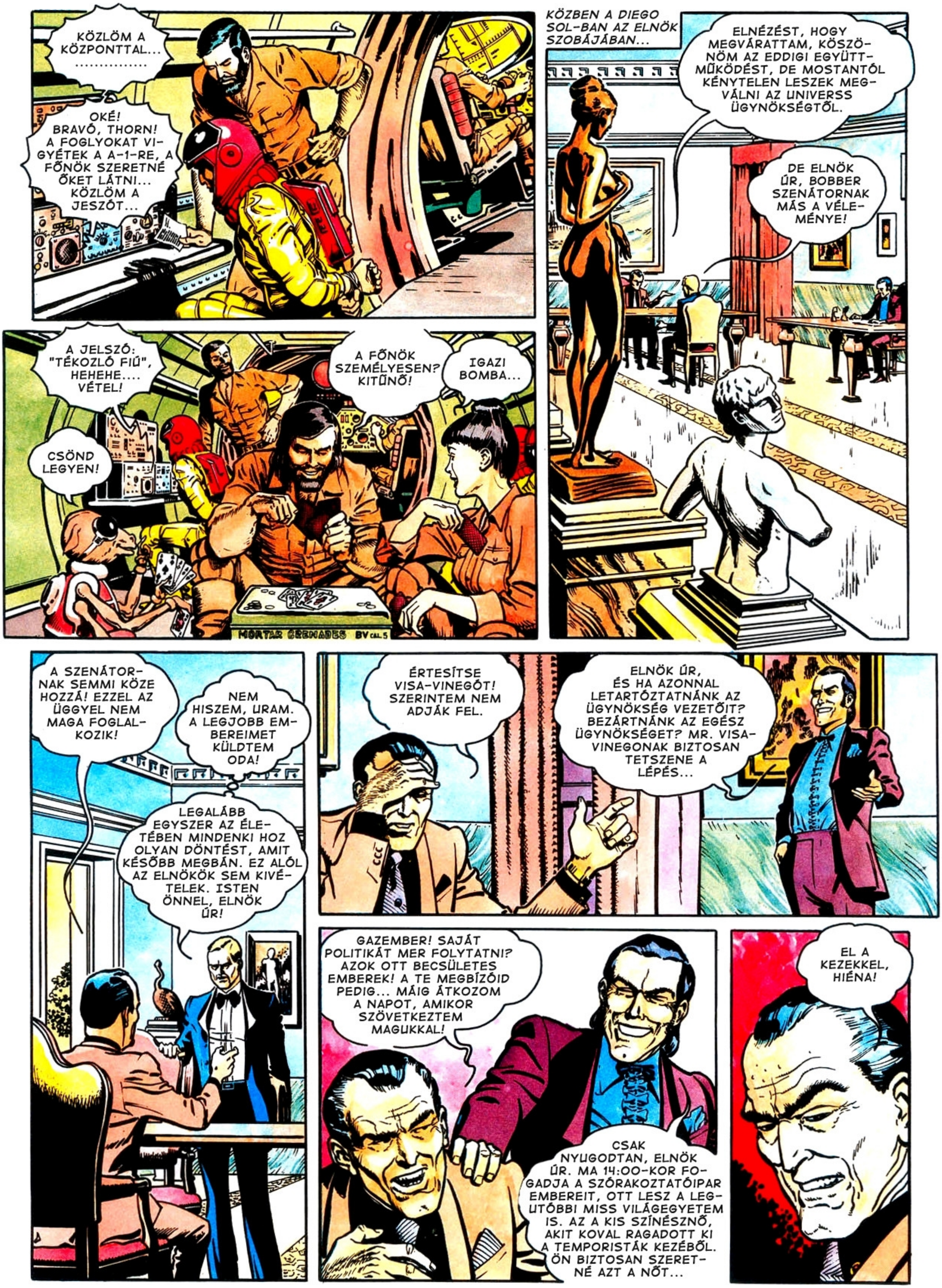

REJTŐZZÜNK EL!
A BETOLAKODÓK GÉPÉT MEGSEMMISÍTETTÜK!
FUNKY, NE BOHÓCKODJ!
A BÁZISNAK JELENTEM, LESZÁLLUNK KELLEMETLEN, HOGY EGYENKÉNT KELL ŐKET MEGKERESNÜNK, MERT AZ INFRAVÖRÖS KERESŐK NEM HASZNÁLHATÓK, A KÖRNYÉK ERŐSEN GEOTERMIKUS, TÖBB SZÁZ FORRÓ VÍZŰ FORRÁS VAN ERRE, VÉTEL!
NYOMOKAT LÁTOK A HOMOKBAN!
ÉLVE FOGJÁTOK EL ŐKET, HA LEHET!
SZÓVAL EZEK NEM ANKUZOK! EZEKNEK A BÁZISÁT LÁTTUK A GÉPBŐL!
EGYENESEN A FEGYVERÜNK ELÉ JÖNNEK... KÖZELEBB ENGEDJÜK ŐKET.
LEGALÁBB EGYET ÉLVE KELL ELKAPNI. VEZÉNYSZÓRA LŐJETEK...

UGH!
AAAA!
A FŐNÖK AZ ENYÉM!
AAAH!
JUHU!
LŐJETEK ÉS UGORJATOK!
MOST MEGMUTATJUK NEKIK!
BAM
DOBD EL A FEGYVERT!
FUNKY KOYAL
MEGÁLLJ, VAGY EZT LELÖVÖM!
KEZEKET FEL!

MEGINT EGY DROLL?
TE ÜGYEFOGYOTT, NEM NEKED SZÓLTAM! MIT BÁMULSZ? KÖTÖZD MEG AZT A GORILLÁT!
LE AZ EGYENRUHÁKKAL, ELTEMETNI A HALOTTAKAT, RUHACSERE!
VELÜNK JÖTTÖK. AZ ÉLETRE ÉS NE A KITÜNTETÉSEKRE GONDOLJATOK. HA LELŐNEK MINKET, NEKTEK IS VÉGETEK!
?
HÉ, FUNKY, TE GAZEMBER. MI SZÉL HOZOTT ERRE?
?
KRIS PETERSEN HADNAGY. EGY ÉVIG EGYÜTT VOLTUNK AZ ŐRSZÁZADBAN, MINDIG VESZTETTÉL A PÓKERBEN, EMLÉKSZEL, FUNKY? AZ MEG A HAVEROM, ALEX KOROLOV ŐRMESTER. AZTUTÁN KERÜLT HOZZÁNK, HOGY TÉGED KIRÚGTAK, MERT ÖSSZERÚGTAD A PORT GRETZ TÁBORNOKKAL. MELLESLEG IGAZAD VOLT. GRETZTET HAMAR ELTÁVOLÍTOTTÁK.
KRIS? MI MEGY ITT? INDIÁNT JÁTSZOL ÉS EZZEL A TÖRPÉVEL TARTASZ?
HA-HA, VIGYÁZZ, FUNKY, MESTERLÖVÉSZ A KOMA!
HÉ, TE SZŐKE, VÁLOGASD MEG A SZAVAIDAT!
FÉL ÉVVEL EZELŐTT A HAJÓNK LETÉRT A PÁLYÁJÁRÓL A DENEBOLA RÁDIÓKÖRZETÉBEN. AZ ANKUZOK LELŐTTEK BENNÜNKET, AHOGYAN BENNETEKET IS ELINTÉZTEK. MINDENT LELŐNEK, AMI CSAK MOZOG A DB-4 KÖRÜL. AKI TÚLÉLI, KÉNYSZERMUNKÁRA KERÜL A VÍZ ALÁ VAGY KŐBÁNYÁKBA. GIGANTIKUS MUNKÁK FOLYNAK ERRE. ALEX ÉS ÉN MEGSZÖKTÜNK EGY HÓNAPPAL EZELŐTT. EGYET-KETTŐT KINYÍRTUNK KÖZÜLÜK, DE FEGYVER NÉLKÜL NEM SOKAT ÁRTHATTUNK NEKIK. NO, MOST MAJD MEGKAPJÁK! ÉS TI MIT TUDTOK?


PONTOSAN, FŐNÖK. BÁZIS, ÁSATÁSOK, ŐRÖK... MELYIK MARHA BESZÉLTE BE NEKÜNK, HOGY A DENEBOLA KÖRZETE LAKATLAN?
NYUGALOM, FUNKY! KIHALLGATJUK A FOGLYOKAT, KÜLÖN-KÜLÖN. JELSZAVAK, KÓDOK, TÉRKÉPEK, SATÖBBI... UTÁNA ÖSSZEVETJÜK A VERZIÓKAT, AZTÁN ÚJRA KEZDJÜK, MUNKÁRA!
ÁPOLÓNAK ÖLTÖZVE ELJUTOTTAM A SZENÁTORHOZ. VISSZANYERTE AZ ESZMÉLETÉT, EMLÉKSZIK ARRA, HOGY NEM FUNKY LŐTT RÁ. ELMONDTAM NEKI, MIT TUDUNK A STELLAR FOXRÓL. AZT FELELTE, BESZÉL AZ ELNÖKKEL, ÉS KÉRI, KÜLDJENEK A DB-4-ESRE KORMÁNY-EXPEDÍCIÓT!
EKÖZBEN A DIEGO SOL-BAN TANÁCSKOZIK AZ UNIVERSS VEZÉRKARA...
NO, FIÚK, JELENTSETEK!
TEGNAPIG HÁROM MERÉNYLETET KÍSÉRELTEK MEG A SZENÁTOR ELLEN. A MIEINK LEKAPCSOLTAK EGY MÉREG-SZAKÉRTŐT IS. A STELLAR FOX EMBERE.
BARLEY PARANCSÁRA UTÁNANÉZTEM ANNAK AZ EXPEDÍCIÓNAK, AMELYIK 10 ÉVVEL EZELŐTT FELFEDEZTE A DB-4-EST. ÖTEN KÖZÜLÜK MEGHALTAK MINDJÁRT A VISSZATÉRÉS UTÁN, A TÖBBIEK A STELLAR FOX EMBEREI.
OKÉ! ŐRIZZÉTEK TOVÁBB A KLINIKÁT! MIELŐTT BESZÉLEK A SZENÁTORRAL, SZERETNÉK KAPCSOLATBA LÉPNI BARLEYVEL. DE ATTÓL TARTOK, TÖRTÉNT VELÜK VALAMI...
BIP!
ITT AZ ELNÖK TITKÁRA. KÉREM, AZONNAL JÖJJÖN EL HOZZÁNK!
KÉSŐBB A DB-4-EN...
MI LEGYEN MOST?
REPÜLÜNK! KAPCSOLATOT KELL TEREMTENEM A FÖLDDEL!
AHA, MÁR EMLÉKSZEM! TE FEJTETTED MEG AZT A TITKOT A SZATURNUSZ KÖRÜL, ÉS TE INTÉZTED EL, HOGY FELROBBANTSÁK! HALLOTTAM AZ ÜGYRŐL...
...AZT A MUNKÁT UGYANAZOK RENDELTÉK MEG TŐLÜNK, AKIK MOST ITT ÜGYKÖDNEK! AZ AKKORI KÖZBELÉPÉSEDTŐL KEZDVE MINKET IS ELLENSÉGÜKNEK TARTANAK, ÉPP ÚGY LŐNEK RÁNK, MINT RÁTOK.
NO, A VÉGÉN KIDERÜL, HOGY EGY OLDALON HARCOLUNK. SZÓVAL ILYEN DROLL IS VAN MEG OLYAN IS?
MI IS OLYANOK VAGYUNK, MINT AZ EMBEREK, FUNKY. NEM SOK KÜLÖNBSÉG VAN KÖZÖTTÜNK.

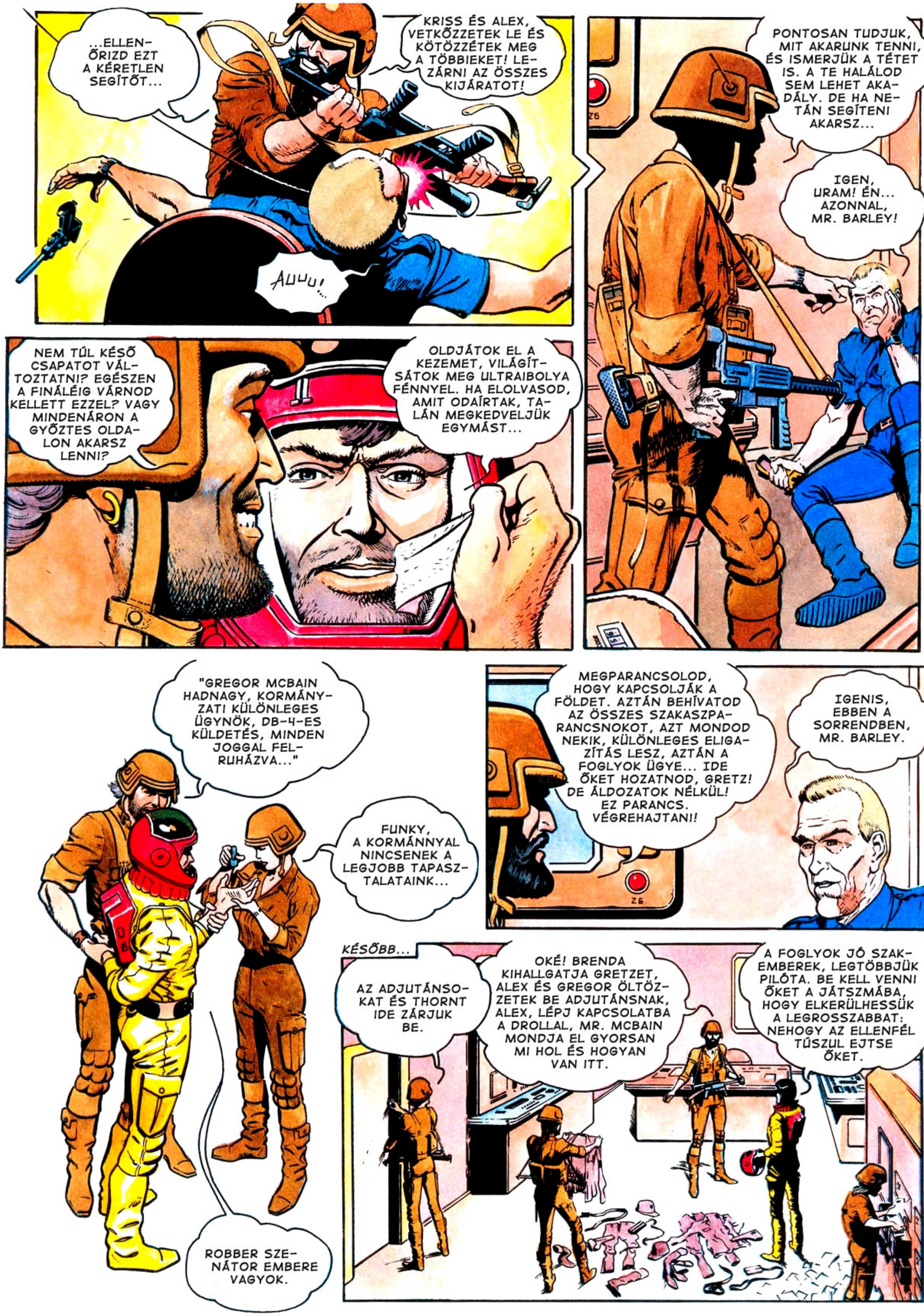

IRÁNY A BÁZIS!
JÓL TANULD MEG EZT A SZÖVEGET, THORN! HA CSAK EGY SZÓT IS VÁLTOZTATSZ RAJTA, HÁT...
...AKÁRCSAK AZ EMBEREK, FUNKY, MI DROLLOK IS ELKÖVETÜNK HIBÁKAT, DE MI BEISMERJÜK...
A FENÉBE IS, EZEKNEK NEM VOLT ANNYI SZERENCSÉJÜK, MINT NEKÜNK!
A REPÜLÉS 26. PERCE...
EC-69
BORA 12
A REPÜLÉS 35. PERCE...
NÉZD, ALEX, ITT RABOSKODTUNK!
FŐNÖK, HASONLÓ BERENDEZÉSEKET LÁTTUNK A VÍZ ALATT IS!
AZ ÁTKOZOTTAK! MEGINT ELKAPTAK VALAKIT...
LESZ EGY KIS ZŰRZAVAR, ÉPPEN JÓKOR JÖN NEKÜNK.
AZT HISZEM, TÚL KORAI LENNE. VÁRJUK MEG GREGOR JELÉT,
AZ ŐRHAJÓBAN...
THORN A BÁZISNAK! ELKAPTUK ŐKET. AZ UNIVERSS KOMMANDÓSAI: BARLEY, KOVAL ÉS MISS LEAR! VOLT EGY KIS VEREKEDÉS, ÖSSZETÖRTÉK A VIDEÓNKAT, AZON KÍVÜL MINDEN RENDBEN, VÉTEL!

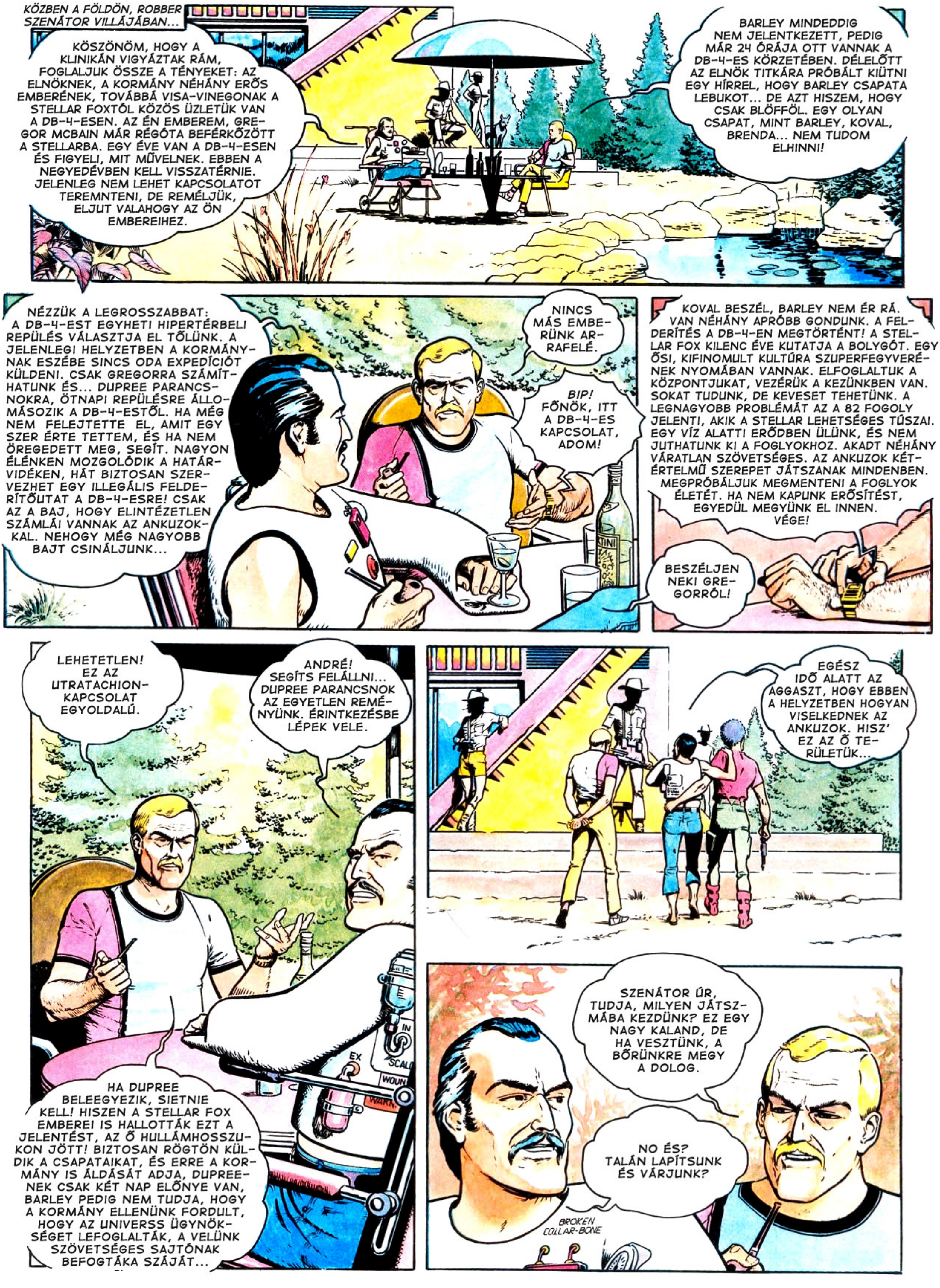

KÖZLÖM A KÖZPONTTAL... ....
OKÉ! BRAVÓ, THORN! A FOGLYOKAT VIGYÉTEK A A-1-RE, A FŐNÖK SZERETNÉ ŐKET LÁTNI... KÖZLÖM A JESZÓT...
KÖZBEN A DIEGO SOL-BAN AZ ELNÖK SZOBÁJÁBAN...
ELNÉZÉST, HOGY MEGVÁRATTAM, KÖSZÖNÖM AZ EDDIGI EGYÜTTMŰKÖDÉST, DE MOSTANTÓL KÉNYTELEN LESZEK MEGVÁLNI AZ UNIVERSS ÜGYNÖKSÉGTŐL.
DE ELNÖK ÚR, BOBBER SZENÁTORNAK MÁS A VÉLEMÉNYE!
A JELSZÓ: "TÉKOZLÓ FIÚ", HEHEHE.... VÉTEL!
CSÖND LEGYEN!
A FŐNÖK SZEMÉLYESEN? KITŰNŐ!
IGAZI BOMBA...
MORTAR GRENADES BV CAL 5
A SZENÁTORNAK SEMMI KÖZE HOZZÁ! EZZEL AZ ÜGGYEL NEM MAGA FOGLALKOZIK!
NEM HISZEM, URAM. A LEGJOBB EMBEREIMET KÜLDTEM ODA!
LEGALÁBB EGYSZER AZ ÉLETÉBEN MINDENKI HOZ OLYAN DÖNTÉST, AMIT KÉSŐBB MEGBÁN. EZ ALÓL AZ ELNÖKÖK SEM KIVÉTELEK. ISTEN ÖNNEL, ELNÖK ÚR!
ÉRTESÍTSE VISA-VINEGÓT! SZERINTEM NEM ADJÁK FEL.
ELNÖK ÚR, ÉS HA AZONNAL LETARTÓZTATNÁNK AZ ÜGYNÖKSÉG VEZETŐIT? BEZÁRTNÁNK AZ EGÉSZ ÜGYNÖKSÉGET? MR. VISA-VINEGONAK BIZTOSAN TETSZENE A LÉPÉS...
GAZEMBER! SAJÁT POLITIKÁT MER FOLYTATNI? AZOK OTT BECSÜLETES EMBEREK! A TE MEGBÍZÓID PEDIG... MÁIG ÁTKOZOM A NAPOT, AMIKOR SZÖVETKEZTEM MAGUKKAL!
CSAK NYUGODTAN, ELNÖK ÚR. MA 14:00-KOR FOGADJA A SZÓRAKOZTATÓIPAR EMBEREIT, OTT LESZ A LEGUTÓBBI MISS VILÁGEGYETEM IS. AZ A KIS SZÍNÉSZNŐ, AKIT KOVAL RAGADOTT KI A TEMPORISTÁK KEZÉBŐL. ÖN BIZTOSAN SZERETNÉ AZT A NŐT...
EL A KEZEKKEL, HIÉNA!

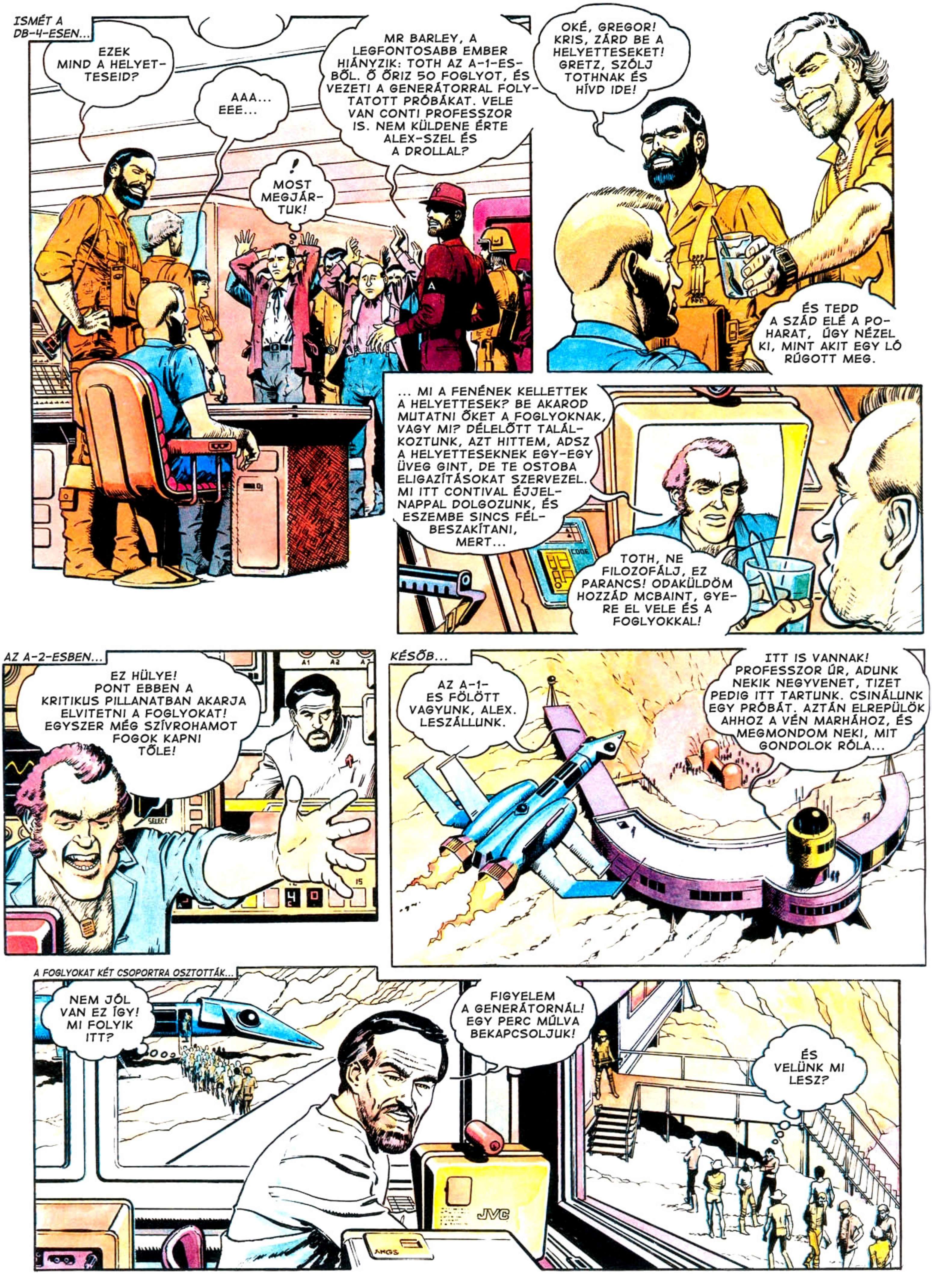
ISMÉT A DB-4-ESEN.
A REPÜLÉS 3. ÓRÁJA...
THORN AZ ŐRTORONYNAK! A JELSZÓ: "TÉKOZLÓ FIÚ", VÉTEL!
VETTEM! LÉPJETEK BE A 6-OS FOLYOSÓRA, AZ A-1-ES FELÉ!
FUNKY, FILMEZD A TÜZELŐÁLLÁSOKAT!
NÉZD CSAK, OLAF! MILYEN MÁZLISTA AZ A THORN! ÉN HÁROM ÉVIG RÖPDÖSTEM ITT ŐRHAJÓKON, DE SOHA NEM ENGEDTEK BE AZ A-1-ESRE!
A LEGFONTOSABBAT NEM LÁTOM...
117.
RAKJÁTOK FEL A 117-ES, DE ÓVATOSAN!
HA ITT VAN AZ A-1-ES, ELSŐNEK SZÁLLSZ PARTRA!
DE MR. KOVAL, CSAK EGY PILLANAT MÉG!
A REPÜLÉS 5. ÓRÁJA...
STOP!
ITT VAGYUNK!
?
THORN, HALLUCINÁLSZ? NO, ÉN MINDJÁRT KIGYÓGYÍTALAK...
?!
LESZÁLLUNK!
A HULLÁMOK DÖRGÉSÉBEN ÉS A SŰRÍTETT LEVEGŐ FÜTYÜLÉSE KÖZBEN HIRTELEN EGY MESTERSÉGES SZIGET TŰNIK FEL A TENGERBŐL.

EKÖZBEN 107 MÉTER MÉLYEN A SZIGET ALATT, AZ A-1-ES IRÁNYÍTÓ KÖZPONTBAN
A LEGFONTOSABBAT MÉG MINDIG NEM TUDJÁK?
EGYRE KÖZELEBB VAGYOK HOZZÁ, TÁBORNOK ÚR. EZ A CIVILIZÁCIÓ EGYMILLIÓ ÉVIG LÉTEZETT. MI MÉG CSAK MOST KUTATJUK, ÉN...
NEM ÉRDEKEL A KIFINOMULT CIVILIZÁCIÓJUK! NYOLC ÉVE HITEGETIK A SZINDIKÁTUST, HOGY MEGISMERJÜK A FEGYVERÜK TITKÁT... MIFÉLE FIZIKUS MAGA?
NÉHÁNY NAP MÚLVA MEGRENDEZZÜK AZ ELSŐ PRÓBÁT, ELINDÍTJUK A GENERÁTORT. DE ATTÓL TARTOK, HOGY EZ SOKKAL SZÖRNYŰBB LESZ, MINT ÖN HISZI.
SZÖRNYŰ? ÉPPEN EZT AKAROM, PROFESSZOR. CSINÁLJA TOVÁBB, MOST BÚCSÚZOM, VENDÉGEKET VÁROK.
REMÉLEM, A DROLL ELLÁTJA A SEBESÜLTET.
A JELSZÓ: "TÉKOZLÓ FIÚ".
A TÁBORNOK VÁRJA MAGUKAT.
CHIEF COMMANDER
NO, MEGINT ÖSSZEAKADUNK, KOVAL? PÁR ÉVE CSAK ERRE VÁROK! MOST AZTÁN ELTAPOSLAK... VEGYÉTEK LE A SISAKJÁT!
FUNKY KOVAL
KÉSZ ÖRÖMMEL... DE VIGYÁZZ, NEHOGY A KANÁL KISZÚRJA A SZEMED, TE VÉN FASZFEJ!
GRETZ?!

!
RIADÓ!
HIVATOTT, URAM?
AGHHH...
?
!
ÁLLJ, NE MOZDULJATOK!
MOST?
GREGOR? ÁRULÓ?
?!
FUNKY, LÉGY SZÍVES...

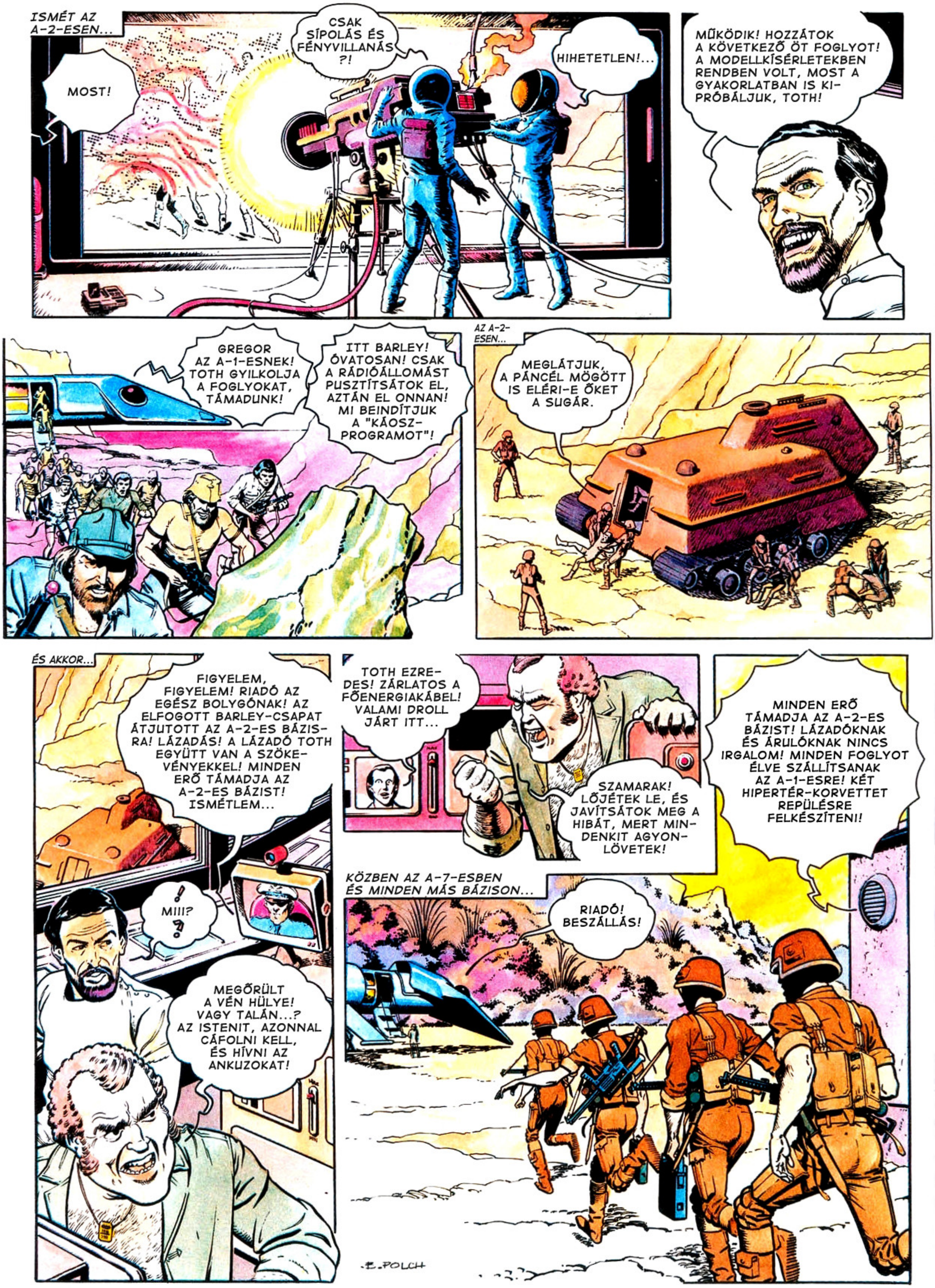

...ELLENŐRIZD EZT A KÉRETLEN SEGÍTŐT...
KRISS ÉS ALEX, VETKŐZZETEK LE ÉS KÖTÖZZÉTEK MEG A TÖBBIEKET! LEZÁRNI AZ ÖSSZES KIJÁRATOT!
AUUU!
PONTOSAN TUDJUK, MIT AKARUNK TENNI, ÉS ISMERJÜK A TÉTET IS. A TE HALÁLOD SEM LEHET AKADÁLY. DE HA NETÁN SEGÍTENI AKARSZ...
IGEN, URAM! ÉN... AZONNAL, MR. BARLEY!
NEM TÚL KÉSŐ CSAPATOT VÁLTOZTATNI? EGÉSZEN A FINÁLÉIG VÁRNOD KELLETT EZZEL? VAGY MINDENÁRON A GYŐZTES OLDALON AKARSZ LENNI?
OLDJÁTOK EL A KEZEMET, VILÁGÍTSÁTOK MEG ULTRAIBOLYA FÉNNYEL. HA ELOLVASOD, AMIT ODAÍRTAK, TALÁN MEGKEDVELJÜK EGYMÁST...
"GREGOR MCBAIN HADNAGY, KORMÁNYZATI KÜLÖNLEGES ÜGYNÖK, DB-4-ES KÜLDETÉS, MINDEN JOGGAL FELRUHÁZVA..."
FUNKY, A KORMÁNNYAL NINCSENEK A LEGJOBB TAPASZTALATAINK...
ROBBER SZENÁTOR EMBERE VAGYOK.
MEGPARANCSOLOD, HOGY KAPCSOLJÁK A FÖLDET. AZTÁN BEHÍVATOD AZ ÖSSZES SZAKASZPARANCSNOKOT, AZT MONDOD NEKIK, KÜLÖNLEGES ELIGAZÍTÁS LESZ, AZTÁN A FOGLYOK ÜGYE... IDE ŐKET HOZATNOD, GRETZ! DE ÁLDOZATOK NÉLKÜL! EZ PARANCS. VÉGREHAJTANI!
IGENIS, EBBEN A SORRENDBEN, MR. BARLEY.
KÉSŐBB...
AZ ADJUTÁNSOKAT ÉS THORNT IDE ZÁRJUK BE.
OKÉ! BRENDA KIHALLGATJA GRETZET, ALEX ÉS GREGOR ÖLTÖZZETEK BE ADJUTÁNSNAK, ALEX, LÉPJ KAPCSOLATBA A DROLLAL, MR. MCBAIN MONDJA EL GYORSAN MI HOL ÉS HOGYAN VAN ITT.
A FOGLYOK JÓ SZAKEMBEREK, LEGTÖBBJÜK PILÓTA. BE KELL VENNI ŐKET A JÁTSZMÁBA, HOGY ELKERÜLHESSÜK A LEGROSSZABBAT: NEHOGY AZ ELLENFÉL TÚSZUL EJTSE ŐKET.

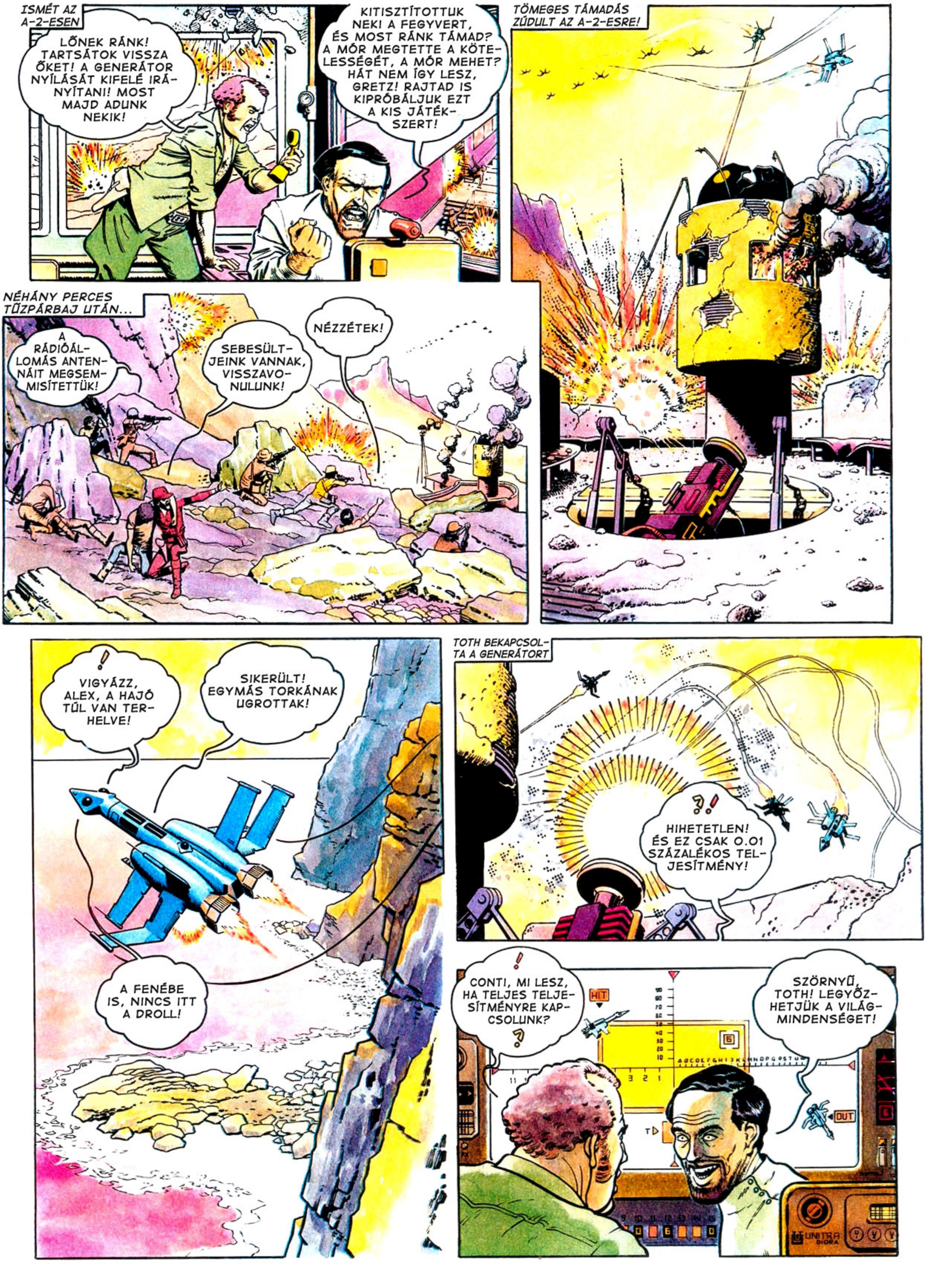

KÖZBEN A FÖLDÖN, ROBBER SZENÁTOR VILLÁJÁBAN...
KÖSZÖNÖM, HOGY A KLINIKÁN VIGYÁZTAK RÁM, FOGLALJUK ÖSSZE A TÉNYEKET: AZ ELNÖKNEK, A KORMÁNY NÉHÁNY ERŐS EMBERÉNEK, TOVÁBBÁ VISA-VINEGONAK A STELLAR FOXTÓL KÖZÖS ÜZLETÜK VAN A DB-4-ESEN. AZ ÉN EMBEREM, GREGOR MCBAIN MÁR RÉGÓTA BEFÉRKŐZÖTT A STELLARBA. EGY ÉVE VAN A DB-4-ESEN ÉS FIGYELI, MIT MŰVELNEK. EBBEN A NEGYEDÉVBEN KELL VISSZATÉRNIE. JELENLEG NEM LEHET KAPCSOLATOT TEREMTENI, DE REMÉLJÜK, ELJUT VALAHOGY AZ ÖN EMBEREIHEZ.
BARLEY MINDEDDIG NEM JELENTKEZETT, PEDIG MÁR 24 ÓRÁJA OTT VANNAK A DB-4-ES KÖRZETÉBEN. DÉLELŐTT AZ ELNÖK TITKÁRA PRÓBÁLT KIÜTNI EGY HÍRREL, HOGY BARLEY CSAPATA LEBUKOT... DE AZT HISZEM, HOGY CSAK BLÖFFÖL. EGY OLYAN CSAPAT, MINT BARLEY, KOVAL, BRENDA... NEM TUDOM ELHINNI!
NÉZZÜK A LEGROSSZABBAT: A DB-4-EST EGYHETI HIPERTÉRBELI REPÜLÉS VÁLASZTJA EL TŐLÜNK. A JELENLEGI HELYZETBEN A KORMÁNYNAK ESZÉBE SINCS ODA EXPEDÍCIÓT KÜLDENI. CSAK GREGORRA SZÁMÍTHATUNK ÉS... DUPREE PARANCSNOKRA, ÖTNAPI REPÜLÉSRE ÁLLOMÁSOZIK A DB-4-ESTŐL. HA MÉG NEM FELEJTETTE EL, AMIT EGY SZER ÉRTE TETTEM, ÉS HA NEM ÖREGEDETT MEG, SEGÍT. NAGYON ÉLÉNKEN MOZGOLÓDIK A HATÁRVIDÉKEN, HÁT BIZTOSAN SZERVEZHET EGY ILLEGÁLIS FELDERÍTŐUTAT A DB-4-ESRE! CSAK AZ A BAJ, HOGY ELINTÉZETLEN SZÁMLÁI VANNAK AZ ANKUZOKKAL. NEHOGY MÉG NAGYOBB BAJT CSINÁLJUNK...
NINCS MÁS EMBERÜNK ARRAFELÉ.
BIP! FŐNÖK, ITT A DB-4-ES KAPCSOLAT, ADOM!
KOVAL BESZÉL, BARLEY NEM ÉR RÁ. VAN NÉHÁNY APRÓBB GONDUNK. A FELDERÍTÉS A DB-4-EN MEGTÖRTÉNT! A STELLAR FOX KILENC ÉVE KUTATJA A BOLYGÓT. EGY ŐSI, KIFINOMULT KULTÚRA SZUPERFEGYVERÉNEK NYOMÁBAN VANNAK. ELFOGLALTUK A KÖZPONTJUKAT, VEZÉRÜK A KEZÜNKBEN VAN. SOKAT TUDUNK, DE KEVESET TEHETÜNK. A LEGNAGYOBB PROBLÉMÁT AZ A 82 FOGOLY JELENTI, AKIK A STELLAR LEHETSÉGES TÚSZAI. EGY VÍZ ALATTI ERŐDBEN ÜLÜNK, ÉS NEM JUTHATUNK KI A FOGLYOKHOZ. AKADT NÉHÁNY VÁRATLAN SZÖVETSÉGES. AZ ANKUZOK KÉTÉRTELMŰ SZEREPET JÁTSZANAK MINDENBEN. MEGPRÓBÁLJUK MEGMENTENI A FOGLYOK ÉLETÉT. HA NEM KAPUNK ERŐSÍTÉST, EGYEDÜL MEGYÜNK EL INNEN. VÉGE!
BESZÉLJEN NEKI GREGORRÓL!
LEHETETLEN! EZ AZ UTRATACHION-KAPCSOLAT EGYOLDALÚ.
ANDRÉ! SEGÍTS FELÁLLNI... DUPREE PARANCSNOK AZ EGYETLEN REMÉNYÜNK. ÉRINTKEZÉSBE LÉPEK VELE.
HA DUPREE BELEEGYEZIK, SIETNIE KELL! HISZEN A STELLAR FOX EMBEREI IS HALLOTTÁK EZT A JELENTÉST, AZ Ő HULLÁMHOSSZUKON JÖTT! BIZTOSAN RÖGTÖN KÜLDIK A CSAPATAIKAT, ÉS ERRE A KORMÁNY IS ÁLDÁSÁT ADJA, DUPREENEK CSAK KÉT NAP ELŐNYE VAN, BARLEY PEDIG NEM TUDJA, HOGY A KORMÁNY ELLENÜNK FORDULT, HOGY AZ UNIVERSS ÜGYNÖKSÉGET LEFOGLALTÁK, A VELÜNK SZÖVETSÉGES SAJTÓNAK BEFOGTÁKA SZÁJÁT...
EGÉSZ IDŐ ALATT AZ AGGASZT, HOGY EBBEN A HELYZETBEN HOGYAN VISELKEDNEK AZ ANKUZOK. HISZ' EZ AZ Ő TERÜLETÜK...
SZENÁTOR ÚR, TUDJA, MILYEN JÁTSZMÁBA KEZDÜNK? EZ EGY NAGY KALAND, DE HA VESZTÜNK, A BŐRÜNKRE MEGY A DOLOG.
NO ÉS? TALÁN LAPÍTSUNK ÉS VÁRJUNK?
BROKEN COLLAR-BONE



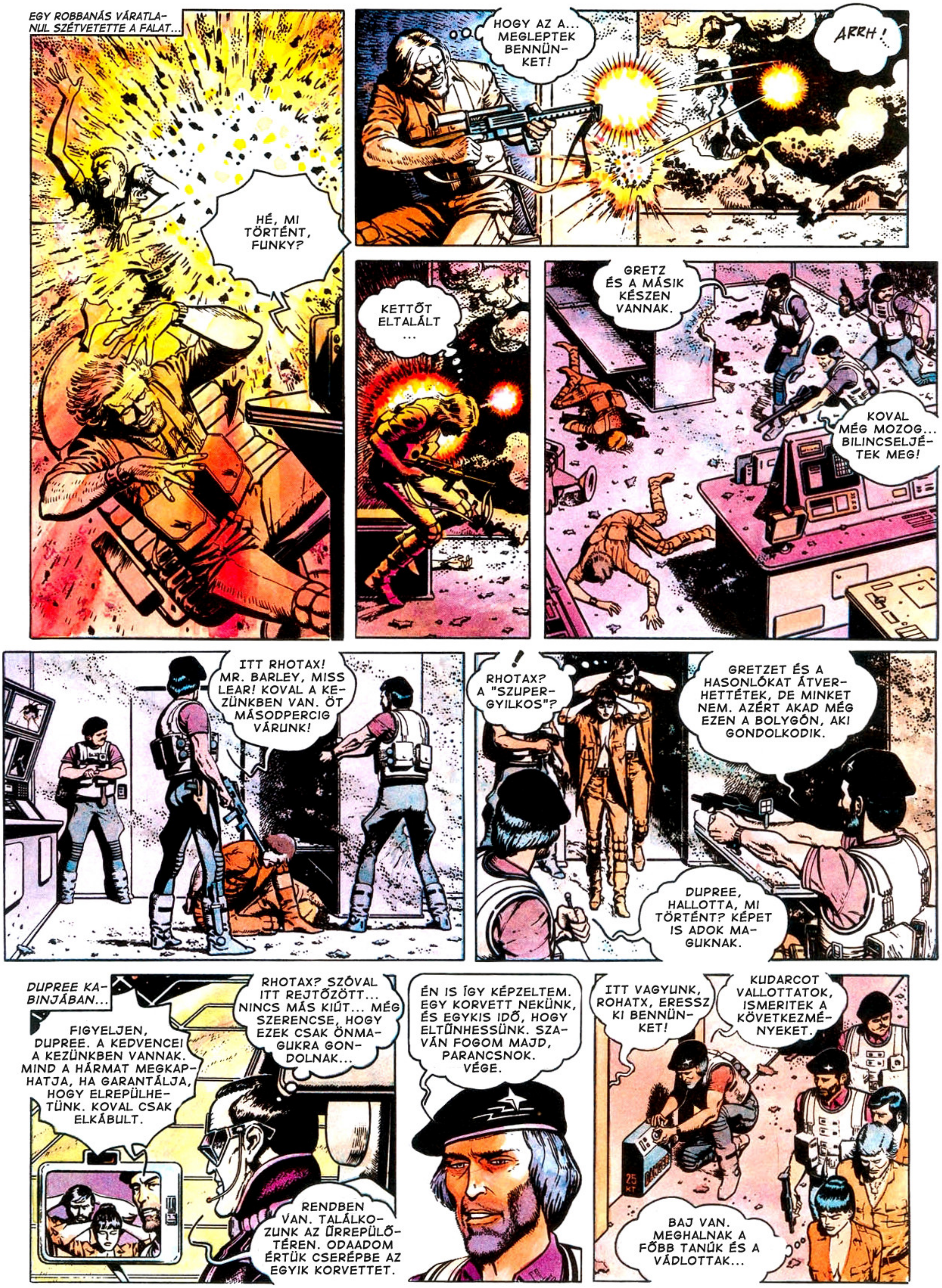
ISMÉT A DB-4-ESEN...
EZEK MIND A HELYETTESEID?
AAA... EEE...
MR BARLEY, A LEGFONTOSABB EMBER HIÁNYZIK: TOTH AZ A-1-ESBŐL. Ő ŐRIZ 50 FOGLYOT, ÉS VEZETI A GENERÁTORRAL FOLYTATOTT PRÓBÁKAT. VELE VAN CONTI PROFESSZOR IS. NEM KÜLDENE ÉRTE ALEX-SZEL ÉS A DROLLAL?
! MOST MEGJÁRTUK!
OKÉ, GREGOR! KRIS, ZÁRD BE A HELYETTESEKET! GRETZ, SZÓLJ TOTHNAK ÉS HÍVD IDE!
ÉS TEDD A SZÁD ELÉ A POHARAT, ÚGY NÉZEL KI, MINT AKIT EGY LÓ RÚGOTT MEG.
... MI A FENÉNEK KELLETTEK A HELYETTESEK? BE AKAROD MUTATNI ŐKET A FOGLYOKNAK, VAGY MI? DÉLELŐTT TALÁLKOZTUNK, AZT HITTEM, ADSZ A HELYETTESEKNEK EGY-EGY ÜVEG GINT, DE TE OSTOBA ELIGAZÍTÁSOKAT SZERVEZEL. MI ITT CONTIVAL ÉJJEL-NAPPAL DOLGOZUNK, ÉS ESZEMBE SINCS FÉLBESZAKÍTANI, MERT...
TOTH, NE FILOZOFÁLJ, EZ PARANCS! ODAKÜLDÖM HOZZÁD MCBAINT, GYERE EL VELE ÉS A FOGLYOKKAL!
AZ A-2-ESBEN...
EZ HÜLYE! PONT EBBEN A KRITIKUS PILLANATBAN AKARJA ELVITETNI A FOGLYOKAT! EGYSZER MÉG SZÍVROHAMOT FOGOK KAPNI TŐLE!
KÉSŐBB...
AZ A-1-ES FÖLÖTT VAGYUNK, ALEX. LESZÁLLUNK.
ITT IS VANNAK! PROFESSZOR ÚR, ADUNK NEKIK NEGYVENET, TIZET PEDIG ITT TARTUNK. CSINÁLUNK EGY PRÓBÁT. AZTÁN ELREPÜLÖK AHHOZ A VÉN MARHÁHOZ, ÉS MEGMONDOM NEKI, MIT GONDOLOK RÓLA...
A FOGLYOKAT KÉT CSOPORTRA OSZTOTTÁK...
NEM JÓL VAN EZ ÍGY! MI FOLYIK ITT?
FIGYELEM A GENERÁTORNÁL! EGY PERC MÚLVA BEKAPCSOLJUK!
ÉS VELÜNK MI LESZ?

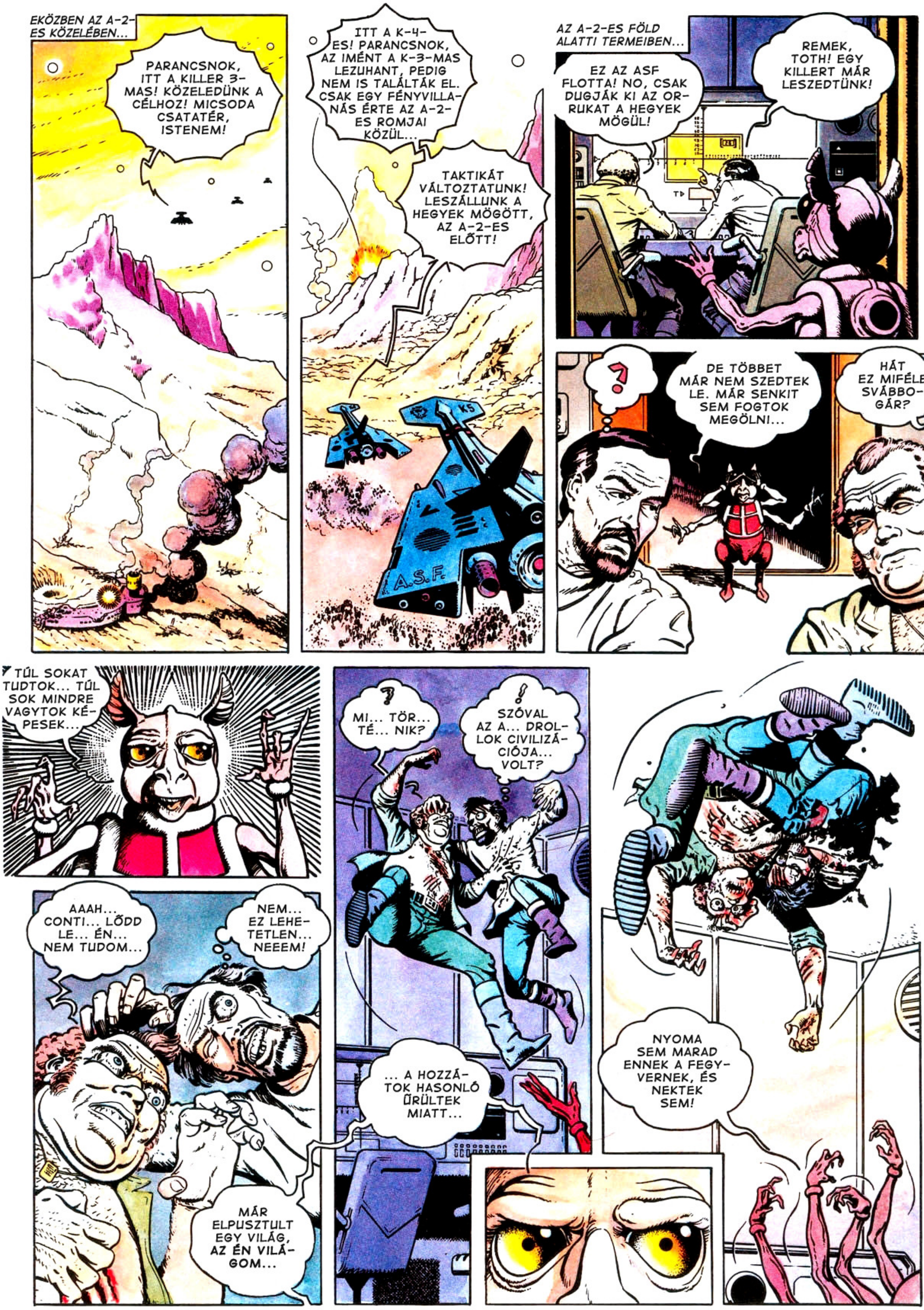
CSAK NEGY-VENEN JÖTTEK. TOTH MIÉRT NEM ADOTT ÁT MINDENKIT?
NEM TUDOM, MR. MCBAIN. ALIG-HANEM VALAMILYEN KÍSÉRLETRŐL VAN SZÓ.
AZ ŰRHA-JÓBAN...
FOGJÁTOK A FEGYVEREKET, FIÚK! SZÉTRÚGJUK A STELLAR SEGGÉT!
BARLEY! TÍZ EMBERT VISSZATARTOTTAK. VALAMI DISZNÓSÁG KÉSZÜL. A FOGLYOK VISZONT HARCOLNI AKARNAK. MIT CSINÁLJUNK?
AZ A-1-ESEN...
EZT NEM LÁTTUK ELŐRE... BÚJJATOK A GÉPPEL FEDEZÉKBE, NE INDULJATOK MÉG VISSZA! KÉSZÜLJETEK A HARCRA, DE VÁRJATOK A PARANCSRA!
EGY PERCCEL AZUTÁN, HOGY KI-TÖR A HARC, RIADÓ LESZ AZ EGÉSZ BOLYGÓN, ÉS AKKOR MÁR AZ SEM SZÁMÍT, HOGY GRETZ A KEZÜNKBEN VAN.
RIADÓ? REMEK!
FIGYELJETEK IDE! MÁSKÉPPEN CSINÁLJUK...
ÉPPEN ERRE JÁTSZUNK RÁ! RIADÓT HIRDETÜNK KI, ÉS EGYMÁS ELLEN USZÍTJUK ŐKET...! BRENDA, PÚDEREZD KI GRETZET, ADJ NEKI SCOPOFIX INJEKCIÓT! IDE EGY VIDEOKAMERÁT! MAJD SZALAGRÓL ADJUK LE!
ÉRTEM, EL AKAROD TERELNI A FIGYEL-MÜKET...
...OLYAN KAVARODÁS LESZ, HOGY TELJESEN EL-VESZTIK A FEJÜKET. EZ AZ ESÉ-LYÜNK...
NEM ROSSZ, DE HOGY SIKERÜLJÖN, EL KELL PUSZTÍTA-NUNK TOTH RÁDIÓ-ÁLLOMÁSÁT.
NINCS SEM-MI ESÉLYETEK! TÚL KEVESEN VAGYTOK!
MINT MINDIG, MOST IS TÉVEDSZ. MÁR 46-AN VA-GYUNK! VELED EGYÜTT MEG 47-EN... OLVASD BE A KÖZLE-MÉNYT, HA NEM TESZED MEG, BEOLVASSA VALAMELYIK HE-LYETTESED, DE TE AZT MÁR NEM FOGOD HALLANI, MERT MÁR HIDEG LESZEL... KAPCSOLOM!
HA ELR-ONTJA, MAJD KITÖRÖLJÜNK A SZALAGRÓL.
FIGYELEM, FIGYELEM!
RIADÓ AZ EGÉSZ BOLYGÓNAK...

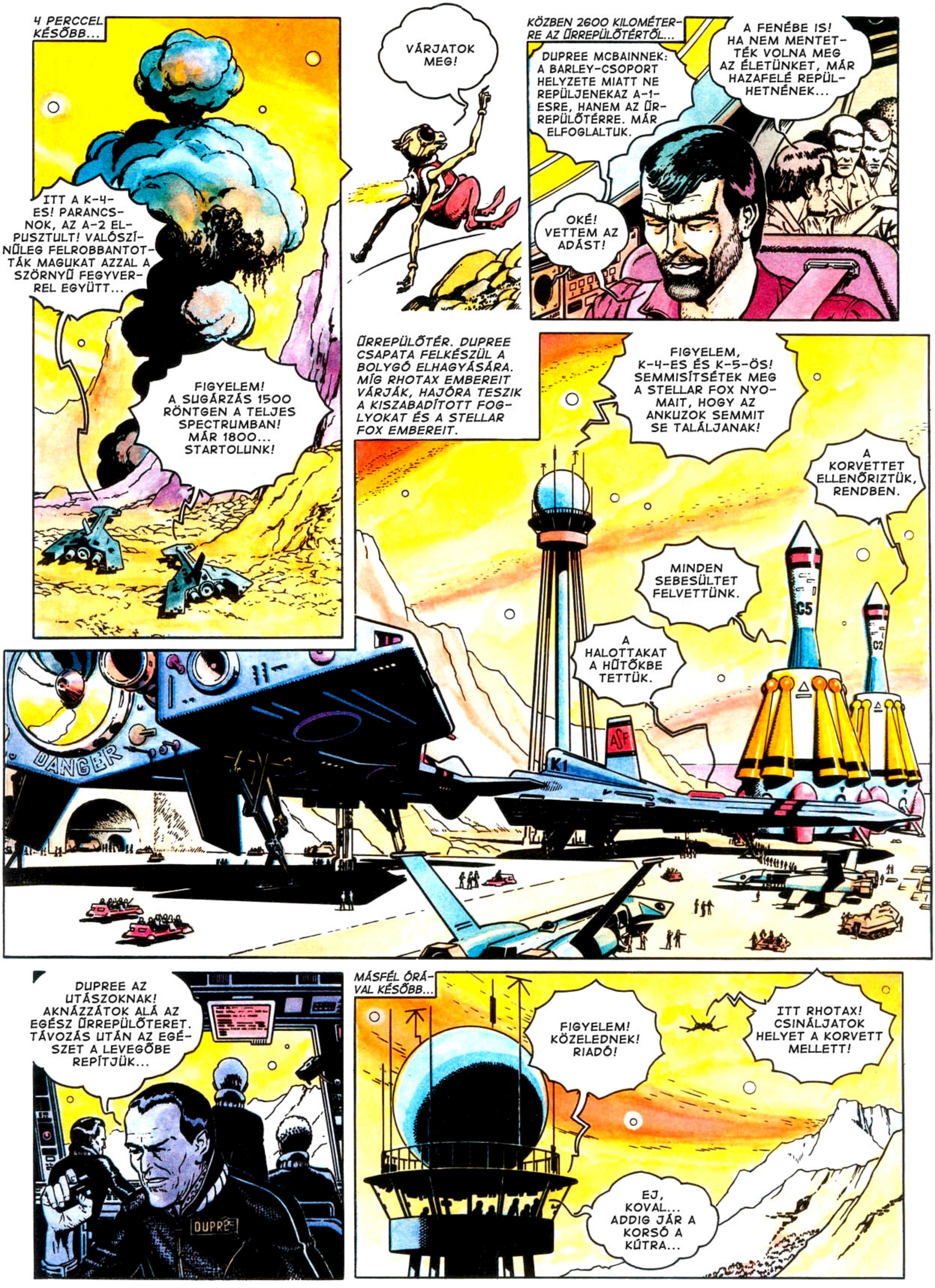

ISMÉT AZ A-2-ESEN...
MOST!
CSAK SÍPOLÁS ÉS FÉNYVILLANÁS ?!
HIHETETLEN!...
MŰKÖDIK! HOZZÁTOK A KÖVETKEZŐ ÖT FOGLYOT! A MODELLKÍSÉRLETEKBEN RENDBEN VOLT, MOST A GYAKORLATBAN IS KIPRÓBÁLJUK, TOTH!
GREGOR AZ A-1-ESNEK! TOTH GYILKOLJA A FOGLYOKAT, TÁMADUNK!
ITT BARLEY! ÓVATOSAN! CSAK A RÁDIÓÁLLOMÁST PUSZTÍTSÁTOK EL, AZTÁN EL ONNAN! MI BEINDÍTJUK A "KÁOSZ-PROGRAMOT"!
AZ A-2-ESEN...
MEGLÁTJUK, A PÁNCÉL MÖGÖTT IS ELÉRI-E ŐKET A SUGÁR.
ÉS AKKOR...
FIGYELEM, FIGYELEM! RIADÓ AZ EGÉSZ BOLYGÓNAK! AZ ELFOGOTT BARLEY-CSAPAT ÁTJUTOTT AZ A-2-ES BÁZISRA! LÁZADÁS! A LÁZADÓ TOTH EGYÜTT VAN A SZÖKEVÉNYEKKEL! MINDEN ERŐ TÁMADJA AZ A-2-ES BÁZIST! ISMÉTLEM...
MI!!?
MEGŐRÜLT A VÉN HÜLYE! VAGY TALÁN...? AZ ISTENIT, AZONNAL CÁFOLNI KELL, ÉS HÍVNI AZ ANKUZOKAT!
TOTH EZREDES! ZÁRLATOS A FŐENERGIAKÁBEL! VALAMI DROLL JÁRT ITT...
SZAMARAK! LŐJÉTEK LE, ÉS JAVÍTSÁTOK MEG A HIBÁT, MERT MINDENKIT AGYONLÖVETEK!
MINDEN ERŐ TÁMADJA AZ A-2-ES BÁZIST! LÁZADÓKNAK ÉS ÁRULÓKNAK NINCS IRGALOM! MINDEN FOGLYOT ÉLVE SZÁLLÍTSANAK AZ A-1-ESRE! KÉT HIPERTÉR-KORVETTET REPÜLÉSRE FELKÉSZÍTENI!
KÖZBEN AZ A-7-ESBEN ÉS MINDEN MÁS BÁZISON...
RIADÓ! BESZÁLLÁS!
E. POLCH

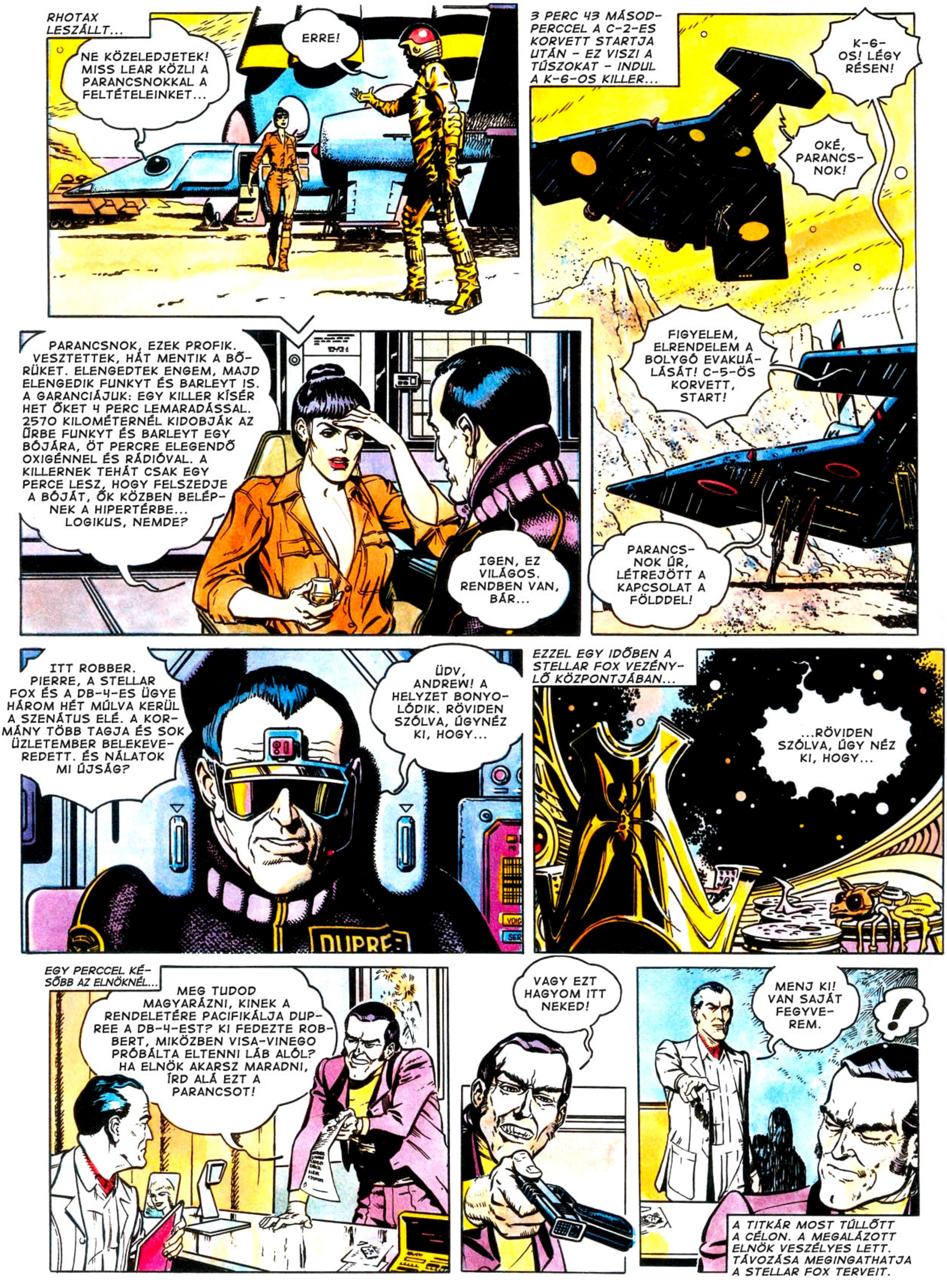

ISMÉT AZ A-2-ESEN
LŐNEK RÁNK! TARTSÁTOK VISSZA ŐKET! A GENERÁTOR NYÍLÁSÁT KIFELÉ IRÁNYÍTANI! MOST MAJD ADUNK NEKIK!
KITISZTÍTOTTUK NEKI A FEGYVERT, ÉS MOST RÁNK TÁMAD? A MÓR MEGTETTE A KÖTELESSÉGÉT, A MÓR MEHET? HÁT NEM ÍGY LESZ, GRETZ! RAJTAD IS KIPRÓBÁLJUK EZT A KIS JÁTÉKSZERT!
TÖMEGES TÁMADÁS ZÚDULT AZ A-2-ESRE!
NÉHÁNY PERCES TŰZPÁRBAJ UTÁN...
A RÁDIÓÁLLOMÁS ANTENNÁIT MEGSEMMISÍTETTÜK!
SEBESÜLTJEINK VANNAK, VISSZAVONULUNK!
NÉZZÉTEK!
VIGYÁZZ, ALEX, A HAJÓ TÚL VAN TERHELVE!
SIKERÜLT! EGYMÁS TORKÁNAK UGROTTAK!
A FENÉBE IS, NINCS ITT A DROLL!
TOTH BEKAPCSOLTA A GENERÁTORT
HIHETETLEN! ÉS EZ CSAK 0.01 SZÁZALÉKOS TELJESÍTMÉNY!
CONTI, MI LESZ, HA TELJES TELJESÍTMÉNYRE KAPCSOLUNK?
SZÖRNYŰ, TOTH! LEGYŐZHETJÜK A VILÁGMINDENSÉGET!

EKÖZBEN A DB-4-ES KÖRÜLI PÁLYÁN, AZ ANKUZOK ŐRHAJÓJÁBAN...
MIT MŰVELNEK AZOK OTT? MEGŐRÜLTEK?
FIGYELEM! EGY ASF ALAKULAT KIJÖTT A HIPERTÉRBŐL A MI SZEKTORUNKBAN, HARCI ALAKZATBAN HALADNAK, MIT TEGYÜNK?
UGYANAKKOR DUPREE PARANCSNOK KABINJÁBAN...
PARANCSNOK, HÁROM ANKUZ ŐRHAJÓ VÁNSZOROG A DB-4-ES KÖRÜL, NEM TUDOM, MIT TEGYÜNK VELÜK.
GYORSÍTANI! FÜTYKÖS 200 MANŐVER! 6 FANTOM ÉS 3 KILLER MAJD LEKÖTI A TÜZÉVEL AZ ANKUZOKAT! A TÖBBIEKKEL VÉDEKEZŐFORMÁCIÓT VESZÜNK FEL! KAPCSOLJÁK NEKEM BARLEYT!
PULL
WARNING!
NAGY CSATA TÖRT KI...
EGYET ELTALÁLTUNK, VÉGE!
A MÁSODIK TALÁLATOT KAPOTT, MENEKÜL!
HVYZZNAK ANNYI! NYOMA SEM MARADT! ÉN EGÉSZBEN VAGYOK. VISSZAVONULUNK.
TÚL SOKAN VANNAK. TELJES SEBESSÉGGEL ELŐRE!
NE ÜLDÖZZÉTEK ŐKET, VONJUK BLOKÁD ALÁ A BOLYGÓT!
MIT MONDJUNK A KÖZPONTNAK, RAVH?
MAJD KITALÁLUNK VALAMIT, NHOLL... NEM ISMERHETJÜK BE, HOGY EGYEZSÉGET KÖTÖTTÜNK A STELLAR FOXSZAL...
DUPREE PARANCSNOK BARLEY ŐRNAGYNAK. ROBBER SZENÁTOR KÜLDÖTT. MÁR LOKALIZÁLTAM A CSATA HELYÉT. ÖNÖK VÉDEKEZNEK VAGY TÁMADNAK? KINEK SEGÍTSEK? VÉTEL!
ÜDVÖZLÖM, PARANCSNOK! ITT FUNKY KOVAL. BARLEY MOST ALSZIK. KÉREM, NE SEGÍTSEN SENKINEK, CSAK VEGYE KÖRÜL A CSATATERET. A GYŐZTESEKET ÉS A LEGYŐZÖTTEKET EGYARÁNT! DE VIGYÁZZON, SZÖRNYŰ FEGYVERÜK VAN! MI A TENGER FENEKÉN ÜLÜNK, ÉS ITT CSINÁLUNK RENDET. KÖZLÖM A KOORDINÁTÁKAT...
DUPREE
FUNKY, TE SÁTÁN! MEGINT NAGY KAVARODÁST CSINÁLTÁL, MI? NEKEM SEMMIT SEM HAGYTÁL? E MOHÓSÁGRÓL CSUKOTT SZEMMEL IS FELISMERNÉLEK...
NE TÚLOZZON, PARANCSNOK! SZÉPEN ELŰZTE AZ ANKUZOKAT! ÉS MAGÁRA VÁR AZ ŰRREPÜLŐTÉR, KÉT HAJÓT MELEGÍTENEK BE SZÁMUNKRA, VEGYE ÁT ŐKET. CSAK ÓVATOSAN, MERT A SZEMÉLYZET KISSÉ IDEGES. MÉG NEM TUDJÁK, KINEK DOLGOZNAK...
CAUTION:

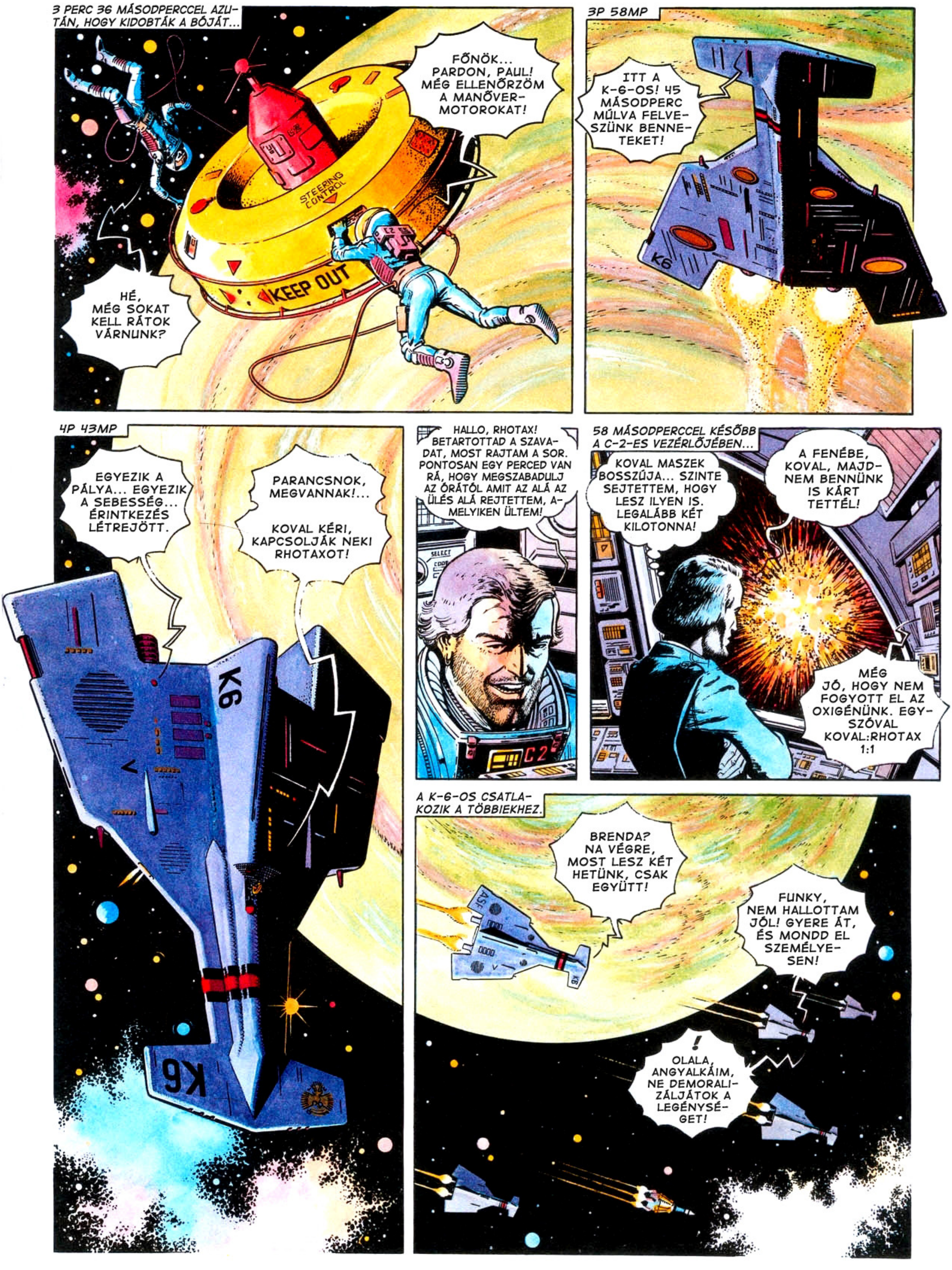

EGY ROBBANÁS VÁRATLANUL SZÉTVETETTE A FALAT...
HÉ, MI TÖRTÉNT, FUNKY?
HOGY AZ A... MEGLEPTEK BENNÜNKET!
ARRH!
KETTŐT ELTALÁLT...
GRETZ ÉS A MÁSIK KÉSZEN VANNAK.
KOVAL MÉG MOZOG... BILINCSELJÉTEK MEG!
ITT RHOTAX! MR. BARLEY, MISS LEAR! KOVAL A KEZÜNKBEN VAN. ÖT MÁSODPERCIG VÁRUNK!
RHOTAX? A "SZUPERGYILKOS"?
GRETZET ÉS A HASONLÓKAT ÁTVERHETTÉTEK, DE MINKET NEM. AZÉRT AKAD MÉG EZEN A BOLYGÓN, AKI GONDOLKODIK.
DUPREE, HALLOTTA, MI TÖRTÉNT? KÉPET IS ADOK MAGUKNAK.
DUPREE KABINJÁBAN...
FIGYELJEN, DUPREE. A KEDVENCEI A KEZÜNKBEN VANNAK. MIND A HÁRMAT MEGKAPHATJA, HA GARANTÁLJA, HOGY ELREPÜLHETÜNK. KOVAL CSAK ELKÁBULT.
RHOTAX? SZÓVAL ITT REJTŐZÖTT... NINCS MÁS KIÚT... MÉG SZERENCSE, HOGY EZEK CSAK ÖNMAGUKRA GONDOLNAK...
RENDBEN VAN. TALÁLKOZUNK AZ ŰRREPÜLŐTÉREN. ODAADOM ÉRTÜK CSERÉPBE AZ EGYIK KORVETTET.
ÉN IS ÍGY KÉPZELTEM. EGY KORVETT NEKÜNK, ÉS EGYKIS IDŐ, HOGY ELTŰNHESSÜNK. SZAVÁN FOGOM MAJD, PARANCSNOK. VÉGE.
ITT VAGYUNK, ROHATX, ERESSZ KI BENNÜNKET!
KUDARCOT VALLOTTATOK, ISMERITEK A KÖVETKEZMÉNYEKET.
BAJ VAN. MEGHALNAK A FŐBB TANÚK ÉS A VÁDLOTTAK...


EKÖZBEN AZ A-2-ES KÖZELÉBEN...
PARANCSNOK, ITT A KILLER 3-MAS! KÖZELEDÜNK A CÉLHOZ! MICSODA CSATATÉR, ISTENEM!
ITT A K-4-ES! PARANCSNOK, AZ IMÉNT A K-3-MAS LEZUHANT, PEDIG NEM IS TALÁLTÁK EL. CSAK EGY FÉNYVILLANÁS ÉRTE AZ A-2-ES ROMJAI KÖZÜL...
TAKTIKÁT VÁLTOZTATUNK! LESZÁLLUNK A HEGYEK MÖGÖTT, AZ A-2-ES ELŐTT!
A.S.F.
AZ A-2-ES FÖLD ALATTI TERMEIBEN...
EZ AZ ASF FLOTTA! NO, CSAK DUGJÁK KI AZ ORRUKAT A HEGYEK MÖGÜL!
REMEK, TOTH! EGY KILLERT MÁR LESZEDTÜNK!
?
DE TÖBBET MÁR NEM SZEDTEK LE. MÁR SENKIT SEM FOGTOK MEGÖLNI...
HÁT EZ MIFÉLE SVÁBBOGÁR?
TÚL SOKAT TUDTOK... TÚL SOK MINDRE VAGYTOK KÉPESEK...
AAAH... CONTI... LŐDD LE... ÉN... NEM TUDOM...
NEM... EZ LEHETETLEN... NEEEM!
MÁR ELPUSZTULT EGY VILÁG, AZ ÉN VILÁGOM...
?
MI... TÖR... TÉ... NIK?
!
SZÓVAL AZ A... DROLLOK CIVILIZÁCIÓJA... VOLT?
... A HOZZÁTOK HASONLÓ ŐRÜLTEK MIATT...
NYOMA SEM MARAD ENNEK A FEGYVERNEK, ÉS NEKTEK SEM!


4 PERCCEL KÉSŐBB...
ITT A K-4-ES! PARANCSNOK, AZ A-2 ELPUSZTULT! VALÓSZÍNŰLEG FELROBBANTOTTÁK MAGUKAT AZZAL A SZÖRNYŰ FEGYVERREL EGYÜTT...
FIGYELEM! A SUGÁRZÁS 1500 RÖNTGEN A TELJES SPECTRUMBAN! MÁR 1800... STARTOLUNK!
VÁRJATOK MEG!
KÖZBEN 2600 KILOMÉTERRE AZ ŰRREPÜLŐTÉRTŐL...
DUPREE MCBAINNEK: A BARLEY-CSOPORT HELYZETE MIATT NE REPÜLJENEKAZ A-1-ESRE, HANEM AZ ŰRREPÜLŐTÉRRE. MÁR ELFOGLALTUK.
A FENÉBE IS! HA NEM MENTETTÉK VOLNA MEG AZ ÉLETÜNKET, MÁR HAZAFELÉ REPÜLHETNÉNEK...
OKÉ! VETTEM AZ ADÁST!
ŰRREPÜLŐTÉR. DUPREE CSAPATA FELKÉSZÜL A BOLYGÓ ELHAGYÁSÁRA. MÍG RHOTAX EMBEREIT VÁRJÁK, HAJÓRA TESZIK A KISZABADÍTOTT FOGLYOKAT ÉS A STELLAR FOX EMBEREIT.
FIGYELEM, K-4-ES ÉS K-5-ÖS! SEMMISÍTSÉTEK MEG A STELLAR FOX NYOMAIT, HOGY AZ ANKUZOK SEMMIT SE TALÁLJANAK!
A KORVETTET ELLENŐRIZTÜK, RENDBEN.
MINDEN SEBESÜLTET FELVETTÜNK.
A HALOTTAKAT A HŰTŐKBE TETTÜK.
DANGER
DUPREE AZ UTÁSZOKNAK! AKNÁZZÁTOK ALÁ AZ EGÉSZ ŰRREPÜLŐTERET. TÁVOZÁS UTÁN AZ EGÉSZET A LEVEGŐBE REPÍTJÜK...
DUPREE
MÁSFÉL ÓRÁVAL KÉSŐBB...
FIGYELEM! KÖZELEDNEK! RIADÓ!
ITT RHOTAX! CSINÁLJATOK HELYET A KORVETT MELLETT!
EJ, KOVAL... ADDIG JÁR A KORSÓ A KÚTRA...



RHOTAX LESZÁLLT...
NE KÖZELEDJETEK! MISS LEAR KÖZLI A PARANCSNOKKAL A FELTÉTELEINKET...
ERRE!
3 PERC 43 MÁSODPERCCEL A C-2-ES KORVETT STARTJA UTÁN – EZ VISZI A TÚSZOKAT – INDUL A K-6-OS KILLER...
K-6-OS! LÉGY RÉSEN!
OKÉ, PARANCSNOK!
PARANCSNOK, EZEK PROFIK. VESZTETTEK, HÁT MENTIK A BŐRÜKET. ELENGEDTEK ENGEM, MAJD ELENGEDIK FUNKYT ÉS BARLEYT IS. A GARANCIÁJUK: EGY KILLER KÍSÉRHET ŐKET 4 PERC LEMARADÁSSAL. 2570 KILOMÉTERNÉL KIDOBJÁK AZ ŰRBE FUNKYT ÉS BARLEYT EGY BÓJÁRA, ÖT PERCRE ELEGENDŐ OXIGÉNNEL ÉS RÁDIÓVAL. A KILLERNEK TEHÁT CSAK EGY PERCE LESZ, HOGY FELSZEDJE A BÓJÁT, ŐK KÖZBEN BELÉPNEK A HIPERTÉRBE... LOGIKUS, NEMDE?
IGEN, EZ VILÁGOS. RENDBEN VAN, BÁR...
FIGYELEM, ELRENDELEM A BOLYGÓ EVAKUÁLÁSÁT! C-5-ÖS KORVETT, START!
PARANCSNOK ÚR, LÉTREJÖTT A KAPCSOLAT A FÖLDDEL!
ITT ROBBER. PIERRE, A STELLAR FOX ÉS A DB-4-ES ÜGYE HÁROM HÉT MÚLVA KERÜL A SZENÁTUS ELÉ. A KORMÁNY TÖBB TAGJA ÉS SOK ÜZLETEMBER BELEKEVEREDETT. ÉS NÁLATOK MI ÚJSÁG?
ÜDV, ANDREW! A HELYZET BONYOLÓDIK. RÖVIDEN SZÓLVA, ÚGYNÉZ KI, HOGY...
DUPREE
EZZEL EGY IDŐBEN A STELLAR FOX VEZÉNYLŐ KÖZPONTJÁBAN...
...RÖVIDEN SZÓLVA, ÚGY NÉZ KI, HOGY...
EGY PERCCEL KÉSŐBB AZ ELNÖKNÉL...
MEG TUDOD MAGYARÁZNI, KINEK A RENDELETÉRE PACIFIKÁLJA DUPREE A DB-4-EST? KI FEDEZTE ROBBERT, MIKÖZBEN VISA-VINEGO PRÓBÁLTA ELTENNI LÁB ALÓL? HA ELNÖK AKARSZ MARADNI, ÍRD ALÁ EZT A PARANCSOT!
VAGY EZT HAGYOM ITT NEKED!
MENJ KI! VAN SAJÁT FEGYVEREM.
!
A TITKÁR MOST TÚLLŐTT A CÉLON. A MEGALÁZOTT ELNÖK VESZÉLYES LETT. TÁVOZÁSA MEGINGATHATJA A STELLAR FOX TERVEIT.


3 PERC 36 MÁSODPERCCEL AZUTÁN, HOGY KIDOBTÁK A BÓJÁT...
FŐNÖK... PARDON, PAUL! MÉG ELLENŐRZÖM A MANŐVERMOTOROKAT!
STEERING CONTROL
KEEP OUT
HÉ, MÉG SOKAT KELL RÁTOK VÁRNUNK?
3P 58MP
ITT A K-6-OS! 45 MÁSODPERC MÚLVA FELVESZÜNK BENNETEKET!
K6
4P 43MP
EGYEZIK A PÁLYA... EGYEZIK A SEBESSÉG... ÉRINTKEZÉS LÉTREJÖTT.
PARANCSNOK, MEGVANNAK!...
KOVAL KÉRI, KAPCSOLJÁK NEKI RHOTAXOT!
K6
HALLO, RHOTAX! BETARTOTTAD A SZAVADAT, MOST RAJTAM A SOR. PONTOSAN EGY PERCED VAN RÁ, HOGY MEGSZABADULJ AZ ÓRÁTÓL AMIT AZ ALÁ AZ ÜLÉS ALÁ REJTETTEM, AMELYIKEN ÜLTEM!
C2
58 MÁSODPERCCEL KÉSŐBB A C-2-ES VEZÉRLŐJÉBEN...
KOVAL MASZEK BOSSZÚJA... SZINTE SEJTETTEM, HOGY LESZ ILYEN IS. LEGALÁBB KÉT KILOTONNA!
A FENÉBE, KOVAL, MAJDNEM BENNÜNK IS KÁRT TETTÉL!
MÉG JÓ, HOGY NEM FOGYOTT EL AZ OXIGÉNÜNK. EGYSZÓVAL KOVAL:RHOTAX 1:1
A K-6-OS CSATLAKOZIK A TÖBBIEKHEZ.
BRENDA? NA VÉGRE, MOST LESZ KÉT HETÜNK, CSAK EGYÜTT!
FUNKY, NEM HALLOTTAM JÓL! GYERE ÁT, ÉS MONDD EL SZEMÉLYESEN!
!
OLALA, ANGYALKÁIM, NE DEMORALIZÁLJÁTOK A LEGÉNYSÉGET!

FUNKY KOVAL

A Funky Koval a legjobb lengyel sci-fi képregényként van számon tartva, sőt, vannak olyanok is, akik egyenesen minden idők legjobb lengyel képregényének tekintik. 1982-ben jelent meg első ízben, a "Fantastyka" magazin második számában (ezúttal még fekete-fehérben).

A sorozat alapötletét Wiktor Zwirkiewich és Jacek Rodek vázolta fel, eszerint a főhős egy Punky Rock-nak nevezett titkosügynök lett volna, aki minden egyes epizódban különféle fantasztikus környezet kihívásaival állna szemben. A Funky Koval név már Boguslaw Polch javaslata volt. A névváltoztatást így indokolta: "Bár kétségtelenül van némi zenei utalás a névben, ám a Koval név egyben némi lengyel kultúrát és gyökereket is becsempész majd a képregénybe." (Koval-ski)

Kezdetben csak történetről történetre bontakozott ki a történet, minden egyes kaland során különböző környezetben tették próbára a kozmikus detektívet: hol sci-fi, fantasy, űrutazás, stb. Ám a készítők hamarosan úgy döntöttek, hogy egy hosszabb történetet hoznak ki a képregényből. Ekkor gabalyodott bele a főhős a "Stellar Fox" ügynökség és a "Universs" cég közötti bolygóközi háborúba. De mindemellett felbukkannak idegen fajok, korrupt rendőrök és újságírók, valamint hatalomra törő politikusok és katonatisztek is.

A "Koval" második része, az "Egyedül a világ ellen" (Sam przeciw wszystkim" 1985-ben, a "Fantastyka" hatodik számában debütált, és az első részben megkezdett cselekményszálakat gombolyította tovább. Az első rész színes változata 1987 végén jelent meg, a negyedévente megjelenő "Komiks-Fantastyka" magazinban. A harmadik részre ("Önmagad ellensége" - Wbrew sobie) azonban már egészen 1991-ig kellett várni. Ez a rész ugyan nem fejezi be a sorozatot, ám ezzel Funky Koval történetének hosszú időre vége is szakadt. (A negyedik kötet 2011-ben jelent meg. - kieg. a fordítótól.) A készítők túlságosan el voltak foglalva a "Wiedzmin" képregényváltozatával. Szerencsére Maciej Parowski a hiányzó részeket is szándékozik majd valamikor megjelentetni, ám egyenlőre csak a címeket ismerhetjük: negyedik rész - "A világ végéig" - "Do konca swiata", ötödik rész - "Bolondokháza" - "Dom wariatow", és a nulladik rész - "Őrült pilóta" - "Szalony pilot".

Funky Koval

A megjelenését követően Funky Koval olyan népszerűségre tett szert, amilyenre senki sem számított. Személyében kísérlet történt egy lengyel szuperhős, egyfajta pop-kulturális szimbólum megteremtésére, akihez, vagy amihez hasonló mindaddig még nem létezett Lengyelországban. A képregény kigúnyolta a fennálló lengyel politikai rendszert, annak nyilvános szereplőit, megjelenésüket és személyes jegyeiket.

Például az egyik szereplő egy szóvivő volt, George Fanner, aki nagy elálló fülekkel, folyamatosan hazugságokkal etette a TV-nézőket (akárcsak Jerzy Urban - az akkori lengyel kormány szóvivője). Miközben Lengyelországban majdhogynem hadiállapot uralkodott, a "Fantastyka" magazin lapjain Funky rendőrökkel verekedett és a politikusok korrupt ügyleteiről húzta le a leplet. S mindezt a fantasztikum álcája alatt.

A sorozat bebizonyította, hogy képregényeket nem csupán gyermekek számára lehet készíteni, s hogy az alkotók szándékai szerint kortárs kritikát is bele lehet csempészni az egyes történetekbe történetekbe.

A "Funky" számos szereplőjének arcvonásaiban a lengyel sci-fi közösség közismert figurái ismerhetőek fel. Paul Barley, Funky főnöke nem más, mint Lech Jeczmyk. Marek Oramus és Wiktor Zwirkiewich írók független újságírók szerepeit "kapták". Sőt, maguk a szerzők is megjelennek a képregényben: az Universs ügynökség alkalmazottai, Matt Parey és Jack Rodey ugyanis nem mások, mint Maciej Parowski és Jacek Rodek. Ugyan Boguslaw Polch is felismerhető egyik-másik képkockán, ám az ő személye nem tűnik visszatérő figurának. Brenda Lear arcvonásait Polch a feleségéről, Dana-ról mintázta (ezért halt meg Lilly Rye a harmadik albumban). De voltak egyéb rejtett tréfák is a képregényben, pl. a rendőrök autójának és Adam Hollanekének, a "Fantastyka" főszerkesztőjének megegyezett a rendszáma.

A készítők egy összetett világot teremtettek meg a képregény lapjain. Ebben rendkívüli szerepet játszott Boguslaw Polch hipertechnikus, tökéletességre törekvő látványos stílusa. A háttérben megbúvórészletek e
A harmadik rész megjelenésekor az első két album újra a könyvesboltok polcaira került.

Az első részt a csehek is megjelentették, akárcsak a legendás magyar sci-fi magazin, a "Galaktika", majd a Vampi Komix képregénymagazin színes különszámaként a második album is megjelent később magyarul.

FUNKY RZĄDZI!

Funky Koval i dziś się broni. Narysowany jest pięknie, a w każdym obrazku aż roi się od szczegółów sprawiających czytelnikowi wiele frajdy. (...) Dla miłośników science fiction i komiksów – absolutna klasyka. Dla pozostałych *Funky Koval* może być prawdziwym odkryciem, że Polak potrafi.

Maja Staniszewska
„Metro"

Funky Koval powraca z emerytury, by stawić czoło największemu wyzwaniu – oczekiwaniom swoich fanów, którzy przez długie dwadzieścia lat wyglądali nowego albumu z przygodami najsłynniejszego polskiego superherosa. I choć jego rodzicom przybyło lat, a ubyło włosów, to Funky wciąż pozostał taki sam. Niepokorny, zbuntowany i wyszczekany. Wiecznie skonfliktowany z rządzącym establishmentem. Ciągle stający okoniem tym, którzy ponad głowami zwykłych ludzi robią przekręty na kosmiczną skalę.

Kuba Oleksak
Komiksomania.pl

Nowy *Funky Koval*, podobnie jak te sprzed lat, pod pretekstem futurystycznej akcji ostro i wyraźnie pokazuje, co jego twórcy sądzą o czasach obecnych.

Kamil Śmiałkowski

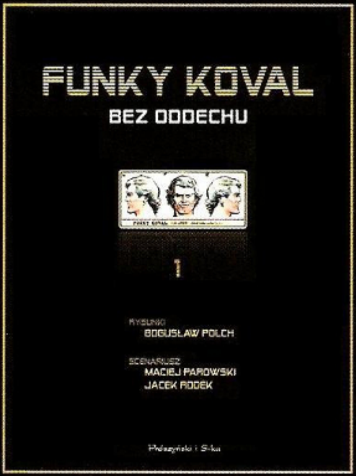
Nie jest łatwo powrócić po dwudziestu latach z kontynuacją serii, która rozgrzewała umysły polskich fanów fantastyki i komiksu. Jednak ojcom Funky'ego Kovala udało się to karkołomne zadanie. Komiks wraca z gęstą treścią i równie gęstymi rysunkami, z mnóstwem wątków splatających się w zaskakujące rozwiązanie akcji. Mamy więc starego *Kovala*, ale i wiele nowych elementów, których pojawienie się zapowiedział zmieniający się wokół nas świat. Warto!

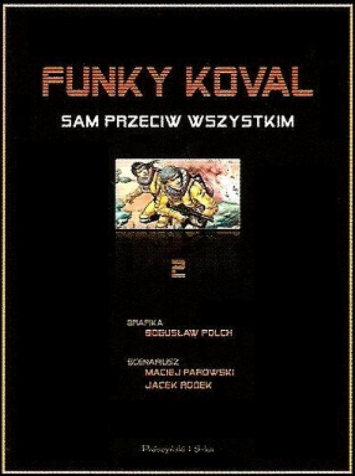
Paweł Timofiejuk

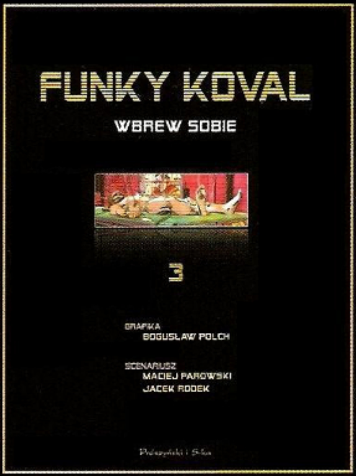
Pierwszy raz spotkałem się z Funkym Kovalem, mając 15 lat. To był zeszyt „Fantastyka-Komiks". Momentalnie wciągnęła mnie ta gigantyczna porcja hard SF. Polski utwór lokujący się gdzieś pomiędzy „Kosmos 1999" a „Odyseją kosmiczną". Połączenie kunsztu rysownika oraz mistrzowskiej narracji scenarzystów. To była moja pierwsza fantastyka dla dorosłych. I choć myślenie o świecie i gust zmieniły mi się zasadniczo, to przez ostatnie 24 lata fascynacja Funkym Kovalem nie zmalała. Wiwat Funky!

Jan Ołdakowski
Dyrektor Muzeum Powstania Warszawskiego

POLECAMY:







KLASYCZNA TRYLOGIA W NOWYM WYDANIU!

Cena 21,90 zł
ISBN 978-83-7648-947-6
www.proszynski.pl